

NAGEL

SINCE 1922

JAPAN

KOREA

KOREAN AND JAPANESE ART

6 JUNE 2025





ASIATISCHE KUNST I

6. Juni 2025 Lot: 1 - 391 | 9:30 Uhr

Auktion: 6. Juni 2025
Besichtigung: 4. - 5. Juni 2025, 10 - 17 Uhr

Es gilt lediglich die deutschsprachige und vollständige Online-Version der Katalogbeschreibungen, wobei Zustandsangaben teilweise nicht vollständig angegeben wurden. Diese sind auf Anfrage erhältlich.

Eine Depotzahlung kann für die Zulassung der Bieter erforderlich sein, diese muss zwingend bis zum 04.06.2025 erfolgt sein. Bitte kontaktieren Sie uns frühzeitig.

Jede Teilnahme an der Auktion erfolgt auf Grundlage unserer allgemeinen Geschäftsbedingungen, die Sie am Ende des Katalogs finden.

Im Katalogtext werden nur teilweise Angaben zum Erhaltungszustand gemacht. Wir bitten Sie, die Stücke selbst in Augenschein zu nehmen oder einen Zustandsbericht anzufordern.

Bitte beachten Sie, dass die mit dem Symbol Y gekennzeichneten Lots unter CITES-Beschränkungen fallen, wenn sie aus der EU ausgeführt werden sollen.

FINE ASIAN ART I

6 June 2025 Lot: 1 - 391 | 9:30 am

Auction: 6 June 2025
Viewing: 4 - 5 June 2025, 10 am to 5 pm

Only the German-language and complete online version of the catalog descriptions are valid, whereby condition information was partly not given completely. These are available on request.

A deposit payment may be required for bidder admission, it is mandatory that this payment be made by 04/06/2025. Please contact us at an early stage.

All participants in the auction are bound by our conditions of sale published at the end of this catalogue. Information on the condition is only partially available in the catalogue, therefore personal viewing is strongly recommended. Condition reports will be provided upon request.

Please be aware that lots marked with the symbol Y are subject to CITES regulations when exporting these items outside the EU.

DER SKULPTUREN-GARTEN VON CARL DUISBERG (1861 – 1935)
SAMMLUNG BAYER AG IN KOOPERATION MIT PHILIPP WÜRTTEMBERG ART ADVISORY GMBH
THE SCULPTURE GARDEN BY CARL DUISBERG (1861 – 1935)
COLLECTION BAYER AG IN CO-OPERATION WITH PHILIPP WÜRTTEMBERG ART ADVISORY GMBH
Lot 1 – 34

KOREANISCHE UND JAPANISCHE KUNST
U.A. NETSUKE UND TSUBA AUS ALTEN DEUTSCHEN PRIVATSAMMLUNGEN
KOREAN AND JAPANESE ART
INCLUDING NETSUKE AND TSUBA FROM OLD GERMAN PRIVATE COLLECTIONS
Lot 35 – 270

SÜDOSTASIEN, U.A. AUS EINER BEDEUTENDEN
SÜDDEUTSCHEN PRIVATSAMMLUNG, SEIT DEN 1960ER JAHREN GESAMMELT
SOUTHEAST ASIA, INCLUDING FROM AN IMPORTANT SOUTH GERMAN
PRIVATE COLLECTION, COLLECTED SINCE THE 1960S
Lot 271 – 317

AUS DER SAMMLUNG PROF. ZEILEIS UND ANDEREM BESITZ
FROM THE COLLECTION OF PROF. ZEILEIS AND OTHERS
Lot 318 – 335

AUS DER SAMMLUNG KLAUS NIERHOFF (1926 – 2011)
CHINA – JAPAN – SÜDOSTASIEN
FROM THE KLAUS NIERHOFF COLLECTION (1926 – 2011)
CHINA – JAPAN – SOUTHEAST ASIA
Lot 336 – 391

亞洲藝術精品
拍賣時間：2025年6月6日德國時間9:30開始
預展時間：2025年6月4日至5日10 - 17時

化工巨頭卡爾·杜伊斯堡先生(1861-1935)的雕塑花園 I 圖錄第1 – 34號
日本韓國藝術 一德國私人古舊收藏之根附及刀劍鏢 I 圖錄第35 – 270號
東南亞藝術 一德國南部名士收藏集於1960年代起 I 圖錄第271 – 317號
澤萊斯教授私人收藏之青銅器古玉珍品及其他收藏 I 圖錄第318 – 335號
克勞斯·尼爾霍夫(1926-2011) 一中國日本東南亞藝術 I 圖錄第336 – 391號



Nagel Auktionen GmbH
Neckarstraße 189 – 191
70190 Stuttgart
Postfach 103554
70030 Stuttgart
Tel.: + 49 (0) 711 - 64 969 - 0
Fax: + 49 (0) 711 - 64 969 - 696
www.auction.de
contact@auction.de

Repräsentanz Köln
Aachener Str. 567
50933 Köln
Christoph Bouillon
Tel.: + 49 (0) 711 - 64 969 - 380
bouillon@auction.de

Adriane Friedrich
Tel.: + 49 (0) 711 - 64 969 - 380
adrianefriedrich@auction.de

Walter Bruno Brix
Tel.: + 49 (0) 711 - 64 969 - 400
brix@auction.de

Repräsentanz Berlin
Keithstraße 19
10787 Berlin
Hannah Vagedes
Tel.: + 49 (0) 173 23 12 306
vagedes@auction.de

Repräsentanz München
Repräsentanz Österreich
Kaiserblickstraße 15 b
83071 Stephanskirchen
Dr. Thomas Kamm
Tel.: + 49 (0)171 620 99 30
kamm@auction.de

Repräsentanz Rheinland-Pfalz,
Saarland & Luxemburg
Hohlstraße 35
55743 Idar-Oberstein
Valentino Cipolla
Tel.: + 49 (0)170 907 60 80
valentino@auction.de

Repräsentanz Idar-Oberstein
Hohlstraße 35
55743 Idar-Oberstein
Valentino Cipolla
Tel.: + 49 (0)170-907 60 80
valentino@auction.de

Repräsentanz Benelux
Kerkstraat 45
NL-2514 KT Den Haag
Stefan Döbner
Tel.: +316 414 05 160
doebner@auction.de

香港聯絡處
陳慧敏 (Jade Chan)
Level 20, One IFC, 1 Harbour View Street,
Central, Hong Kong
香港中環港景街1號 國際金融中心一期20樓
Tel.: +852 3899 6617 / +852 6919 1741
Email: china@auction.de

微信號：Nagel-Auctions





ASIATISCHE KUNST ONLINE I

Auktion: 2. - 8. Juni 2025

Besichtigung: 4. - 6. Juni 2025, 10 - 17 Uhr

ASIAN ART ONLINE I

Auction: 2 - 8 June 2025

Viewing: 4 - 6 June 2025, 10 am to 5 pm

亞洲藝術 網上限時拍賣I

拍賣時間：2025年6月2日-8日

預展時間：2025年6月4日至6日10 -17時

ASIATISCHE KUNST ONLINE II

Auktion: 3. - 9. Juni 2025

Besichtigung: 4. - 6. Juni 2025, 10 - 17 Uhr

ASIAN ART ONLINE II

Auction: 3 - 9 June 2025

Viewing: 4 - 6 June 2025, 10 am to 5 pm

亞洲藝術 網上限時拍賣II

拍賣時間：2025年6月3日-9日

預展時間：2025年6月4日至6日10 -17時

JAPANISCHE FARBHOLZSCHNITTE ONLINE

Auktion: 3. - 10. Juni 2025

Besichtigung: 4. - 6. Juni 2025, 10 - 17 Uhr

JAPANESE WOODBLOCK PRINTS ONLINE

Auction: 3 - 10 June 2025

Viewing: 4 - 6 June 2025, 10 am to 5 pm

日本浮世繪 網上限時拍賣I

拍賣時間：2025年6月3日-10日

預展時間：2025年6月4日-6日10 -17時

SIX CONTINENTS ONLINE

Auktion: 22. - 29. Juli 2025

Besichtigung: 4. - 6. Juli 2025, 10 - 17 Uhr

SIX CONTINENTS ONLINE

Auction: 22 - 29 July 2025

Viewing: 24 - 25 July 2025, 10 am to 5 pm

六大洲藝術 網上限時拍賣

拍賣時間：2025年7月22日-29日

預展時間：2025年7月24日至25日10 -17時

Es gilt lediglich die deutschsprachige und vollständige Online-Version der Katalogbeschreibungen, wobei Zustandsangaben teilweise nicht vollständig angegeben wurden. Diese sind auf Anfrage erhältlich.

Eine Depotzahlung kann für die Zulassung der Bieter erforderlich sein, diese muss zwingend bis zum 04.06.2025 erfolgt sein. Bitte kontaktieren Sie uns frühzeitig.

Jede Teilnahme an der Auktion erfolgt auf Grundlage unserer allgemeinen Geschäftsbedingungen, die Sie am Ende des Katalogs finden.

Im Katalogtext werden nur teilweise Angaben zum Erhaltungszustand gemacht. Wir bitten Sie, die Stücke selbst in Augenschein zu nehmen oder einen Zustandsbericht anzufordern.

Bitte beachten Sie, dass die mit dem Symbol Y gekennzeichneten Lots unter CITES-Beschränkungen fallen, wenn sie aus der EU ausgeführt werden sollen.

Only the German-language and complete online version of the catalog descriptions are valid, whereby condition information was partly not given completely. These are available on request.

A deposit payment may be required for bidder admission, it is mandatory that this payment be made by 04/06/2025. Please contact us at an early stage.

All participants in the auction are bound by our conditions of sale published at the end of this catalogue. Information on the condition is only partially available in the catalogue, therefore personal viewing is strongly recommended. Condition reports will be provided upon request.

Please be aware that lots marked with the symbol Y are subject to CITES regulations when exporting these items outside the EU.

本圖錄拍品僅以德文描述以及在綫圖錄描述為準，有關拍品品相的描述內容不盡完整，僅供參考，請向我們諮詢品相我們保留收取相應保證金的權利，請儘早聯係我們辦理保證金與競投事宜。為確保登記成功，保證金須在德國時間2025年6月4日之前實際到賬
此拍賣圖錄根據本圖錄所附之拍賣規則進行，參加拍賣活動各方請仔細閱讀並予以遵守
本圖錄拍品描述內容僅供參考，請務必於預展上親自或委托檢視拍品

敬請注意：標注Y的拍品整體或局部由受保護的瀕臨絕種野生動植物材料製成。請在參拍前務必詳細瞭解各自國家及地區對此類材質的具體進口規定。因出口或進口受阻的情況均不可成為延期付款或解除競拍成交的理由



Management
Administration

Unternehmensleitung & Auktionator
CEO & Auctioneer
Uwe Jourdan -110
Fabio Straub -100
Geschäftsführer / CEO

Büro Unternehmensleitung
Management Office
Beate Becker -103
Assistenz der Geschäftsführung
Assistance of the CEO

Auktionatoren - Auctioneers
Uwe Jourdan -110
Öffentlich bestellter und vereidigter
Versteigerer - Publicly appointed
and sworn auctioneer

Christoph Bouillon - 380
Öffentlich bestellter und vereidigter
Versteigerer - Publicly appointed
and sworn auctioneer

Fabio Straub -100
Versteigerer für Kunst & Antiquitäten

Auftragsverwaltung
Sales Administration
Beate Köhler - 111
Gebote, Auktionsrechnungen,
Abrechnungen / Bids, Sale invoices, Auction
settlements

Telefonzentrale
Switchboard
Astrid Sander -0

Buchhaltung
Accounting Department
Daniela Ndoj -201

Katalogversand -
Registrierung
Catalogue Dispatch
Astrid Sander -0

Empfang
Astrid Sander -250
Kundenbetreuung,
Kasse und Versicherungen
Customer relations,
Cashier and Insurance

DTP /Katalogproduktion /Fotografie
Catalogue Production
Art Direktor - Apollo Kemsley -212
Philipp Preuninger -220
Photography
Mariusz Rogalski -222
Steffen Wagner -350

Warenausgabe
Collection
Mo – Fr: 9 – 16.30 Uhr
Lagerleitung / Kunstlogistik
Stephan Kohls -410
kohls@auction.de

Experten
Experts

Africana
Tribal Art
Michael Trautmann -310
trautmann@auction.de

Altmeisterzeichnungen
Old Master Drawings
Björn Stoltzenburg -300
stoltzenburg@auction.de

Asiatica
Head Asian Art Department
Michael Trautmann -310
trautmann@auction.de

Tony Buchwald -316
buchwald@auction.de

Julia Döpfer -311
doepfer@auction.de

Hua Yan - 333
yan@auction.de

Autographen, Bücher
Autographs, Books
Björn Stoltzenburg -300
stoltzenburg@auction.de

Altmeistergraphik
Old Master Prints
Björn Stoltzenburg -300
stoltzenburg@auction.de

Aquarelle
Watercolours
Björn Stoltzenburg -300
stoltzenburg@auction.de

Dosen
Miniaturen
Boxes | Miniatures
Birgit Stoltzenburg -330
bstoltzenburg@auction.de

Design
Stephan Kohls -410
kohls@auction.de

Fayencen
Faience
Birgit Stoltzenburg -330
bstoltzenburg@auction.de

Fotografien
Photographs
Gerda Lenßen-Wahl -340
lenssen-wahl@auction.de

Gemälde Alter und
Neuerer Meister
Paintings 19th ct.
and Old Master Paintings
Björn Stoltzenburg -300
stoltzenburg@auction.de

Glas
Glass
Birgit Stoltzenburg -330
bstoltzenburg@auction.de

Experten
Experts

Ikonen
Icons
Björn Stoltzenburg -300
stoltzenburg@auction.de

Islamische Kunst
Islamic Art
Michael Trautmann -310
trautmann@auction.de

Jugendstil
Art Nouveau
Birgit Stoltzenburg -330
bstoltzenburg@auction.de

Moderne & Zeitgenössische Kunst
Modern Art & Contemporary Art
Gerda Lenßen-Wahl -340
lenssen-wahl@auction.de

Möbel
Furniture
Birgit Stoltzenburg -330
bstoltzenburg@auction.de

Orientalica
Oriental Art
Michael Trautmann -310
trautmann@auction.de

Porzellan, Keramik
Porcelain, Ceramics
Birgit Stoltzenburg -330
bstoltzenburg@auction.de

Schmuck
Jewellery
Birgit Stoltzenburg -330
bstoltzenburg@auction.de

Silber
Silver
Birgit Stoltzenburg -330
bstoltzenburg@auction.de

Skulpturen, Plastik
Sculpture
Birgit Stoltzenburg -330
bstoltzenburg@auction.de

Steingut, -zeug
Stoneware
Birgit Stoltzenburg -330
bstoltzenburg@auction.de

Teppiche, Tapisserien
Carpets, Tapestries
Michael Trautmann -310
trautmann@auction.de

Textilien
Textiles
Michael Trautmann -310
trautmann@auction.de

Uhren | Clocks & Watches
Birgit Stoltzenburg -330
bstoltzenburg@auction.de

Varia | Collectibles | Waffen, Militaria
Birgit Stoltzenburg -330
bstoltzenburg@auction.de

HEAD ASIAN ART DEPARTMENT

Michael Trautmann
Tel.: +49 - (0) 171 753 13 35
trautmann@auction.de

REQUEST FOR
CONDITION REPORTS

Tony Buchwald
Tel.: +49 (0)711 / 649 69 - 316
buchwald@auction.de

Julia Döpfer
Tel.: +49 (0)711 / 649 69 - 311
doepfer@auction.de

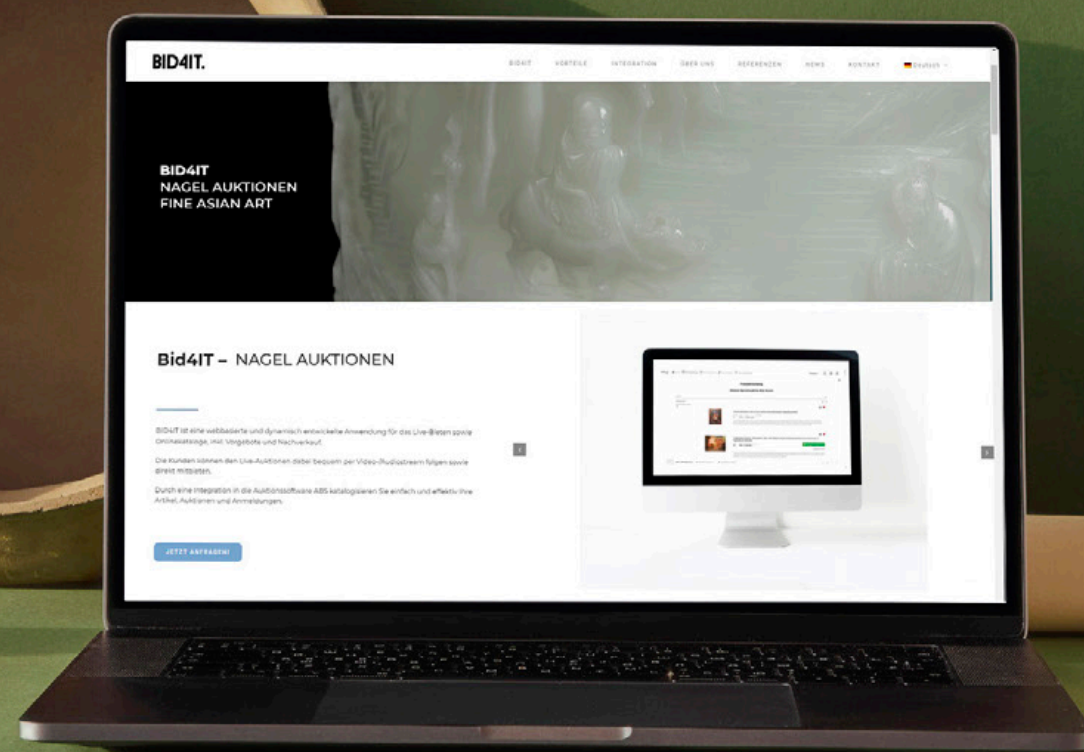
Hua Yan
Tel.: +49 (0)711 / 649 69 - 333
yan@auction.de



ONLINE BIETEN BID4IT

ONLINE BIDDING Bid4IT

實時競投網絡平臺 Bid4IT



FOR MORE INFORMATION

WWW.AUCTION.DE

LIVE-BIETEN ÜBER UNSERE ONLINE-PLATTFORM BID4IT

Bitte registrieren Sie sich zum Live-Bieten und beachten Sie die folgenden wichtigen Informationen:

Hier fällt eine zusätzliche Gebühr i. H. v. 1.6% vom Zuschlagpreis zzgl. der ges. Ust. an.

Für bestehende Kunden können bis zu einer Gesamt-Bietsumme von EUR 20.000,- ohne Depotzahlung freigeschaltet werden, wenn uns eine Kopie Ihres gültigen Reisepasses oder Personalausweises vorliegt. Sollten Sie ein höheres Bietlimit wünschen, kann eine Depotzahlung erforderlich werden. Wir bitten Sie uns zu kontaktieren unter der

Tel. Nr. +49-711-64969-100 oder per E-Mail an: straub@auction.de

Neukunden bitten wir um Zusendung einer Kopie Ihres gültigen Reisepasses oder Personalausweises und Festlegen des Bietlimits. Eine Sicherheit durch Hinterlegen einer Depotzahlung wird erbeten.

Bitte registrieren Sie sich hierfür so früh wie möglich, um ggfs. die Depotzahlung zu entrichten.

LIVE BIDDING VIA OUR ONLINE PLATFORM BID4IT

Please register for live bidding and note the following important information:

An additional premium of 1.6% from the hammer price plus VAT will be charged.

For regular Nagel customers, it is possible to bid up to a total bid amount of EUR 20.000 without paying a deposit, if we have a copy of your valid passport or ID card. If you intend to exceed this amount, please contact us to arrange a deposit payment via

phone: +49-711-64969-100 or by e-mail to: straub@auction.de

We ask new clients to send us a copy of your valid passport or identity card and to set the bidding limit. A deposit payment is requested.

Please make sure to register as soon as possible to arrange deposit payments in advance if we request them.

納高網站實時網上競投平臺 BID4IT

敬請注意！

平臺手續費為成交價的1.6%（另加德國增值稅）

納高的老客戶提供有效護照或身份證件的清晰複印件後，可享有總額為20000歐元的網上競投額度。若您希望獲得更高的競投總額度，中文諮詢請洽：

嚴華女士，電話 +49-711-64969333 或電郵 yan@auction.de

陳慧敏女士，電話 +852 69191714 / +86 17817491463 或電郵 china@auction.de

新客戶註冊時須提供有效護照或身份證件的清晰複印件，設置固定的競投額度並辦理相應保證金繳納事宜

請儘早在平臺上注冊登記，以便及時在拍賣會開始前完成辦理保證金事宜

35

ANONYMER MALER
KOREA, YI-DYNASTIE, CA. 18. JH.
89 x 50 cm (R.)

Darstellung eines prächtigen Tigers, in leicht geduckter Haltung im Schatten einer Kiefer. Tusche und Farbe auf Papier.

PROVENIENZ

Aus einer bedeutenden süddeutschen Privatsammlung, seit den 1960er Jahren gesammelt
Der Tiger war in Ostasien traditionell ein Symbol großer Furcht - gefürchtet als wildes, unberechenbares Raubtier, das Menschen Schaden zufügen konnte, zugleich aber auch verehrt als heiliges Wesen mit der Macht, böse Geister zu vertreiben. Seine blitzenden Augen in der Dunkelheit, die messerscharfen Zähne und Krallen, die die Haut der Beute durchdringen, das prachtvolle gestreifte Fell, seine unheimliche Schnelligkeit, mit der er lautlos wie der Wind auftaucht und verschwindet, sowie seine majestätische Erscheinung, wenn er auf dem Gipfel thront und mit einem einzigen Brüllen den ganzen Wald in Angst versetzt - all dies verkörperte seine königliche Erhabenheit und machte ihn zum verehrten Herrscher der Tierwelt. In Korea ist der Tiger seit jeher ein bedeutungsvolles Symboltier, tief verwurzelt in Kultur und Mythologie. Er tritt in zentralen Gründungsmythen auf, etwa in der Erzählung über die Entstehung von Gojoseon, sowie in Legenden um historische Figuren wie Gyeon Hwon und Wang Geon. Die gebirgige, unwegsame Landschaft Koreas bot dem Tiger einen idealen Lebensraum, was häufige Begegnungen mit Menschen zur Folge hatte - nicht selten verbunden mit sogenannten „Tigerkatastrophen“, bei denen Menschen und Vieh ums Leben kamen. Besonders während der Zeit der Drei Reiche und der Goryeo-Dynastie war der Tiger weit verbreitet - und selbst in der Joseon-Zeit kam es vor, dass er bis in den Gyeongbokgung-Palast vordrang - Berieben, kleinere Alterssch, unter Glas gerahmt

ANONYMOUS
KOREA, YI DYNASTY, CA. 18TH CENT.

Depiction of a magnificent tiger, slightly crouched in the shadow of a pine tree. Ink and colour on paper.

PROVENANCE

From an important South German private collection, assembled since the 1960s
The tiger was traditionally an object of great fear in East Asia, perceived as a ferocious beast that would harm human beings, and at the same time an object of awe as a sacred animal with the power to expel evil spirits. The eyes as bright as lightning in the dark, the sharp teeth and claws that pierce through the skin of the prey to kill it, the splendor of its striped fur, the fiendish agility with which it appears and disappears at an instant with the sound of the wind, and the magnificence with which it climbs to the mountaintop and looks down at the forest below, putting fear into the hearts of all beasts with a single roar-all of these traits demonstrated the tiger's majesty as the king of the beasts and inspired its transformation into an object of worship. In Korea, the tiger has long been a symbolic animal, deeply embedded in the culture and mythology. It appears in key historical myths, such as the foundation story of Gojoseon, and in tales associated with notable figures like Gyeon Hwon and Wang Geon. The rugged, mountainous landscape of Korea provided a natural habitat for tigers, leading to frequent encounters and "tiger disasters" where people and livestock were killed. Tigers were especially present during the Three Kingdoms and Goryeo periods, even entering the Gyeongbokgung Palace during the Joseon Dynasty - From an important South German private collection, assembled since the 1960s - Wear and minor damages, framed under glass

€ 3000,-/5000,-





GROSSE UNTERGLASURBLAU DEKORIERTE DRACHENVASE

KOREA, 19. JH.

H. 45,3 cm

In Unterglasurblau mit Drachen dekorierte Porzellangefäße waren vom siebzehnten bis zum neunzehnten Jahrhundert sehr beliebt. Viele wurden bei offiziellen Hofzeremonien als Blumenvasen verwendet. Ursprünglich mit Wasser assoziiert, waren Drachen in ganz Ostasien auch kaiserliche Embleme. Die beiden vierklauigen Drachen, die auf diesem Stück flammende Juwelen jagen, verkörpern die dynamische Kraft des mythischen Tieres. Gleichzeitig gelten Drachen als glücksverheißende, einladende Geschöpfe; das hier gezeigte Paar mit seinen amüsanten Gesichtern spiegelt die Vorstellung wider, dass man sich nicht immer vor ihnen fürchten muss.

PROVENIENZ

Aus einer alten deutschen Privatsammlung - Kurzer Sprung an der Mündung

LARGE DRAGON JAR DECORATED IN UNDERGLAZE BLUE

KOREA, 19TH CENT.

Porcelain vases decorated in underglaze blue with dragons were very popular from the seventeenth to the nineteenth century. Many were used as flower vases at official court ceremonies. Originally associated with water, dragons were also imperial emblems throughout East Asia. The two four-clawed dragons chasing flaming jewels on this piece epitomise the dynamic power of the mythical animal. At the same time, dragons are seen as auspicious, inviting creatures; the pair shown here with their amusing faces reflect the idea that you do not always have to be afraid of them.

PROVENANCE

Old German private collection, collected before 2007 - Short crack at the mouth

€ 3000,-/5000,-





37

GROSSE UNTERGLASURBLAU DEKORIERTE DRACHENVASE

KOREA, 19. JH.

H. 42 cm

Dieses große Gefäß ist ebenso eine Variante der Drachengefäße, die bei Hofe für große Blumenarrangements verwendet wurden. Die Form des Gefäßes und das Motiv des Drachens inmitten von Wolken stammen beide aus China, aber die lockere, schwungvolle Zeichnung, das Minimum an Fremddekor in intensivem Kobaltblau.

PROVENIENZ

Aus einer alten deutschen Privatsammlung - Wenige kleine Sprünge an der Mündung

A LARGE DRAGON JAR DECORATED IN UNDERGLAZE BLUE

KOREA, 19TH CENT.

This large jar is also a variant of the dragon vessels that were used at court for large floral arrangements. The shape of the vessel and the motif of the dragon amidst clouds both originate from China, but the loose, sweeping design in intense cobalt blue.

PROVENANCE

From an old German private collection - Few small cracks at the mouth

€ 3000,-/5000,-





38

UNGEWÖHNLICHER STELSCHIRM MIT PHÖNIX-PAAR UND GEDICHT AUS HOLZ MIT LACKAUFLAGE

KOREA ODER RYUKYU-INSELN, 19. JH.

91,8 x 58 x 21,5 cm

Prächtig dekoriert über rotem Lackfond mit einem Phönix-Paar unter einem Wutong-Baum mit aus Perlmutter eingelegtem Halbmond, umseitig mit einem Gedicht.

PROVENIENZ

Sammlung Dr. Rainer Kreissl (1924 - 2005) - Süddeutsche Privatsammlung, vor 1990 gesammelt - Kleinere Alterssch., minim. rest.

A UNUSUAL LACQUERED WOODEN SCREEN WITH A PHOENIX COUPLE AND POEM

KOREA OR RYUKYU ISLANDS, 19TH CENT.

Magnificently decorated over a red lacquer background with a couple of phoenixes under a wutong tree with a mother-of-pearl inlaid crescent moon and a poem on the reverse.

PROVENANCE

Collection Dr Rainer Kreissl (1924 - 2005) - Southern German private collection, assembled before 1990 - Very minor damages and traces of age, minor rest.

€ 1200,-/1800,-





39

**FLORALER SPIEGEL MIT SCHIFFS-,
WOLKEN- UND DRACHENMOTIV UND
INNSCHRIFT, GRÜN KORRODIERT**
KOREA, 12. JH.
D. 17 cm

Während der Goryeo-Dynastie blühte der Buddhismus in Korea auf, und buddhistische Themen und Symbole schmückten viele Artefakte. Die Form dieses Spiegels ist einer Lotusblüte nachempfunden, einem buddhistischen Symbol der Reinheit. Die Szene stellt wahrscheinlich ein Geisterboot dar, das die Seelen der Verstorbenen ins Jenseits bringt. Drachen tummeln sich in einem kosmischen Meer, und einer von ihnen bläst das Boot auf seinem Weg. Die Inschrift gibt einen Hinweis darauf, dass das Bild den Übergang vom Leben ins Jenseits thematisiert: „Klarer, weiter, leuchtender Himmel“ (Hwangbi changcheon 煌丕昌天).

PROVENIENZ
Alte und bedeutende deutsche Privatsammlung, seit den 1950er Jahren bis 2007 gesammelt

Ein sehr ähnlicher Spiegel befindet sich in der Sammlung des Mineapolis Museum of Art aus der Sammlung Mary Griggs Burke, Inv.-Nr. 2015.79.518 - Stark korrodiert

**A FLORAL MIRROR WITH SHIP, CLOUD AND
DRAGON MOTIF AND INSCRIPTION, GREEN
CORRODED**
KOREA, 12TH CENT.

During the Goryeo dynasty, Buddhism flourished in Korea and Buddhist themes and symbols adorned many artefacts. The shape of this mirror is modelled on a lotus flower, a Buddhist symbol of purity. The scene probably depicts a spirit boat carrying the souls of the deceased to the afterlife. Dragons frolic in a cosmic sea, and one of them blinds the boat on its way. The inscription gives an indication that the image thematises the transition from life to the after-life: "Clear, wide, shining sky" (Hwangbi changcheon 煌丕昌天).

PROVENANCE
Old and important German private collection, collected from the 1950s until 2007

A very similar mirror can be found in the collection of the Mineapolis Museum of Art from the Mary Griggs Burke Collection, inv. no. 2015.79.518 - Green corroded

€ 600,-/1000,-



40

**KLANGSCHEIBE AUS BRONZE MIT BLÜTEN-
UND PHÖNIXDEKOR**
JAPAN, EDO-PERIODE
L. 24,5 cm, H. 15 cm

PROVENIENZ
Bedeutende bayerische Privatsammlung, seit den 1960er-Jahren gesammelt, diese Klangscheibe erworben bei Hugo Ruef, München am 22.9.2006, Lot 917 (Rechnung erhalten) - Etwas berieben

**A BRONZE CHIME DISC WITH FLOWER AND
PHOENIX DECORATION**
JAPAN, EDO PERIOD

PROVENANCE
Important Bavarian private collection, collected since the 1960s, this sound disc acquired from Hugo Ruef, München on 22 September 2006, lot 917 (invoice preserved) - Wear

€ 900,-/1500,-

41

GROSSER ELEFANT AUS BRONZE
JAPAN, MOMOYAMA- BIS EDO-PERIODE
B. 53 cm, H. 33 cm

Ein majestätischer Elefant in patinierter Bronze gegossen dar, dessen Körper in ein zeremonielles Gewand gehüllt ist. Der Sattel ist mit Drachen, Blumen und Quastenimitationen verziert, während um ihn herum Perlen drapiert sind, die auf die Bedeutung der Tiere hinweisen. Der Elefant trägt einen Kopfschmuck und ist mit geschwungenem Rüssel dargestellt. Die teils noch vorhandene Fassung akzentuiert bestimmte Merkmale und lenkt die Aufmerksamkeit des Betrachters auf die zahlreichen feinen Details, die diese Bronze zieren. Der ursprünglich vorhandene Pagodenaufsatz ist verloren.

Übersetzt mit DeepL.com (kostenlose Version)

PROVENIENZ
Bedeutende bayerische Privatsammlung, seit den frühen 1960er Jahren gesammelt - Kleinere Alterssch., berieben

A LARGE BRONZE ELEPHANT
JAPAN, MOMOYAMA TO EDO PERIOD

A majestic elephant cast in patinated bronze, its body draped in a ceremonial robe. The saddle is decorated with dragons, flowers and imitation tassels, while pearls are draped around it, alluding to the significance of the animals. The elephant wears a headdress and is depicted with a curved trunk. The partially still-existing setting accentuates certain features and draws the viewer's attention to the numerous fine details that adorn this bronze. The original pagoda attachment has been lost.

Ütranslating with DeepL.com (free version)

PROVENANCE
Important Bavarian private collection, collected since the early 1960s - Minor damages due to age, wear
€ 4000,-/6000,-



42

RUNDE PLAKETTE AUS EISEN MIT RELIEFIERTEM PORTRÄT DES KANNON

JAPAN, SIEGELMARKE, MEIJI-PERIODE
D. 35 cm

PROVENIENZ

Aus einer alten süddeutschen Privatsammlung, erworben bei Nagel Auktionen vor 2000 -
Minim. berieben

A ROUND IRON PLACQUE WITH A PORTRAIT OF KANNON IN RELIEF

JAPAN, SEAL MARK, MEIJI PERIOD

PROVENANCE

From an old South German private collection, acquired from Nagel Auktionen prior to
2000 - Minor wear

€ 900,-/1500,-



43

GROSSE UND MASSIVE BRONZE DES AMIDA

JAPAN, SPÄTE EDO-/ MEIJI-PERIODE

82 x 67 x 56 cm

In Vajrasana sitzend, beide Hände in Dhyanamudra auf dem Schoß ruhend, mit Klostergewand einschließlich Unterrock, einem weitärmeligen Mantel, der beide Schultern bedeckt und in großen Falten am Körper und an den Beinen herabfällt, sein Gesicht in heiterem Ausdruck mit niedergeschlagenen Augen unter gewölbten Augenbrauen, die in den Nasensteg übergehen, erhobener Urna an der Stirn, lächelnden Lippen, verlängerten Ohrläppchen und Lockenfrisur, die sich in die niedrige Ushnisha fortsetzt.

PROVENIENZ

Aus einer süddeutschen Privatsammlung, laut Angaben der Besitzer in den frühen 1990er Jahren bei Koller in Zürich erworben - Altersspuren, etwas best.

A VERY LARGE AND MASSIVE BRONZE FIGURE OF SEATED AMIDA BUDDHA

JAPAN, LATE EDO/ MEIJI PERIOD

Seated in vajrasana with both hands resting on his lap in dhyanamudra, wearing monastic garment including an underskirt, a wide-sleeved mantle covering both shoulders falling down his body and legs in large pleats, his face displaying a serene expression with downcast eyes below arched eyebrows that run into the nose-bridge, raised urna at his forehead, smiling lips, elongated earlobes and the curled hairdo continuing into the low ushnisha.

PROVENANCE

From a private collection in southern Germany, according to the owner acquired in the early 1990s from Koller in Zurich - Traces of age, wear, slightly chipped

€ 15000,-/25000,-

43a

BUDDHISTISCHE DARSTELLUNG MIT BUDDHA AMIDA

JAPAN, MEIJI-PERIODE

35,5 x 16,5 (76 x 29) cm

Tusche, Farben und Gold auf Seide, Hängerolle, Brokatmontierung. In der Mitte ist der Buddha Amida dargestellt, der auf einem Lotussockel steht und seine Hände in der Raigo-Mudra hält. Vom Körper gehen 48 Lichtstrahlen aus. Der leere Raum ist ultramarinblau bemalt. Auf der Rückseite Inschriften in schwarzer Tusche: Hongan-ji jimu Shaku Kyō-nyo (Priester Kyō-nyo of the [Nishi] Hongan-ji Temple), gefolgt von einem roten Siegel: Kyō-nyo; Hoben hoshin sonkei (Ein heiliges Bild von Buddha als Dharma-Kaya), und Name des Stifters.

PROVENIENZ

Bedeutende bayerische Privatsammlung, erworben bei Nusser München, 21.2.1995, Lot 1801 - Minim. Alterssch.

Kyō-nyo (Ōtani Kōzui, 1876-1948) war der 22. Oberste (Monshu) des buddhistischen Tempels Nishi Hongan-ji der Jōdo-Shinshū (der Wahren Schule des Reinen Landes) im japanischen Kyōto

A BUDDHIST SCROLL PAINTING DEPICTING AMIDA MANIFESTING IN THE DHARMA-BODY

JAPAN, MEIJI-PERIODE

Ink, colors and gold paint on silk, mounted as a hanging scroll on a silk brocade frame. Finely painted with the Buddha Amida Nyorai radiating beams of light standing on a lotus dais. The verso inscribed with inscriptions: Hongan-ji jimu Shaku Kyō-nyo (Priest Kyō-nyo of the [Nishi] Honganji Temple), followed with a red seal: Kyō-nyo; Hoben hoshin sonkei (A sacred image of Buddha as Dharma-kaya and Upaya), and a votive inscription by the devotee.

PROVENANCE

Important Bavarian private collection, acquired from Nusser Munich, 21.2.1995, Lot 1801 - Minor damage due to age and use

The rays of light symbolize the forty-eight vows made by Amida when he was a bodhisattva to help others attain enlightenment

Kyō-nyo (Ōtani Kōzui, 1876-1948) was a Japanese Buddhist leader and explorer who was the 22nd Abbot of Nishi Hongan-ji and the head of the Honganji-ha sect of Buddhism. He is known for expeditions to Buddhist sites in Central Asia, such as Subashi. His Buddhist name was Kyō-nyo

€ 500,-/800,-



HOLZFIGUR DES AMIDA-NYORAI

JAPAN, MUROMACHI-PERIODE

H. 67 cm

Stehend in Samabhanga auf einem separaten geschnitzten Lotussockel, beide Hände zeigen das Vitarkamudra, er trägt ein klösterliches Gewand mit einem Unterrock, der über seine Beine fällt, einen Mantel, der beide Schultern bedeckt, beide Textilien sind fein in Gold mit verschiedenen Mustern bemalt, sein Gesicht zeigt einen heiteren Ausdruck mit niedergeschlagenen, eingelegten Augen unter gewölbten Augenbrauen, die in den Nasensteg übergehen, eingelegte Urna, verlängerte Ohrläppchen, die gelockte Frisur setzt sich in der Ushnisha fort, die vorne mit einer Ratna und hinten mit einem separaten geschnitzten flammenden Heiligenschein versehen ist.

PROVENIENZ

Aus einer alten süddeutschen Privatsammlung, erworben bei Koller, Zürich, 2. Juni 1972 - Minim. best., kurze Altersrisse

A GILT-WOOD FIGURE OF AMIDA BUDDHA

JAPAN, MUROMACHI PERIOD

Standing in samabhanga on a separate carved lotus base, both hands showing the vitarkamudra, wearing a monastic garment including an underskirt falling down his legs, a mantle covering both shoulders, both textiles finely painted in gilt with various musters, his face displaying a serene expression with downcast inlaid eyes below arched eyebrows that run into the nose-bridge, inlaid urna, elongated earlobes, the curled hairdo continuing into the ushnisha set with a ratna to its front and a separate carved flaming halo behind.

PROVENANCE

From an old South German private collection, acquired from Koller, Zurich, 2 June 1972 - Minimally dam., short age cracks

€ 3000.-/5000.-





45

FIGUR DES STEHENDEN AMIDA AUF
EINEM LOTUS ÜBER EINEM THRON
IN HOLZ MIT LACKAUFLAGE UND
VERGOLDUNG

JAPAN, SPÄTE EDO-PERIODE
H. 60 cm

PROVENIENZ

Aus einer bedeutenden süddeutschen
Privatsammlung - Minim. rest., kleine
Bestoßungen

FIGURE OF AMIDA STANDING ON A
LOTUS ABOVE A THRONE IN WOOD
WITH LACQUER OVERLAY AND GILD-
ING

JAPAN, LATE EDO PERIOD

PROVENANCE

From an important South German private col-
lection - Very minor rest., very slightly
chipped

€ 500,-/800,-





46

GROSSE SKULPTUR DES SITZENDEN HOTEI MIT LACKAUFLAGE UND FASSUNG

JAPAN, EDO-PERIODE

B. 90 cm

Die dickbauchige Gottheit lehnt an ihren Sack und wurde fein in Holz ausgearbeitet, dass mit Rot- und Schwarzlack, teils in plastischem Relief dekoriert wurde. In Gold dekorierte Brokatmuster und Wappen.

PROVENIENZ

Aus einer bedeutenden deutschen Privatsammlung, erworben bei Nagel, 19.5.2006, Lot 2893 - Minim. Altersspuren, minim. rep.

A FINE AND LARGE CARVED WOODEN SCULPTURE OF SEATED HOTEI WITH LACQUER

JAPAN, EDO PERIOD

The pot-bellied deity leans against its sack and was finely carved in wood, decorated with red and black lacquer, partly in sculptural relief. Brocade patterns and coats of arms decorated in gold.

PROVENANCE

From an important German private collection, bought at Nagel, 19 May 2006, lot 2893 - Minor traces of age, very minor repair

€ 2000,-/3000,-



47

HOLZFIGUR DES AMIDA NYORAI

JAPAN, EDO-PERIODE, 18./19. JH.
H. 63,5 cm

Stehend auf einer Lotosblüte über einem hohen sechseckigen, mehrstufigen Sockel, beide Hände in raigô-in, die Augen und Urna aus Glas, mit hinten eingesteckter, mit Wolkenmuster geschnittzter Mandorla.

PROVENIENZ

Deutsche Privatsammlung

A WOOD FIGURE OF AMIDA NYORAI

JAPAN, EDO PERIOD, 18TH/19TH CENT.

Standing on a lotus leaf üabove a high hexagonal, multi-tiered base, both hands in raigô-in, the eyes and urna made of glass, with a mandorla carved with a cloud pattern inserted at the back.

PROVENANCE

German private collection

€ 1800,-/2500,-



48

SEISHI BOSATSU MIT LACKAUFLAGE UND VERGOLDUNG

JAPAN, EDO-PERIODE, 17. JH.
H. 62 cm

Stehend und eingesteckt in einen doppelten Lotossockel über einem hohen, sechseckigen, reich verzierten Sockel, die Hände in gassho-in vor der Brust gefaltet, das Gewand fälltt in zahlreichen Falten, die lange Schärpe quer über der Brust liegend, teilweise abgebrochen, auf dem Kopf ein Diadem aus vergoldetem Kupferblech, Augen und Urna aus Glas, ein einfacher Nimbus hinter der Figur eingesteckt.

PROVENIENZ

Deutsche Privatsammlung

A GILT- AND LACQUERED WOOD SCULPTURE OF SEISHI BOSATSU

JAPAN, EDO PERIOD, 17TH C.

Standing and inserted into a double lotus base above a high, hexagonal, richly decorated pedestal, the hands folded in gassho-in front of the chest, the robe falling in numerous folds, the long sash lying across the chest, partially broken off, a diadem of gilded sheet copper on the head, eyes and urna of glass, a simple nimbus inserted behind the figure.

PROVENANCE

German private collection

€ 1500,-/2500,-



49

SCHÖNE UND GROSSE FIGUR EINES ÄLTEREN PRIESTERS

JAPAN, EDO-PERIODE

H. 85 cm

Sitzend mit vermutlich gekreuzten Beinen auf einem Podest, die geäderten Hände auf dem Schoß ruhend, bekleidet mit einem klösterlichen Gewand mit verschiedenen Unterkleidern und einem weitärmeligen Mantel, der die Beine bedeckt, ein Teil über die linke Schulter drapiert und mit einem geknoteten Band befestigt, teilweise mit floralen und geometrischen Mustern bemalt, das Gesicht mit würdevollem Ausdruck mit eingelegten Augen unter gewölbten Augenbrauen, faltiger Stirn, fest geschlossenen Lippen und kahlem Kopf.

PROVENIENZ

Aus einer alten süddeutschen Privatsammlung, seit dem frühen 20. Jahrhundert in Familienbesitz
Altersspuren, etwas best. und minim. rep.

A FINE AND LARGE LACQUERED WOOD FIGURE OF AN ELDERLY PRIEST

JAPAN, EDO PERIOD

Seated with probably crossed legs on a pedestal, his veined hands resting on his lap, wearing monastic robes including various undergarments and a wide-sleeved mantle covering his legs, one section draped over his left shoulder fastened with a knotted ribbon, partly painted with floral and geometric musters, his face displaying a dignified expression with inlaid eyes below arched eyebrows, wrinkled forehead, firmly closed lips and bald head.

PROVENANCE

From an old South German private collection, in family ownership since the early 20th century - Minor wear, slightly chipped and very minor repairs

€ 15000,-/25000,-





50

FIGUR DES AMIDA NYORAI MIT GOLDMALEREI

JAPAN, EDO-PERIODE

H. 57,7 cm

Stehend in Samapada auf einem separat geschnitzten Lotossockel aus der Meiji-Periode mit mehreren Reihen von umgedrehten Blütenblättern auf dem Rücken eines Löwen, der auf einem sechseckigen Sockel ruht, beide Hände zeigen das Vitarkamudra, er trägt ein klösterliches Gewand mit einem um die Taille befestigten Unterrock und einem weitärmeligen Mantel, der beide Schultern bedeckt, beide Textilien fein verziert mit verschiedenen vergoldeten Mustern, darunter geometrische Motive und stilisierte Blütenköpfe, sein Gesicht zeigt einen gelassenen Ausdruck mit niedergeschlagenen Augen unter gewölbten Augenbrauen, die in den Nasensteg übergehen, eine mit Bergkristall eingelegte Urna auf der Stirn, einen schwarz gemalten Schnurrbart, gepiercte verlängerte Ohrläppchen, sein gelocktes Haar, das in eine niedrige Ushnisha übergeht und nach vorne mit einer Bergkristallperle besetzt ist.

PROVENIENZ

Alte und bedeutende bayrische Privatsammlung, zusammengetragen seit den frühen 1960er Jahren - Berieben, kleine Restaurierungen und kleine altersbedingte Schäden

A GILT-PAINTED WOOD FIGURE OF AMIDA NYORAI

JAPAN, EDO PERIOD

Standing in samapada on a Meiji period separate carved lotus base with several rows of upturned petals set on the back of a lion reclining on a hexagonal-shaped pedestal, both hands showing the vitarkamudra, wearing monastic garment including under skirt fastened around his waist and a wide-sleeved mantle covering both shoulders, both textiles finely decorated with various gilt painted musters including geometric motifs and stylized flower heads, his face displaying a serene expression with downcast eyes below arched eyebrows that run into the nose-bridge, rock-crystal inlaid urna at his forehead, black painted mustache, pierced elongated earlobes, his curled hair continuing into a low ushnisha and set to the front with a rock-crystal bead.

PROVENANCE

Old and important Bavarian private collection, assembled since the early 1960's - Wear, minor restorations and very minor damages due to age

€ 3000,-/5000,-







* 51

SELTENER VIERTEILIGER STELSCHIRM
WOHL JAPAN ODER INDO-PORTUGIESISCH, UNSIGNIERT, 16./ 17. JH.
Je Paneel 189,5 x 62,5 cm

Dekoriert in Sumi-e und Farbe auf Papier mit europäischen Jagdszenen mit Pfauen, einem Falken, Fasanen, Wachteln, Kaninchen und anderen Vögeln und Tieren zwischen blühenden Bäumen, umgeben von korinthischen Säulen auf beiden Seiten und Emblemen von doppelköpfigen Adlern in Gold-Moriage.

PROVENIENZ
Christie's London, 15.11.1993, Lot 152 - Bedeutenden bayerischen Privatsammlung

Die Ankunft der ersten Europäer in Japan im 16. Jahrhundert übte einen starken Einfluss auf die japanische Kultur aus. Auf dem Gebiet der Kunst kamen die Japaner als erstes mit religiösen Gemälden und anderen liturgischen Gegenständen in Berührung, die von der katholischen Kirche mitgebracht wurden, deren bekanntestes Mitglied in Japan der baskische Jesuit Franz Xaver war. Die Seminare wurden in verschiedenen Teilen des Landes eingerichtet, um japanische Jesuiten auszubilden. Die Europäer, vor allem Spanier und Portugiesen, brachten weitere Bücher und weltliche Gemälde mit und öffneten den Japanern ein Fenster zur europäischen Kultur ihrer Zeit. Der Name eines italienischen Jesuitenmalers, Giovanni Nicolao, sollte als Verbreiter der europäischen Maltechnik in Erinnerung bleiben. Es war jedoch nicht einfach, europäische Materialien in Japan zu erhalten, und die traditionellen japanischen Materialien mussten angepasst werden. Wie bei dieser Malerei wurde meist japanisches Papier anstelle von Leinwand verwendet, und traditionelle Pigmente wie Gunjo, Rokusho, Tan, Gofun usw., die mit Leim oder öligen Substanzen vermischt wurden, dienten als Medium, um Gemälde im westlichen Stil darzustellen. Die genaue Art dieser Medien ist noch nicht geklärt. Es ist sehr wahrscheinlich, dass die Jagdszene im oberen Teil dieses Bildes von einem europäischen Druck aus dem 16. oder 17. Jh. übernommen wurden. Die Gesichtsausdrücke der Jäger ähneln denen des sechsteiligen Paravents „Europäische Genreszene mit Wassermühle“, abgebildet in Namban Art (New York 1973), S. 32 und 33. oder dem Paravent-Paar im MOA Art Museum, ‚Westliche Genreszene mit Musikern‘ in The Namban Art of Japan (The National Museum of Art, Osaka 1986), Nr. 41 und 42. Eine gewisse Primitivität der Figuren und große Augen mit der kleinen dunklen Iris scheinen hier einige der bekannten Merkmale dieser Bildschirme zu sein. Der mittlere und untere Teil dieses Paravents ist im Gegensatz zum oberen Teil in einem sehr traditionellen Stil gehalten. Die Behandlung von Wasser, Vögeln und Tieren zeigt, dass das Gemälde von einem japanischen Künstler stammt. Ungewöhnlich ist die umlaufende Verzierung in Gold-Moriage mit einer Säule auf beiden Seiten und vier Emblemen eines doppelköpfigen Adlers mit einer einzelnen Krone darüber. Dieses Emblem gehörte ursprünglich zum byzantinischen Reich. Es wurde von Russland übernommen, als der Zar Iwan III. die Nichte des letzten byzantinischen Herrschers heiratete. Es wurde auch von Serbien übernommen, und nach Von Volborth, ‚Heraldry, Customs, Rules and Styles‘ (1983), S. 39, wurde im späten zwölften Jahrhundert statt eines goldenen Adlers ein silberner Adler verwendet. Dies könnte auch der Grund dafür sein, dass das Königreich Montenegro einen doppelköpfigen Adler verwendet. Die Kaiser des Heiligen Römischen Reiches und die Kaiser von Österreich verwendeten einen doppelköpfigen Adler, darunter auch Franz Joseph I. aus dem Hause Lothringen-Habsburg. Ist ist derzeit nicht gelungen eine genaue Verbindung zwischen diesem Schirm und einem bestimmten europäischen Adelsgeschlecht herzustellen, auch wenn man davon ausgeht, dass es einen solchen gegeben haben muss - Altersschäden, rest.

A RARE FOUR-PANEL SCREEN
PROBABLY JAPANESE OR INDO-PORTUGUESE, UNSIGNED, 16TH/17TH C.

Decorated in sumi-e and colour on paper, showing a subject matter of a European hunting scenes with peacocks, a falcon, pheasants, quails, rabbits and other birds and animals among flowering trees. There are Corinthian columns on either side of the picture and emblems of double-headed eagles in gold moriage.

PROVENANCE
Christie's London, 15.11.1993, Lot 152 - Important Bavarian private collection

The arrival of the first Europeans in Japan in the 16th century had a profound impact on Japanese culture, particularly in the field of art. The Japanese encountered religious paintings and other liturgical artefacts brought by the Catholic Church, whose most prominent member in Japan was the Basque Jesuit Francis Xavier. In response, seminaries were established in various parts of the country to train Japanese Jesuits. The Europeans, particularly the Spanish and Portuguese, introduced a wealth of books and secular paintings, thereby providing a gateway to the European cultural zeitgeist of the era. Giovanni Nicola, an Italian Jesuit painter, is particularly noteworthy for his dissemination of European painting techniques. However, the acquisition of European materials in Japan proved challenging, necessitating the adaptation of traditional Japanese materials. For instance, in this painting, Japanese paper was predominantly utilised in place of canvas, while traditional pigments such as gunjo, rokusho, tan, gofun, and others, combined with glue or oily substances, served as a medium for the depiction of Western-style paintings. The precise nature of these media remains to be fully elucidated; however, it is highly probable that the hunting scene depicted in the upper portion of the painting was derived from a European print dating from the 16th or 17th century. The facial expressions of the hunters bear a resemblance to those depicted in the six-part screen 'European Genre Scene with Watermill', as illustrated in Namban Art (New York, 1973), specifically on pages 32 and 33. Additionally, there is a similarity to the The pair of screens in the MOA Art Museum, 'Western Genre Scene with Musicians' in The Namban Art of Japan (The National Museum of Art, Osaka 1986), nos. 41 and 42, also bear a resemblance. The figures in these screens appear to be somewhat primitive, and the large eyes with the small dark iris are reminiscent of other screens in this collection. The composition of the lower and middle sections of the screen is in stark contrast to the upper portion, which is rendered in a conventional style. The depiction of water, birds, and animals is indicative of the painting's provenance as a work of Japanese art, and the surrounding gold moriage decoration, featuring a column on each side and four emblems of a double-headed eagle with a single crown above it, is noteworthy for its unusual design. The provenance of this emblem can be traced back to the Byzantine Empire, where it was adopted by the Russian Empire following the marriage of Tsar Ivan III to the niece of the last Byzantine ruler. It subsequently found its way into the heraldry of Serbia, as documented by Von Volborth in his seminal work "Heraldry, Customs, Rules and Styles" (1983), specifically referenced on page 39. Notably, the late twelfth century saw the adoption of a silver eagle, a deviation from the traditional golden eagle, as depicted in the heraldic tradition. This could also be the reason why the Kingdom of Montenegro uses a double-headed eagle. The emperors of the Holy Roman Empire and the emperors of Austria used a double-headed eagle, including Franz Joseph I of the House of Lorraine-Habsburg. It has not yet been possible to establish a precise link between this shield and a specific European noble family, although it is assumed that there must have been one - Damages due to age, rest.

* € 20000,-/30000,-





52

VIERTTEILIGER STELLSCHIRM (BYOBU) MIT LANDSCHAFTSSZENE EINES ANONYMEN MALERS

JAPAN, EDO-PERIODE

141 x 62,5 / 141 x 246 cm

Tusche, wenig Farben und Goldblätter auf Papier. Darstellung einer Bucht mit strohgedeckten Häusern in der Schiffe liegen, dahinter ein großes Anwesen auf bizarren Felsen gebaut übergehend in eine Berglandschaft mit Wasserfall in der ein Gelehrter wandert.

PROVENIENZ

Ehemals aus einer deutschen Privatsammlung, erworben vor 2007 - Minim. Altersspuren, partiell rest., Druckstelle auf der Rückseite

A FOUR-FOLD SCREEN WITH LANDSCAPE SCENES BY AN ANONYMOUS PAINTER

JAPAN, EDO PERIOD

Ink, only few colours and gold leaves on paper. The landscape is depicting a a bay with thatched houses where ships are moored, behind it a large estate built on bizarre rocks, merging into a mountain landscape with a waterfall.

PROVENANCE

Former German private collection, acquired prior to 2007 - Minor traces of age, partially rest. and rep., dent to the reverse

€ 2000,-/3000,-



* 53

ZWEITEILIGER PARAVENT

JAPAN, 19. JH.

pro Paneel: 172 x 92 cm

Tusche, Farben und Blattgold auf Papier. Mit dekorativem Dekor eines Kranichpaares in seichtem Wasser im Schatten einer Trauerweide. Weiße Päonien und ein Felsen im Vordergrund vervollständigen die Szene.

PROVENIENZ

Aus einer bedeutenden süddeutschen Privatsammlung, erworben bei Koller Auktionen, Zurich, 25.03.2006, Lot 198, ehemals Sammlung Berti Aschmann - In zwei Teilen, unten rechts ein rest. Riss.

A TWO-PANEL SCREEN

JAPAN, 19TH CENT.

Ink, colours and gold leaf on paper. With decorative decoration of a pair of cranes in shallow water in the shade of a weeping willow. White peonies and a rock in the foreground complete the scene.

PROVENANCE

Important South German private collection, acquired at Koller Auktionen, Zurich, 25.03. 2006, lot 198, formerly Berti Aschmann Collection - In two parts, a rest. tear lower at the lower right

* € 3000,-/5000,-

54

SIGN. KANŌ NOBUMICHI

JAPAN, EDO-PERIODE

233 x 169 cm

Vierteiliger Stellschirm mit Malerei im Stil der Kano-Schule, Tusche, Farben und Gold auf Papier. Idyllische Ansicht des chinesischen Westsees mit den berühmten Stätten: Zendomo-Stadttor, die Gebrochene Brück mit der Weißen Bank, Hoshukutō-Pagode sowie weitere Tempel und Pavillons.

PROVENIENZ

Aus einer bedeutenden süddeutschen Privatsammlung, seit den 1960er Jahren gesammelt - Teils rest. Alterssch., etwas berieben

SIGNED KANŌ NOBUMICHI

JAPAN, EDO PERIOD

A four-panel folding screen painted with ink, colours, and gold on paper, in the style of the Kano school. Idyllic view of China's West Lake with its famous places: the Zendomo City Gate, the Broken Bridge with the White Bank, Hoshukutō Pagoda, further temples and pavilions.

PROVENANCE

From an important South German private collection, collected since the 1960s - Partly restored damage due to age, minor wear

€ 1500,-/2500,-





* 55

SECHSTEILIGER STELLSCHIRM (BYOBU)

JAPAN, SIGNIERT: FUJIWARA EIHO NORISHIGE, SIEGEL: FUJIWARA FRÜHES 19.JH.
109 x 45,5 cm pro Panel

Tusche und Farbe auf Papier. Ein Edelmann mit Damen auf einer bunt gekachelten Terrasse im Gebirge. Rechts im Bild ein murmelnder Wasserlauf, im Hintergrund spärlich mit Bäumen bestandene Berge und ein verborgenes Anwesen. In der Ferne blaue Gipfel. Rückseitig monochrome Szenen von pflügenden und erntenden Bauern. Es handelt sich hier möglicherweise um Hashimoto Eiho Norishige, tätig Anfang des 19. Jh.

PROVENIENZ

Aus einer bedeutenden süddeutschen Privatsammlung, erworben bei Koller Auktionen, Zürich, 23.09.2006, Lot 335 - Partiiell Altersspuren, etwas rest. und Wasserflecken besonders auf der Rückseite

A SIX-FOLD PANEL SCREEN (BYOBU)

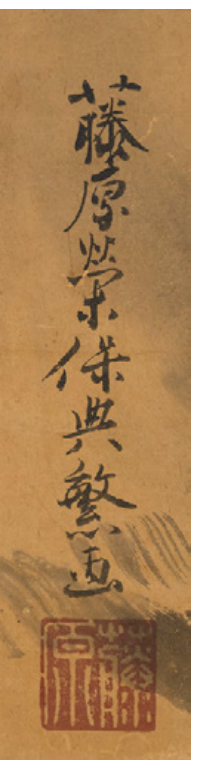
JAPAN, SIGNED FUJIWARA EIHO NORISHIGE, SEAL FUJIWARA, EARLY 19TH C.

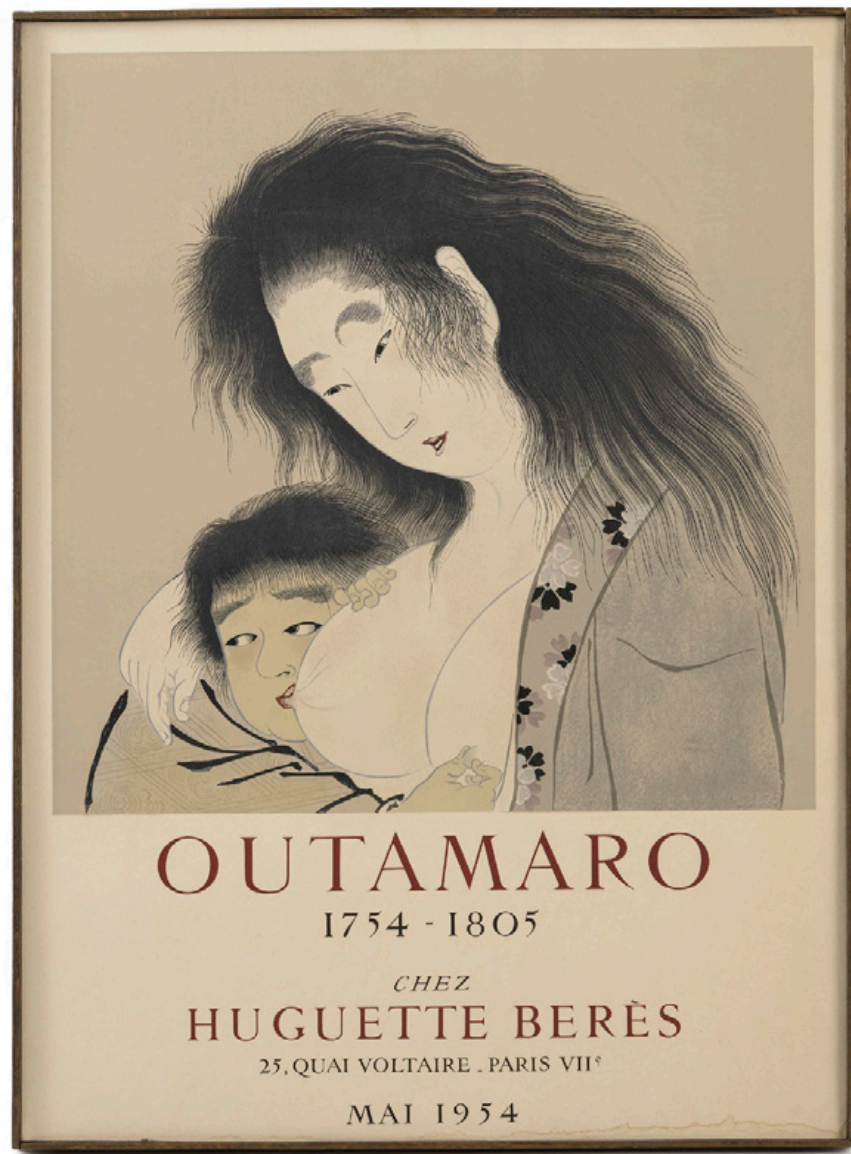
Ink and colours on paper. A nobleman with ladies on a colourful tiled terrace in the mountains. On the right side of the image, a murmuring stream, with sparsely wooded mountains and a hidden estate in the background. In the distance, blue peaks. On the reverse, monochrome scenes of ploughing and harvesting farmers. Signed: Fujiwara Eiho Norishige, Seal: Fujiwara. This is possibly by Hashimoto Eiho Norishige, active in the early 19th century.

PROVENANCE

From an important South-German private collection, acquired at Koller Auktionen, Zurich, 23.09.2006, lot 335 - Partially traces of age, partly rest. and water stains especially on the reverse

* € 4000,-/6000,-





56

KITAGAWA UTAMARO (1753-1806) ATTR.

JAPAN, SPÄTES 18. / FRÜHES 19. JH.

46 cm x 51.8 cm

Tusche und Farbe auf Papier. Darstellung von Kintaro beim Trinken an der Brust seiner Mutter Yamauba.

PROVENIENZ

Ehemals aus einer englischen Privatsammlung, davor Sammlung Huguette Bères, Paris

Ausstellung: Galerie Huguette Bères, Paris, Outamaro 1754 - 1806 Peintures, Estampes, 1954 - Publiziert: Outamaro 1754 - 1806, Peintures, Estampes, Paris, 1954, S. 1

Diese Malerei ist ein Vorentwurf für einen berühmten Holzschnitt, der Yamauba zeigt, wie sie den Waisen und Helden Kintaro stillt. In der Darstellung erscheint Yamauba, die sonst als furchteinflößender, kinderfressender Dämon in der Geschichtensammlung Konjaku Monogatari aus dem 12. Jahrhundert erwähnt wird, in einer sinnlichen und sanften Weise. Liebevoll hält sie ihren Zögling Kintaro im Arm und lässt ihn an der Brust trinken. Das Gemälde gehört zu einer Serie von mehr als dreißig Variationen dieses Themas, die Utamaro zwischen 1801 und 1804 schuf. Wie dieses Gemälde und auch seine Drucke zum selben Thema zeigen, trug Utamaro maßgeblich zur Wandlung der Yamauba von einem Ungeheuer zu einer liebevollen Mutterfigur bei. In der japanischen Volkssage ist Kintaro ein Kind mit übermenschlichen Kräften, das als Waise in der Wildnis ausgesetzt und von der Berghexe Yamauba aufgezogen wurde. Seine Figur basiert auf einer realen Person mit Namens Sakata Kintoki, der in der Heian-Zeit (794-1185) lebte. Noch heute erfreut sich diese Legende großer Beliebtheit. Das Gemälde wurde als Höhepunkt der Ausstellung von 1954 präsentiert, die von der berühmten Ukiyo-e-Sammlerin Huguette Bères in ihrer Pariser Galerie kuratiert wurde. Es zierte die Titelseite ihres Ausstellungskatalogs und wurde von dem französischen Verleger Mourlot für einen feinen Druck genutzt, der die Ausstellung ankündigte. Im Rahmen der Ausstellung wurde es von einem englischen Gentleman erworben, der es mehr als 50 Jahre in seiner Sammlung behielt. Das Kunstwerk wird zusammen mit dem originalen Rahmen aus dieser Zeit und dem Mourlot-Poster angeboten - Vgl.: Für identische Drucke mit dem selben thematischen Motiv, die von Tsutaya Juzaburo um 1801-3 veröffentlicht wurden, siehe Shugo Asano und Timothy Clark, Ausstellungskatalog, The Passionate Art of Kitagawa Utamaro, British Museum Press, London, 1995, S.194, Taf. 388 und Kiyoshi Shibui, Ukiyoe zuten (Dictionary of Ukiyo-e Images), Kazama Shobo, Tokyo, 1964, Bd.13, S.209, Taf. 5.



ATTRIBUTED TO KITAGAWA UTAMARO (1753-1806)

JAPAN, LATE 18TH / EARLY 19TH C.

Ink and colour on paper, depicting Kintaro and Yamauba, the former suckling his mother's breast.

PROVENANCE

Former english private collection, former collection Huguette Bères, Paris

Exhibitor: Galerie Huguette Bères, Paris, Outamaro 1754 - 1806 Peintures, Estampes, 1954, published: Outamaro 1754 - 1806, Peintures, Estampes, Paris, 1954, S. 1

This painting is a preliminary draft for a famous woodblock print depicting Yamauba nursing the orphaned hero Kintaro. In this portrayal, Yamauba, who is otherwise mentioned as a fearsome, child-devouring demon in the Konjaku Monogatari tale collection from the 12th century, appears in a sensual and gentle manner. She lovingly cradles her ward Kintaro in her arms and lets him nurse at her breast. The painting is part of a series of more than thirty variations on this theme, created by Utamaro between 1801 and 1804. As this painting and his prints on the same subject show, Utamaro played a significant role in transforming the image of Yamauba from a monster into a loving mother figure. In Japanese folklore, Kintaro is a child with superhuman strength, who was abandoned in the wilderness and raised by the mountain witch Yamauba. His character is based on a real person named Sakata Kintoki, who lived during the Heian period (794-1185). The legend remains very popular to this day. The painting was presented as the highlight of the 1954 exhibition curated by the renowned ukiyo-e collector Huguette Bères in her Paris gallery. It featured on the cover of the exhibition catalogue and was used by the French publisher Mourlot for a fine art print to promote the show. During the exhibition, it was acquired by an English gentleman, who kept it in his collection for over 50 years. The artwork is offered together with its original frame from that time and the Mourlot poster. - cf.: For identical prints of the same subject by the artist and published by Tsutaya Juzaburo circa 1801-3, see Shugo Asano and Timothy Clark, Exhibition Catalogue, The Passionate Art of Kitagawa Utamaro, British Museum Press, London, 1995, p.194, pl.388 and Kiyoshi Shibui, Ukiyoe zuten (Dictionary of Ukiyo-e Images), Kazama Shobo, Tokyo, 1964, vol.13, p.209, pl.5

€ 30000.-/50000.-



57

PAAR VASEN AUS KUTANI-PORZELLAN

JAPAN, GEMARKT 'KUTANI', MEIJI - PERIODE
H. 23,5 cm

Mit umlaufendem Dekor eines Drachens und eines Phönix zwischen stilisierten Wolken und blühenden Kiri-Blüten in Gold auf schwarzem Fond. Seitlich zwei Handhaben in Form von plastisch ausgearbeiteten Shishi.

PROVENIENZ

Ehemals aus einer deutschen Privatsammlung - Minim. berieben

A PAIR OF KUTANI PORCELAIN VASES

JAPAN, MARKED 'KUTANI', MEIJI PERIOD

Encircling decoration of a dragon and a phoenix amidst stylised clouds and blooming kiri blossoms in gold on a black ground. On either side, handles in the form of finely modelled shishi.

PROVENANCE

Former German private collection - Minor wear

€ 600,-/1000,-

58

NISHIURA, ENJI (1856-1914)

JAPAN, MEIJI-PERIODE
H. 14,5 cm

Kleines Enghalsväschen aus Porzellan. Auf der Vorderseite die Darstellung des Berg Fuji umgeben von Wolken, auf der Rückseite drei Kiefern. Auf der Unterseite in Unterglasurblau signiert Nishiura.

PROVENIENZ

Aus einer deutschen Privatsammlung - Gut erhalten

NISHIURA, ENJI (1856-1914)

JAPAN, MEIJI PERIOD

A small narrow-necked porcelain vase decorated with Mount Fuji surrounded by clouds on the front and three pine trees at the reverse. The bases signed in underglaze-blue Nishiura.

PROVENANCE

From a German private collection - Good condition

€ 500,-/800,-



58a

VASE AUS PORZELLAN VON INOUE RYOSAI

JAPAN, UNTERGLASURBLAUE MARKE 'INOUE RYOSAI',
MEIJI-PERIODE
H. 24,5 cm

Fein getöpft und dekoriert in Unterglasurblau, -braun und -grün, mit einem Drachen inmitten von Wolken und Blitzen über tosenden Wellen, in flachem Relief mit hervorstehenden Augen modelliert.

Der 1827 in Seto geborene Inoue Ryosai zog 1866 nach Edo (Tokio) und stellte von 1877 bis 1903 auf nationaler und internationaler Ebene aus und gewann zahlreiche Preise.

PROVENIENZ

Aus einer Berliner Privatsammlung

Vgl.: The Nasser D. Khalili Collection of Japanese Art - Meiji No Takara, Treasures of Imperial Japan, Ceramics Part 1, Porcelain, Katalog-Nrn. 89 und 90 - Gut erhalten

A PORCELAIN VASE BY INOUE RYOSAI

JAPAN, UNDERGLAZE-BLUE MARK 'INOUE RYOSAI, MEIJI PERIOD

Finely potted and decorated in underglaze-blue, -brown, and -green, with a dragon among clouds and lightning above roaring waves, modelled in low relief with protruding eyes.

Born in 1827 in Seto, Inoue Ryosai moved to Edo (Tokyo) in 1866 and exhibited nationally and internationally from 1877 until 1903, winning many prizes.

PROVENANCE

From a Berlin private collection

Cf: The Nasser D. Khalili Collection of Japanese Art - Meiji No Takara, Treasures of Imperial Japan, Ceramics Part 1, Porcelain, catalog nos. 89 and 90 - Good condition

€ 2800,-/3800,-



GROSSE UND MASSIVE VASE MIT LANDSCHAFTSDEKOR VON MAKUZU KOZAN

JAPAN, SIEGELMARKE MAKUZU KOZAN, MEIJI.PERIODE

H. ca. 52 cm, D. ca. 43 cm

Um die Wandung in Rosé-, Grau- und Blautönen eine Landschaft mit Nadelbäumen, Felsen und Wolken. Am Boden große Siegelmarke in Unterglasurblau.

PROVENIENZ

Ehemals aus einer deutschen Privatsammlung, vor 2007 erworben - Am Rand alte Restaurierung neben Fehlstelle und Sprung in die Wandung

A LARGE AND MASSIVE PORCELAIN VASE WITH LANDSCAPE DECORATION BY MAKUZU KOZAN

JAPAN, MAKUZU KOZAN SEAL MARK, MEIJI PERIOD

Around the wall in pink, grey and blue a landscape with coniferous trees, rocks and clouds. Large seal mark in underglaze blue on the base.

PROVENANCE

Formerly from a German private collection, acquired before 2007 - Old restoration to the rim and neck next to a defect and crack to the wall

€ 4000,-/6000,-





59a

PAAR GROSSE BODENVASEN AUS PORZELLAN

JAPAN, EDO-PERIODE

H. 96 CM

Leicht gebauchte Wandung mit langem zur blütenförmigen Mündung hin trompetenförmig auslaufendem Hals, mit unterglasurblauem Dekor von Kiefern und Kirschblüten, über den Korpus verteilte plastisch modellierte seladon-glasierte Minogame und Kraniche, komplett überzogen mit braunem Lackdekor und Goldlackmalerei.

PROVENIENZ

Erworben bei Nagel, Stuttgart, Auktion 337, Lot 2033, 22. April 1991 (Rechnung vorhanden) - Teils Lack-Absplitterungen, minim. berieben

A PAIR OF LARGE PORCELAIN FLOOR VASES

JAPAN, EDO PERIOD

Slightly bulbous body with long neck tapering to a trumpet-shaped flared mouth, with underglaze blue decoration of pine trees and cherry blossoms, over the body relief-modelled celadon-glazed minogame and cranes, completely covered with brown lacquer decoration and gold lacquer painting.

PROVENANCE

Acquired at Nagel, Stuttgart, auction 337, lot 2033, 22 April 1991 (invoice available) - Partially chipped lacquer, minor wear

€ 3000,-/5000,-



60

**GEBAUCHTE SCHALE FÜR DIE
TEEZEREMONIE ‚E-SHINO‘**

JAPAN, MEIJI-PERIODE

D. 18 cm

PROVENIENZ

Aus einer bedeutenden bayerischen Privatsammlung, am 11.11.1996 bei Hugo Ruef, München, Lot 3169 erworben - Kleine Bestoßungen

**A WHITE AND GREY GLAZED POTTERY
BOWL E-SHINO**

JAPAN, MEIJI PERIOD

PROVENANCE

From an important Bavarian private collection, acquired on 11 November 1996 from Hugo Ruef, München, lot 3169 - Partly chipped

€ 500,-/800,-

62

**CHAWAN MIT GRAU-BEIGER GLASUR,
SHINO**

JAPAN, MEIJI-PERIODE

H. 9,4 cm, B. 10,5 cm

PROVENIENZ

Alte bayerische Privatsammlung, seit den 1960er Jahren gesammelt, dieser Chawan erworben bei Hugo Ruef, München am 18.11.1998, Lot 1938 - Etwas best.

**A CHAWAN WITH GREY-BEIGE GLAZE,
SHINO**

JAPAN, MEIJI PERIOD

PROVENANCE

An old Bavarian private collection, collected since the 1960s, this Chawan acquired from Hugo Ruef, München on 18 November 1998, lot 1938 - Partly chipped

€ 500,-/800,-



61

**SELADONFARBEN GLASierter KORO IN FORM
EINES LÖWEN AUS PORZELLAN**

JAPAN, MEIJI-PERIODE

H. 17,2 cm

PROVENIENZ

Alte und bedeutende deutsche Privatsammlung, seit den 1950er Jahren bis 2007 gesammelt - Partiiell kleine Bestoßungen und Chips

**CELADON-COLOURED GLAZED KORO IN THE
SHAPE OF A PORCELAIN LION**

JAPAN, MEIJI PERIOD

PROVENANCE

Old and important German private collection, collected since the 1950s until 2007 - Partially small glaze frits and chips

€ 300,-/500,-



63

**CHAWAN UND SCHALE AUS KERAMIK,
TEILS BRAU BZW. GRAU-GRÜN GLASIERT**

JAPAN, EDO-/ MEIJI-PERIODE

D. 14,7 cm

PROVENIENZ

Aus einer bayerischen Privatsammlung, vor 2007 gesammelt - Minim. best., etwas rest.

**CHAWAN AND BOWL MADE OF CERAMIC,
PARTLY GLAZED BROWN OR GREY-GREEN**

JAPAN, EDO/ MEIJI PERIOD

PROVENANCE

From a Bavarian private collection, collected before 2007 - Minim. dam., minor rest.

€ 900,-/1500,-



FEINER TETSUBIN MIT GOLD- UND SILBERTAUSCHIERTEM DEKOR

JAPAN, 19. JH.

B. 15 cm, H. 10,4 cm, mit Henkel 18 cm

Gefertigt im Komai-Stil mit Gold- und Silbereinlagen aus nunome, hira- und takazôgan von Gebäuden in Landschaften resp. einem Vogel in Blütenranken in Reserven auf Mustergrund. Den Henkel und oberen Rand zieren fein gearbeitete Weintraubenranken. Assortierter Deckel.

PROVENIENZ

Privatsammlung Nordrhein-Westfalen, vor 2007 erworben - Altersspuren, etwas berieben

A FINE IRON TETSUBIN WITH GOLD AND SILVER-INLAID DECORATION

JAPAN, 19TH CENT.

Made in the Komai style with gold and silver inlays of nunome, hira and takazôgan of buildings in landscapes or a bird in flower tendrils in reserves on a patterned ground. The handle and upper rim decorated with finely worked grape vines. Assorted lid.

PROVENANCE

Private collection North Rhine-Westphalia, acquired before 2007 - Traces of age, minor wear

€ 3000,- / 5000,-





65

**TROPFENFÖRMIGE VASE IN SHAKUDO
MIT LEUCHTKÄFERN AUF AUF
SHIBUICHI-GRÄSERN**
JAPAN, AM BODEN SIGN. KYOTO KURODA ZŌ UND
SEITLICH SIGNIERT SEIMEI, MEIJI-PERIODE
H. 24,5 cm

PROVENIENZ
Aus einer alten norddeutschen Privatsammlung,
zwischen 1992 und 1994 erworben, laut
Aufzeichnungen 1993 im Dorotheum Wien erworben
- Am Stand und an der Mündung minim. best.

**A PEAR-SHAPED VASE IN SHAKUDO WITH
FIREFLIES ON SHIBUICHI GRASSES**
JAPAN, SIGNED ON THE BOTTOM KYOTO KURODA
ZŌ AND AT THE BODY SEIMEI, MEIJI PERIOD

PROVENANCE
From an old North German private collection,
acquired between 1992 and 1994, according to
records acquired at the Dorotheum Vienna in 1993 -
Slightly chipped at the stand and mouth

€ 900,-/1500,-



66

GROSSER TETSUBIN AUS EISEN
JAPAN, MEIJI- ODER TAISHO-PERIODE
H. 32 cm

In der oberen Kartusche: Takayasu und Siegel, ver-
mutlich von einem Meister der Fujita-Familie, die alle
den Namen Takayasu führten.

PROVENIENZ
Aus einer alten deutschen Privatsammlung seit den
1950er Jahren gesammelt - Minim. Altersspuren

A LARGE IRON TETSUBIN
JAPAN, MEIJI OR TAISHO PERIOD

In the upper cartouche: Takayasu and seal, presum-
ably by a master of the Fujita family, who all used the
name Takayasu.

PROVENANCE
From an old German private collection collected
since the 1950s - Minim. traces of age

€ 1000,-/1500,-

67

**FEINE DECKELDOSE AUS BRONZE MIT
DEKOR VON CHRYSANTHEMEN AN FELSEN
IN IROE-TAKAZOGAN**
JAPAN, MEIJI-PERIODE
13,5 x 8,2 x 2,7 cm

PROVENIENZ
Aus einer alten norddeutschen Privatsammlung,
zwischen 1992 und 1994 erworben, diese Dose
erworben bei Christie's London, 13.1.1994, Lot 92 -
Etwas berieben, Lackauflage innen mit Altersrissen

**A FINE BRONZE BOX AND COVER WITH
DECORATION OF CHRYSANTHEMUMS ON
ROCKS IN IROE-TAKAZOGAN**
JAPAN, MEIJI PERIOD

PROVENANCE
From an old North German private collection,
acquired between 1992 and 1994, this box pur-
chased at Christie's London, 13 January 1994, lot 92
- Minor wear, lacquer coating inside with minor dam-
ages

€ 2000,-/3000,-



68

**KETTE GEARBEITET AUS 15 FEINEN
MENUKI UND FUCHI KASHIRA ALS
DECKELDÖSCHEN**
JAPAN, TEILS SIGNIERT, 19. JH.
L. 47 cm

PROVENIENZ
Aus einer europäischen Privatsammlung, vor 2007
gesammelt - Altersspuren, das Döschen mit
Ausbruch des Deckels

**A NECKLACE MADE FROM 15 FINE MENUKI
AND A FUCHI KASHIRA MOUNTED AS A
BOX AND COVER**
JAPAN, PARTLY SIGNED, 19TH CENT.

PROVENANCE
From a European private collection, collected before
2007 - Traces of age, the cover of the box broken off
€ 1500,-/2500,-





* 69

DECKELDOSE IN FORM DES HOTEI AUS FARBIGEM METALL

JAPAN, SIGNIERT JÔHÔ, MEIJI-PERIODE

B. 18 cm

Zweiteilig. Auf seinem Sack sitzend, Details in Gold, shibuichi und shakudo. Am Boden signiert.

PROVENIENZ

Aus einer bedeutenden süddeutschen Sammlung, vor 2007 erworben - Etwas berieben

A FINE BOX AND COVER IN THE SHAPE OF THE HOTEI MADE OF COLOURED METAL

JAPAN, SIGNED JÔHÔ, MEIJI PERIOD

Two parts.. Sitting on his sack, details in gold, shibuichi and shakudo. Signed on the bottom.

PROVENANCE

From an important South German collection, acquired before 2007 - Wear

* € 1800,-/2500,-



70

BRONZEGRUPPE DES JUROJIN MIT HIRSCH AUS FARBIGEM METALL AUF EINEM HOLZSTAND

JAPAN, SIEGELMARKE MASATSUNE, MEIJI-PERIODE

H. 25 (28,5) cm

Bronze von Jurojin, Gott der Langlebigkeit und einer der Sieben Götter des Glücks. Am Rücken gemarkt.

PROVENIENZ

Aus einer alten Berliner Privatsammlung, vor 2007 gesammelt - Etwas berieben, minim. Altersspuren

A BRONZE GROUP OF JUROJIN WITH DEER MADE OF COLOURED METAL ON A WOODEN STAND

JAPAN, MASATSUNE SEAL MARK, MEIJI PERIOD

Bronze of Jurojin, god of longevity and one of the Seven Gods of Fortune. Marked on the back.

PROVENANCE

From an old Berlin private collection, collected before 2007 - Minor wear, minimal traces of age

€ 1500,-/2500,-



*71

FEINE BRONZE EINES JUNGEN MANNES AUF EINEM FELSSOCKEL SITZEND

JAPAN, SIGNIERT, MEIJI-PERIODE

H. 28,5 cm

Mehrfarbige Bronze mit Details in Gold und shakudo. Am Sockel hinten signiert.

PROVENIENZ

Aus einer bedeutenden süddeutschen Sammlung, vor 2007 erworben - Minim. Altersspuren, gut erhalten

A FINE BRONZE OF A YOUNG MAN SITTING ON A ROCK PEDESTAL

JAPAN, SIGNED, MEIJI PERIOD

Multicoloured bronze with details in gold and shakudo. Signed on the back of the base.

PROVENANCE

From an important South German private collection, acquired before 2007 - Minim. signs of age, well preserved

* € 3000,-/5000,-



72

**GROSSER WEIHRAUCHBRENNER AUS BRONZE, DER DECKEL MIT ‚BAGUA‘-TRIGAMMEN
IN DURCHBRUCH DEKORIERT**
JAPAN, EDO-PERIODE

PROVENIENZ

Aus einer alten süddeutschen Privatsammlung, vor 2007 erworben - Etwas berieben, kleine Alterssch.

**A LARGE BRONZE INCENSE BURNER THE COVER DECORATED WITH ‚BAGUA‘ TRIGRAMS IN
OPENWORK**
JAPAN, EDO PERIOD

PROVENANCE

From an old Southern German private collection, acquired before 2007 - Wear, minor damages due to age

€ 1200,-/1800,-



73

**GEDRÜCKT GEBAUCHTER WEIHRAUCHBRENNER AUS BRONZE AUF DREI BEINEN UND
ZWEI SEITLICHEN HANDHABEN**
JAPAN, FRÜHE EDO-PERIODE
B. 37,6 cm

PROVENIENZ

Deutsche Privatsammlung - Partiiell gefüllte Gusslöcher

A LARGE BRONZE TRIPOD INCENSE BURNER WITH TWO SIDE HANDLES
JAPAN, EARLY EDO PERIOD

PROVENANCE

German private collection - Partially filled Casting holes

€ 1200,-/1800,-





74

PAAR VASEN AUS BRONZE MIT DEKOR IN ‚IROE-TAKAZOGAN‘ VON HERBSTLAUB, GLYZINIEN UND SCHOTEN MIT SILBER- UND GOLDEINLAGEN
JAPAN, SIGN. YUKIMUNE HORU 行宗, MEIJI-PERIODE
H. 26,3 cm

PROVENIENZ

Alte deutsche Privatsammlung, gesammelt zwischen 1960 und 1995 - Etwas berieben

A PAIR OF BRONZE VASES WITH DECORATION IN ‚IROE-TAKAZOGAN‘ OF AUTUMN LEAVES, WISTERIA AND PODS WITH SILVER AND GOLD INLAIS
JAPAN, SIGNED YUKIMUNE HORU 行宗, MEIJI PERIOD

PROVENANCE

Old German private collection, collected between 1960 and 1995 - Minor wear

€ 1500,-/2500,-



75

KERZENHALTER AUS BRONZE MIT DRACHENDEKOR UND INTARSIEN IN GOLD UND SILBER NEBEN FARBIGEM METALL
JAPAN, MEIJI-PERIODE
H. 47,8 cm

PROVENIENZ

Norddeutsche Privatsammlung - Minim. Altersspuren

A GOOD-INLAID DRAGON RELIEF BRONZE CANDLESTICK
JAPAN, MEIJI PERIOD

PROVENANCE

North German private collection - Minor wear

€ 800,-/1200,-

76

FEINER TELLER AUS EISEN IM KOMAI-STIL MIT PRÄCHTIGER SILBERTAUSCHIERUNG
JAPAN, MEIJI-PERIODE
D. 30 cm

Im Spiegel Reserve mit einem Pfau neben Blüten und Felsen in iroe-takazogan. Exzellente Arbeit.

PROVENIENZ

Aus einer alten bayerischen Privatsammlung, seit den 1950er Jahren gesammelt - Minim. Altersspuren, gut erhalten

A FINE IRON PLATE IN KOMAI STYLE WITH SPLENDID SILVER INLAY
JAPAN, MEIJI PERIOD

In the mirror reserve with a peacock next to flowers and rocks in iroe-takazogan. Excellent work.

PROVENANCE

From an old Bavarian private collection, assembled since the 1950s - Minim. signs of age, well preserved

€ 900,-/1500,-



77

GROSSE BRONZEGRUPPE MIT EINEM BAUERN, DER EINEN BELADENEN OCHSEN AN EINEM SEIL FÜHRT

JAPAN, GEMARKT, MEIJI-PERIODE
L. 58 cm, H. 32 cm

Detailliert ausgearbeitete Bronzegruppe auf der Plinthe in einem Quadrat gegossene Marke. Schöne Patina.

PROVENIENZ

Aus einer alten norddeutschen Privatsammlung - Minim. berieben

A LARGE BRONZE GROUP WITH A FARMER LEADING A LOADED OX ON A ROPE

JAPAN, MARKED, MEIJI PERIOD

Detailed bronze group cast in a square on the plinth. Beautiful patina.

PROVENANCE

From an old North German private collection - Minor wear

€ 1800,-/2500,-



78

BRONZEGRUPPE EINES STIERS, DER VON ZWEI TIGERN ANGEGRIFFEN WIRD

JAPAN, GEMARKT TSUNEMITSU, MEIJI-PERIODE
H. 26 / L. 43 cm

Detailliert ausgearbeitet, am Bauch des Stiers gegossene Marke.

PROVENIENZ

Europäische Privatsammlung - Minim. Altersspuren

A BRONZE GROUP OF A BULL BEING ATTACKED BY TWO TIGERS

JAPAN, MARKED TSUNEMITSU, MEIJI PERIOD

Detailed, cast mark on the stomach of the bull.

PROVENANCE

European private collection - Minor traces of age

€ 600,-/1000,-





79

SCHÖNE BRONZEGRUPPE EINES JUNGEN, VÖGEL FANGEND

JAPAN, GEMARKT, MEIJI-PERIODE

B. 31,5 cm

Detaillert ausgearbeitete Gruppe eines knieenden Jungen, der verzweifelt versucht zwei Vögel einzufangen. Schöne Patina.

PROVENIENZ

Alte norddeutsche Privatsammlung - Wenige sehr kleine Restaurierungen

A BEAUTIFUL BRONZE GROUP OF A BOY CATCHING BIRDS

JAPAN, MARKED, MEIJI PERIOD

Detailed group of a kneeling boy desperately trying to catch two birds. Beautiful patina.

PROVENANCE

Old North German private collection - Few very small restorations

€ 400,-/600,-

80

GROSSE BRONZEGRUPPE EINER MIT EINEM KORB BELADENEN BÄUERIN

JAPAN, SIGNIERT ATSUYOSHI, GEMARKT MARUKI SHACHŪ SEI, MEIJI-PERIODE

H. 65 cm

Miyabe Atsuyoshi, Künstlername Ikkodo, wird in Wakayama Takeshi, Kinko Jiten (Dictionary of Metalworkers), Tokyo, Token Shunju Shinbunsha, 1999, S. 1141, als Hersteller von Schwertbeschlägen und Schüler von Shinoyama Tokuoki (1813-1891) beschrieben, der während der späten Edo-Zeit und der frühen Meiji-Ära in Kyoto tätig war. Atsuyoshi ist für eine Reihe von fein modellierten Bronzestudien von Personen und Tieren bekannt, die fast alle für die Maruki Company hergestellt wurden.

PROVENIENZ

Alte norddeutsche Privatsammlung

Die Maruki Company war während der Meiji-Periode (1868-1912) in Japan tätig. Sie zeichnet sich durch die Qualität und das Gewicht ihrer Okimono aus und ist für die Herstellung feiner Personen- und Tierbronzen bekannt - Minim. Altersspuren

A LARGE BRONZE GROUP OF A FARMER'S WIFE CARRYING A BASKET

JAPAN, SIGNED ATSUYOSHI, MARKED MARUKI SHACHŪ SEI, MEIJI PERIOD

Miyabe Atsuyoshi, artist's name Ikkodo, is described in Wakayama Takeshi, Kinko Jiten (Dictionary of Metalworkers), Tokyo, Token Shunju Shinbunsha, 1999, p. 1141, describes Atsuyoshi as a maker of sword fittings and the apprentice of Shinoyama Tokuoki (1813-1891), who was active in Kyoto during the late Edo period and the early Meiji period. Atsuyoshi is known for a series of finely modelled bronze studies of people and animals, almost all of which were produced for the Maruki Company.

PROVENANCE

Old North German private collection

The Maruki Company was active in Japan during the Meiji period (1868-1912). It is characterised by the quality and weight of its okimono and is known for producing fine figural and animal bronzes - Minim. traces of age

€ 1500,-/2500,-

66



81

BRONZE EINES STEHENDEN SAMURAI MIT EINEM GROSSEN SCHIRM AUF EINER HOLZPLATTE

JAPAN, SIGNIERT YOSHIMITSU, MEIJI-PERIODE
H. 42 cm (o.S.)

PROVENIENZ

Alte deutsche Privatsammlung, gesammelt zwischen 1960 und 1995 - Ein Steg des Schirmes verloren, minim. rep.

A BRONZE OF A STANDING SAMURAI WITH A LARGE UMBRELLA ON A WOODEN PLATE

JAPAN, SIGNED YOSHIMITSU, MEIJI PERIOD

PROVENANCE

Old German private collection, assembled between 1960 and 1995 - One bar of the umbrella lost, very small repairs

€ 1000,-/1500,-



82

BRONZE-OKIMONO EINES BAUERN, DER SICH AUF SEINER HARKE ABSTÜTZT

JAPAN, GEMARKT SEIYA SHU, MEIJI-PERIODE
H. 31 cm

Detailliert ausgearbeitet, schöne Patina.

PROVENIENZ

Alte norddeutsche Privatsammlung - Minim. Altersspuren

A BRONZE OKIMONO OF A FARMER LEANING ON HIS RAKE

JAPAN, MARKED SEIYA SHU, MEIJI PERIOD

Detailed workmanship, beautiful patina.

PROVENANCE

Old North German private collection - Minor traces of age

€ 500,-/800,-





83

PAAR SAMURAI AUS BRONZE MIT LANZEN GEGENEINANDER KÄMPFEND
JAPAN, MEIJI-PERIODE
H. 20,6-22 cm

Geschnitzte Holzstände. Detailliert ausgearbeitet.

PROVENIENZ
Ehemals aus einer norddeutschen Privatsammlung - Gut erhalten

TWO BRONZE OKIMONO OF SAMURAI FIGHTING EACH OTHER WITH LANCES
JAPAN, MEIJI PERIOD

Carved wooden stands. Detailed workmanship.

PROVENANCE
Former North German private collection - Good condition

€ 900,-/1500,-

84

PAAR KLEINE VÄSCHEN ODER TUSCHWASSERBEHÄLTER AUS BRONZE
JAPAN, MEIJI-PERIODE
H. 9 cm

PROVENIENZ
Alte deutsche Privatsammlung, gesammelt zwischen 1960 und 1995 - Kleine Bestoßungen, etwas berieben, Deckel verloren

A PAIR OF SMALL BRONZE VASES OR INKWELLS
JAPAN, MEIJI PERIOD

PROVENANCE
Old German private collection, collected between 1960 and 1995 - Minor wear, partly chipped, covers lost

€ 1200,-/1800,-

85

GROSSE BRONZEGRUPPE EINES ONI, EINE LATERNE HALTEND
JAPAN, MEIJI-PERIODE
H. 117 cm

In mehreren Teilen schön ausgearbeitete Bronze. Der Dämon steht auf einem Felsen und hält in seiner erhobenen Rechten eine Laterne, vielleicht als Weihrauchbrenner.

PROVENIENZ
Alte deutsche Privatsammlung - Der tragende Arm mit rest. Bruch, die Spitze der Laterne minim. best., wenige kl. Gussfehler

A LARGE BRONZE GROUP OF AN ONI HOLDING A LANTERN
JAPAN, MEIJI PERIOD

Beautifully worked bronze in several parts. The Dämon stands on a rock and holds a lantern in his raised right hand, perhaps as an incense burner.

PROVENANCE
Old German private collection - The right arm with a restored break, the tip of the lantern slightly chipped, few minor casting flaws

€ 1000,-/1500,-

70



85

86

GROSSE PLATTE AUS EISEN MIT DEKOR IN IROE-TAKAZOGAN

JAPAN, SIEGELMARKE „GYOKUDOU FUGI“ (JADEHALLE DES REICHTUMS), MEIJI-PERIODE
D. 46 cm

Feiner Dekor einer Blumenvase mit verschiedenen Blütenzweigen wie Päonien, Lilien und Prunus neben zwei Vögeln in hohem Relief in farbigem Metall ausgeführt. Vergoldete Siegelmarke mit zwei stilisierten Drachen. Schöne Alterspatina.

PROVENIENZ

Aus einer alten Privatsammlung Rheinland, vor 1985 gesammelt - Minim. Altersspuren, gut erhalten

A LARGE IRON PLATE WITH DECOR IN IROE-TAKAZOGAN

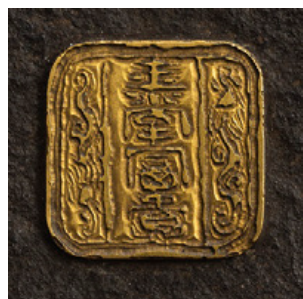
JAPAN, SEAL MARK "GYOKUDOU FUGI" (THE JADE HALL OF WEALTH), MEIJI PERIOD

Finely decorated flower vase with various flowering branches such as pæonias, lilies and prunus next to two birds in high relief in coloured metal. Gilt seal mark with two stylised dragons. Nice age patina.

PROVENANCE

From an old private collection in the Rhineland, collected before 1985 - Very minor traces of age, good condition

€ 3000,-/5000,-



86a

OKIMONO AUS BRONZE IN FORM EINES MÄDCHENS UND KNABEN

JAPAN, GEMARKT ,TOTO HIDEMITSU KANSEI', MEIJI-PERIODE
H. 101 cm (body 68 x 94 x 57 cm)

Das Mädchen gehend dargestellt, zusammen mit einem jüngeren Knaben einen Korb voller Kürbisse und Lotus tragend, leicht vornüber gebeugt, der Knabe in spielerischer Pose leicht nach hinten geneigt, beide Hände am Korb.

PROVENIENZ

Süddeutsche Privatsammlung - Wurzelholz-Sockel - Minim. best.

A BRONZE OKIMONO OF A GIRL AND BOY

JAPAN, MARKED , TOTO HIDEMITSU KANSEI ' , MEIJI PERIOD

The girl is depicted mid-step, together with a younger boy carrying a basket full of pumpkins and lotus, slightly bent forward, the boy in a playful pose slightly tilted backwards, with both his hands supporting the basket.

PROVENANCE

South German private collection - Burlwood base - Very slightly chipped

€ 2500,-/3500,-



87

GROSSER KORO AUS BRONZE

JAPAN, MEIJI-PERIODE
H. 101 cm (body 68 x 94 x 57 cm)

Gebauchte Form sich nach oben verjüngend auf drei Standfüßen. Auf der Vorder- und Rückseite in Reserven reliefierter Dekor von Gelehrten im Bambushain. Seitlich geschwungene Handhaben mit Dekor Drachen, partiell im Durchbruch gearbeitet, der sich auf den Schultern fortsetzt. Der Deckel mit vier ovalen Reserven mit Darstellungen von Fabelwesen, bekrönt von einem Shishi.

PROVENIENZ

Aus einer süddeutschen Privatsammlung, erworben vor 2000 - Altersspuren

A very large bronze tripod koro and with cover

JAPAN, MEIJI PERIOD

Bulbous form tapering upwards, resting on three feet. On the front and back, relief decoration of scholars in a bamboo grove within reserves. Curved side handles with dragon motifs, partially pierced, extending onto the shoulders. The lid features four oval reserves depicting mythical creatures, surmounted by a shishi.

PROVENANCE

South German private collection, assembled before 2000 - Traces of age

€ 9000,-/12000,-





88

88
FEINE DECKELDOSE MIT MANDARINENTE MIT KORBGEFLECHT UND SILBER
 JAPAN, MEIJI-PERIODE
 5,2 x 14 x 9,7 cm

Die Deckelplatte in Silber, verziert in iroe-hirazogan und takazogan, mit Dekor von Enten, eine im Wasser und die andere auf einem Felsen. Innen Schwarzlack-Fond.

PROVENIENZ
 Aus einer alten norddeutschen Privatsammlung, zwischen 1992 und 1994 erworben, diese Dose erworben bei Christie's London, 38.3.1994, Lot 86 - Minim. Altersspuren

A FINE BOX AND COVER WITH MANDARIN DUCK WITH BASKET WEAVE AND SILVER
 JAPAN, MEIJI PERIOD
 The cover plate in silver, decorated in iroe-hirazogan and takazogan, with decoration of ducks, one in the water and the other on a rock. Roiro ground inside.
PROVENANCE
 From an old North German private collection, acquired between 1992 and 1994, this box acquired at Christie's London, 38.3.1994, lot 86 - Minim. traces of age
 € 1500,-/2500,-

89
GROSSE SKULPTUR EINES REIHERS AUS BRONZE AUF WURZELHOLZ-SOCKEL MIT DETAILS IN GOLD, SHAKUDO UND SILBER
 JAPAN, GEMARKT GENRYŪSAI SEIYA SEI 源龍齋誠谷製, MEIJI-PERIODE
 H. 76 (38) cm

PROVENIENZ
 Aus einer süddeutschen Privatsammlung, erworben vor 2007 - Kleine Altersspuren

A LARGE BRONZE SCULPTURE OF A HERON ON A ROOT WOOD BASE WITH DETAILS IN GOLD, SHAKUDO AND SILVER
 JAPAN, MARKED GENRYŪSAI SEIYA SEI 源龍齋誠谷製, MEIJI PERIOD

PROVENANCE
 From a southern German private collection, acquired before 2007 - Minor signs of age
 € 5000,-/8000,-



89



90

PAAR KORO AUS BRONZE

JAPAN, GEMAKRT DAI-NIHON SEIYA ZÔ, MEIJI-PERIODE

H. ca. 42 cm

Prächtig dekoriertes Paar Weihrauchbrenner mit verschiedenen Reserven. In hohem Relief mythologische Tiere, Vögel und Blumen. Auf dem Sockel gegossene Marke.

PROVENIENZ

Norddeutsche Privatsammlung, vor 2007 erworben - Minim. best., minim. rep., gut erhalten

A PAIR OF WELL CAST BRONZE KORO

JAPAN, GEMAKRT DAI-NIHON SEIYA ZÔ, MEIJI PERIOD

Beautifully decorated pair of incense burners with various reserves. Mythological animals, birds and flowers in high relief. Cast mark on the base.

PROVENANCE

North German private collection, acquired before 2007 - Slightly chipped, very minor repairs, in good condition

€ 900,-/1500,-





90a

**FEINER KAISERLICHER PRÄSENTATIONS-KÔRO
AUS SILBER VON TSUKADA SHŪKYŌ (1848–1918)**
JAPAN, SIGNED: TEISHITSU GIGEI-IN TSUKADA SHŪKYŌ
AND KAŌJAPAN
H. 21 cm

Kôro mit gebauchtem Korpus auf drei Standfüßen mit Schlaufenhenkeln nach Vorbild eines chin. Ding. Auf der Vorder- und Rückseite jeweils das Chrysanthemen-Wappen (菊花紋章, kikkamonshō) in Form einer stilisierten Chrysantheme mit 16 vollen und 16 halben Blütenblättern, die im Wechsel angeordnet sind. Dieses Emblem ist ausschließlich dem japanischen Kaiserhaus vorbehalten und gilt als eines der wichtigsten staatlichen und symbolischen Zeichen. Den äußeren Rand schmückt ein umlaufendes Mäanderband. Der Deckel des Kôro mit durchbrochen gearbeitetem, stilisiertem Chrysantheme -Muster bekrönt von einem sitzenden Shishi. Silber, seitlich signiert, sowie auf der Basis mit Siegel. 1887 g.

PROVENIENZ

Ehemals aus einer deutschen Privatsammlung - Minim. berieben, partiell winzige Best., auch an einem Fuß

**A FINE SILVER IMPERIAL PRESENTATION KORO BY
TSUKADA SHŪKYŌ (1848 - 1918)**
JAPAN, SIGNED: TEISHITSU GIGEI-IN TSUKADA SHŪKYŌ AND KAŌ

The globular body set on three legs with loop handles, inspired by the ancient Chinese ding form. The front and reverse each finely decorated with the Imperial chrysanthemum crest (kikkamonshō, 菊花紋章), rendered as a stylized chrysanthemum with sixteen full and sixteen half petals arranged in alternation, a motif reserved exclusively for the Japanese Imperial Household and among the most important state and symbolic emblems of Japan. The upper rim encircled by a continuous key-fret (meander) band. The cover finely pierced with a stylized chrysanthemum motif, surmounted by a seated shishi. Silver, signed to the side and the base with seal. 1887 g.

PROVENANCE

Former German private collection - Minor wear, only few tiny chips, one small dent to one foot

Tsukada Shūkyō (塚田秀鏡, 1848-1918), also known by his art name Shinyusai (真友斎), was a distinguished Japanese metal artist of the Meiji period. His art name pays homage to his mentors: 'Shin' from Shibata Zeshin (1807-1891), a renowned painter and lacquer artist, and 'Yu' from Kano Natsuo (1828-1898), a master metalworker. Under their tutelage, Shūkyō honed his skills in both painting and metalwork, leading to a unique fusion of these disciplines in his creations. In 1913, Shūkyō was appointed as an Artist to the Imperial Household (Teishitsu Gigeiin), a prestigious title awarded to artists who made significant contributions to Japanese art and culture. This recognition followed his demonstration of metal carving techniques to Emperor Meiji, highlighting his exceptional craftsmanship. Shukyo's works are celebrated for their intricate designs and the use of various metal alloys. One notable piece is a soft-metal-inlaid shibuichi and silver box adorned with gold, shakudo, and shibuichi inlays depicting pine trees and chrysanthemums. This piece, bearing the inscription "Taisho gannen sentei yuimotsu no sho" (seal of the late Emperor's Legacy, first year of Taisho [1912]), indicates its association with the Imperial family. His works are preserved in esteemed collections, including the Khalili Collections and The Walters Art Museum, reflecting his lasting impact on the art world.

PROVENANCE

Old German private collection, according to the owners in the family since 1915 - Partly repaired damage due to age

€ 2000,-/3000,-

91

FEIN BESCHNITZTES PRÄSENTATIONSKABINETT AUS HOLZ

JAPAN, MEIJI-PERIODE
162 x 42,5 x 133 x 43 cm

Mit in hohem Relief geschnitzten Drachen auf der Oberseite, eingerahmt von stilisierten Shishi, die einzelnen Paneele und Zargen mit teils in Durchbruch geschnitztem Floraldekor, die Türen mit Goldlackmalerei von Blüten und Vögeln, auf einem reich verzierten Podest mit vier eingerollten Beinen.

PROVENIENZ

Aus einer alten deutschen Privatsammlung, laut Angaben der Besitzer seit 1915 in Familienbesitz - Teils rep. Alterssch.

A FINE MULTI-TIERED WOOD DISPLAY CABINET

JAPAN, MEIJI PERIOD

With a dragon carved in high relief at the top, framed by stylised shishi, the individual panels and sides with floral decoration, some carved in openwork, the doors with gold lacquer painting of flowers and birds, on a richly decorated pedestal with four scrolled legs.

PROVENANCE

Old German private collection, according to the owners in the family since 1915 - Partly repaired damage due to age

€ 1500,-/2500,-





92

GRUPPE VON VIER CLOISSONNÉ-ARBEITEN MIT ZWEI VASEN, EINEM KORO UND DECKEL UND EINER PILGERFLASCHE MIT AVENTURIN-DEKOR, TEILS IM STIL DER FRÜHEN NAMIKAWA-WERKSTATT
JAPAN, MEIJI-PERIODE
H. 9,6 - 16,5 cm

PROVENIENZ
Aus einer alten süddeutschen Privatsammlung, seit den 1950er Jahren gesammelt - Der Deckel des Koro mit gefüllter Fehlstelle neben dem Knauf, sonst minimale Altersspuren, gut erhalten

A GROUP OF FOUR CLOISSONNÉ WORKS WITH TWO VASES, ONE KORO AND WITH COVER AND A PILGRIM BOTTLE WITH AVENTURINE DECORATION, PARTLY IN THE STYLE OF THE EARLY NAMIKAWA WORKSHOP
JAPAN, MEIJI PERIOD

PROVENANCE
From an old South German private collection, collected since the 1950s - The cover of the koro with a small filled area of losses to enamels ext to the knob, otherwise very minor traces of age, good condition
€ 800,-/1200,-



82

93

KLEINES TABLETT MIT FEINEM CLOISSONNÉ-DEKOR VON BLÜTENZWEIGEN, VOGEL UND FELSEN
JAPAN, AM BODEN GEMARKT, MEIJI-PERIODE
10,8 x 10,8 cm

PROVENIENZ
Ehemals aus einer deutschen Privatsammlung, vor 2007 erworben - Minimale Altersspuren, gut erhalten

€ 1200,-/1800,-

94

FEINE GEBAUCHTE KINKOZAN-SATSUMA-VASE MIT BROKATMUSTERN, RESERVEN MIT FIGURENSZENEN, ANTIQUITÄTEN ZWISCHEN CHRYSANTHEMEN- UND BROKATMUSTERN
JAPAN, IN GOLD AM BODEN KINKOZAN-SIEGELMARKE, MEIJI-PERIODE
H. 17 cm

PROVENIENZ
Aus einer alten süddeutschen Privatsammlung, seit den 1950er Jahren gesammelt - Minimale Altersspuren, schön erhalten
FINE KINKOZAN SATSUMA VASE WITH BROCADE PATTERNS, RESERVES WITH FIGURAL SCENES, ANTIQUES BETWEEN CHRYSANTHEMUM AND BROCADE PATTERNS
JAPAN, IN GOLD ON BOTTOM KINKOZAN SEAL MARK, MEIJI PERIOD

PROVENANCE
From an old Southern German private collection, collected since the 1950s - Minimal signs of age, beautifully preserved
€ 500,-/800,-



83

95

SEHR FEINE HEXAGONALE SATSUMA-VASE MIT SZENEN VON VERSCHIEDENEN HELDEN UND BUDDHISTISCHEN PERSONEN NEBEN BROKLATMUSTERN

JAPAN, SIGNIERT KYŌZAN, MEIJI-PERIODE
H. 18,3 cm

PROVENIENZ

Aus einer alten süddeutschen Privatsammlung, seit den 1950er Jahren gesammelt - Minimale Altersspuren

A VERY FINE HEXAGONAL SATSUMA VASE WITH SCENES OF VARIOUS HEROES AND BUDDHIST FIGURES NEXT TO BROCADE PATTERNS

JAPAN, SIGNED KYŌZAN, MEIJI PERIOD

PROVENANCE

From an old Southern German private collection, collected since the 1950s - Minimal signs of age

€ 600,-/1000,-



96

FEINE VIERSEITIGE SATSUMA-SCHALE MIT ZENTRALER SZENE VON FRAUEN BEI VERSCHIEDENEN TÄTIGKEITEN UMGEBEN VON BLÜTEN UND BROKATMUSTERN

JAPAN, SIGN. FUZAN, MEIJI-PERIODE
17,5 x 17,5 cm

PROVENIENZ

Aus einer alten süddeutschen Privatsammlung, seit den 1950er Jahren gesammelt - Minimale Altersspuren, schön erhalten

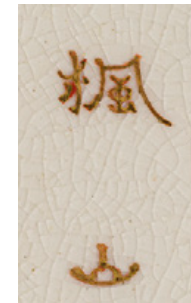
A FINE FOUR-SIDED SATSUMA BOWL WITH A CENTRAL SCENE OF WOMEN ENGAGED IN VARIOUS ACTIVITIES SURROUNDED BY FLOWERS AND BROCADE PATTERNS

JAPAN, SIGNED FUZAN, MEIJI PERIOD

PROVENANCE

From an old Southern German private collection, collected since the 1950s - Very minor traces of age, well preserved

€ 600,-/1000,-



97

VIERPASSIGER KORO MIT DECKEL AUS SATSUMA-WARE MIT FEINEM DEKOR VON GEISHAS UND MÄDCHEN, SEELANDSCHAFTEN UND BLÜTEN
JAPAN, SIEGELMARKE FÜZAN, MEIJI-PERIODE
D. 15 cm

PROVENIENZ

Aus einer alten Berliner Privatsammlung, vor 2007 gesammelt - Minimale Altersspuren; Deckelknopf minim. rep. (?)

A FINE LOBED SATSUMA KORO AND COVER WITH FINE DECORATION OF GEISHAS AND GIRLS, SEA-SCAPES AND FLOWERS

JAPAN, SEAL MARK FÜZAN, MEIJI PERIOD

PROVENANCE

From an old Berlin private collection, collected before 2007 - Minimal signs of age; knob of the cover with small repair (?)

€ 400,-/600,-



98

FEINER KINKOZAN-TELLER AUS SATSUMA-PORZELLAN MIT MÄDCHEN UND KNABEN BEIM ERNTEN NEBEN EINEM BLÜHENDEN BAUM
JAPAN, AM BODEN IN GOLDLACK SIGNIERT KINKOZAN, MEIJI-PERIODE
D. 22 cm

PROVENIENZ

Aus einer alten süddeutschen Privatsammlung, seit den 1950er Jahren gesammelt - Minimale Altersspuren, schön erhalten

A FINE KINKOZAN SATSUMA WITH GIRLS AND BOYS HARVESTING NEXT TO A BLOSSOMING TREE

JAPAN, SIGNED KINKOZAN IN GOLD LACQUER ON THE BASE, MEIJI PERIOD

PROVENANCE

From an old Southern German private collection, collected since the 1950s - Minimal signs of age, beautifully preserved

€ 300,-/500,-



99

PAAR SATSUMA-VASEN

JAPAN, SIGN.: KANZAN, MEIJI - PERIODE
H. 31 cm

Auf der Vorder- und Rückseite jeweils eine Reserve mit figuraler Staffage auf nachtblauem Grund mit feinem Blütendekor in Gold. Die Reserven mit lebhaften Darstellungen von Männern, Kindern und Frauen bei freizeitlichen Aktivitäten in einer Anlage mit blühenden Sträuchern.

PROVENIENZ

Deutsche Privatsammlung - Minim. betrieben

A PAIR OF SATSUMA VASES

JAPAN, SIGNED KANZAN, MEIJI PERIOD

On both the front and reverse, a reserve with figural staffage set against a deep midnight-blue ground adorned with fine gold floral decoration. The reserves depict lively scenes of men, women, and children engaged in leisurely activities within a garden setting featuring blooming shrubs.

PROVENANCE

German private collection - Minor wear

€ 1200,-/1800,-

100

PAAR FEINE SATSUMA-VASEN MIT DEKOR VON FISCHEN ZWISCHEN WELLEN, SZENEN MIT BUDDHISTISCHEN PERSONEN UND FEINSTEM GITTERMUSTER

JAPAN, SIGNIERT: FÜZAN, MEIJI-PERIODE
H. 18,5 cm

PROVENIENZ

Aus einer alten süddeutschen Privatsammlung, seit den 1950er Jahren gesammelt - Minimale Altersspuren, schön erhalten

A FINE PAIR OF SATSUMA VASES WITH DECORATION OF FISH BETWEEN WAVES, SCENES WITH BUDDHIST FIGURES AND THE FINEST LATTICE PATTERN

JAPAN, SIGNED FÜZAN, MEIJI PERIOD

PROVENANCE

From an old Southern German private collection, collected since the 1950s - Minimal signs of age, well preserved

€ 800,-/1200,-



101

FEINE SATSUMA-VASE MIT FIGURENSZENEN, VÖGELN UND ROMANSZENEN NEBEN BROKATMUSTERN UND BÜTEN

JAPAN, SIGNIERT KÓZAN, MEIJI-PERIODE
H. 16 cm

PROVENIENZ

Aus einer alten süddeutschen Privatsammlung, seit den 1950er Jahren gesammelt - Minimale Altersspuren, schön erhalten

FINE SATSUMA VASE WITH FIGURAL SCENES, BIRDS AND ROMANCE SCENES ALONG-SIDE BROCADE PATTERNS AND FLOWERS

JAPAN, SIGNED KÓZAN MEIJI PERIOD

PROVENANCE

From an old Southern German private collection, collected since the 1950s - Minimal signs of age, good condition

€ 400,-/600,-





102

SATSUMA-KANNE, KORO UND VÄSCHEN, TEILS MIT BLÜTENDEKOR

JAPAN, KORO SIGNIERT, MEIJI-PERIODE
H. 5 - 13 cm

PROVENIENZ

Alte und bedeutende deutsche Privatsammlung, seit den 1950er Jahren bis 2007 gesammelt - Väschen am Stand etwas rest., Deckel der Kanne erg.

**SATSUMA JUG, KORO AND VASE, SOME WITH FLO-
RAL DECORATION**

JAPAN, KORO SIGNED, MEIJI PERIOD

PROVENANCE

Old and important German private collection, collected since the 1950s until 2007 - Väschen at the stand some rest., cover of the jug added

€ 400,-/600,-

104

**GRUPPE VON ZWEI SATSUMA-VÄSCHEN UND
EINEM SCHULTERTOPF**

JAPAN, EINE VASE SIGNIERT KINKOZAN, MEIJI-PERIODE
H. 7,2 - 9,3 cm

PROVENIENZ

Alte und bedeutende deutsche Privatsammlung, seit den 1950er Jahren bis 2007 gesammelt - Minim. Altersspuren

**A GROUP OF TWO SATSUMA VASES AND A SHOUL-
DER POT**

JAPAN, A VASE SIGNED KINKOZAN, MEIJI PERIOD

PROVENANCE

Old and important German private collection, collected since the 1950s until 2007 - Minim. Traces of age

€ 300,-/500,-



103

**ZWEI OVOIDE SATSUMA-DECKELDOSEN MIT
SILBERMONTIERUNGEN, FEIN MIT GRÄSERN ODER
BLÜTEN DEKORIERT**

JAPAN, MEIJI-PERIODE, 19. JH.
H. 18,5 - 18,8 cm

PROVENIENZ

Alte und bedeutende deutsche Privatsammlung, seit den 1950er Jahren bis 2007 gesammelt, diese Stücke wurden bei Christie's London, am 16.2.1980, Lot 403 erworben - Minimale Altersspuren, Montierungen später18,5 - 18,8 cm

**TWO OVOID SATSUMA LIDDED JARS WITH SILVER
MOUNTS, FINELY DECORATED WITH GRASSES OR
FLOWERS**

JAPAN, MEIJI PERIOD, 19TH CENTURY

PROVENANCE

Old and important German private collection, collected since the 1950s until 2007, these pieces were acquired at Christie's London, 16 February 1980, lot 403 - Minimal traces of age, mounts later

€ 600,-/1000,-

105

**ZWEI SATSUMA-KORO, EINER MIT DEKOR VON
RAKAN, DER ZWEITE MIT BLÜTENZWEIGEN UND
GRÄSERN**

JAPAN, DER RAKAN-KORO SIGNIERT GYOZAN, 19. JH.
H. 12,2 - 16,5 cm

PROVENIENZ

Alte und bedeutende deutsche Privatsammlung, seit den 1950er Jahren bis 2007 gesammelt - Der Blütenkoro mit einer rep. Handhabe

**TWO SATSUMA KORO, ONE DECORATED WITH
RAKAN, THE SECOND WITH FLOWERING BRANCH-
ES AND GRASSES**

JAPAN, THE RAKAN-KORO SIGNED GYOZAN, 19TH CENT.

PROVENANCE

Old and important German private collection, collected since the 1950s until 2007 - The Blütenkoro with a rep. handle

€ 400,-/600,-



106

PAAR SEHR FEINE CACHEPOTS AUS SATSUMA-WARE MIT SZENEN VON SPIELENDE
KINDERN UND BROKATMUSTERN

JAPAN, SIGNIERT KINZAN, GESTEMPELTE MARKE TAIZAN, MEIJI PERIOD
L. 24 cm

PROVENIENZ

Aus einer alten süddeutschen Privatsammlung, seit den 1950er Jahren gesammelt - Minimale Altersspuren, schön erhalten

**A PAIR OF VERY FINE SATSUMA CACHEPOTS WITH SCENES OF CHILDREN PLAYING AND
BROCADE PATTERNS**

JAPAN, SIGNED KINZAN, IMPRESSED MARKS TAIZAN, MEIJI PERIOD

PROVENANCE

From an old South German private collection, collected since the 1950s - Minimal signs of age, beautifully preserved

€ 900.-/1500.-



107

SEHR FEINES SATSUMA-VÄSCHEN MIT VERSCHIEDENEN RESERVEN MIT FEINSTER
FIGURENMALEREI NEBEN BLÜTEN UND BROKATMUSTERN

JAPAN, SIGNIERT....KINZANDÔ, MEIJI-PERIODE
H. 9,1 cm

PROVENIENZ

Aus einer alten süddeutschen Privatsammlung, seit den 1950er Jahren gesammelt - Schön erhalten

**A VERY FINE SATSUMA VASE WITH VARIOUS RESERVES FEATURING THE FINEST FIGURE
PAINTING ALONGSIDE FLOWERS AND BROCADE PATTERNS**

JAPAN, SIGNED....KINZANDÔ, MEIJI PERIOD

PROVENANCE

From an old South German private collection, collected since the 1950s - Well preserved

€ 500.-/800.-



108

UNGEWÖHNLICHE SATSUMA-VASE MIT IN DURCHBRUCH GEARBEITETER DOPPELTER WANDUNG UND BROKATMUSTER-DEKOR

JAPAN, 19. JH.
H. 28,5 cm

PROVENIENZ

Aus einer alten süddeutschen Privatsammlung, seit den 1950er Jahren gesammelt - Minim. Haarriss am Rand, minim. rest., schön erhalten

AN UNUSUAL SATSUMA VASE WITH OPENWORK DOUBLE WALL AND BROCADE PATTERN DECORATION

JAPAN, 19TH CENTURY

PROVENANCE

From an old South German private collection, collected since the 1950s - Minim. Hairline crack at the edge, minim. rest., good condition

€ 400.-/600.-



109

VIERSEITIGE SATSUMA-VASE MIT FEINEM DEKOR VON BUDDHISTISCHEN PERSONEN, BAMBUS UND PRÄCHTIGEN BROKATMUSTERN

JAPAN, SIGNIERT TOMONOBU, WAPPEN DER SHIMAZU, MEIJI-PERIODE
H. 31,5 cm

PROVENIENZ

Aus einer alten süddeutschen Privatsammlung, seit den 1950er Jahren gesammelt - Minim. berieben, gut erhalten

FOUR-SIDED SATSUMA VASE WITH FINE DECORATION OF BUDDHIST FIGURES, BAMBOO AND SPLENDID BROCADE PATTERNS

JAPAN, SIGNED TOMONOBU, SHIMAZU-MON, MEIJI PERIOD

PROVENANCE

From an old South German private collection, collected since the 1950s - Very minor wear, in good condition

€ 600.-/1000.-



110

QUADRATISCHE SATSUMA-VASE MIT DURCHBRIOCHENEM GITTERMUSTER, FIGURENSZENEN UND BLÜTEN

JAPAN, SIGNIERT RYŌZAN MIT SHIMAZU-WAPPEN, MEIJI-PERIODE

H. 13 cm

PROVENIENZ

Aus einer alten süddeutschen Privatsammlung, seit den 1950er Jahren gesammelt - Minimale Altersspuren, schön erhalten

A GOOD SQUARE SATSUMA VASE WITH OPENWORK LATTICE PATTERN, FIGURAL SCENES AND FLOWERS

JAPAN, SIGNED RYŌZAN AND SHIMAZU MON, MEIJI PERIOD

PROVENANCE

From an old South German private collection, collected since the 1950s - Minimal signs of age, good condition

€ 400,-/600,-



111

ZYLINDRISCHER SATSUMA-KORO MIT FEINEN SZENEN VON HÄUSERN IN EINEM BAMBUSWALD IN RESERVEN UM DIE WANDUNG

JAPAN, SIGNIERT SHŌZAN, MEIJI-PERIODE

H. 11 cm

PROVENIENZ

Aus einer alten Berliner Privatsammlung, vor 2007 gesammelt - Minimale Altersspuren

CYLINDRICAL SATSUMA KORO WITH FINE SCENES OF HOUSES IN A BAMBOO FOREST IN RESERVES AROUND THE WALL

JAPAN, SIGNED SHŌZAN, MEIJI PERIOD

PROVENANCE

From an old Berlin private collection, collected before 2007 - Minimal signs of age

€ 500,-/800,-



112

FEINES SATSUMA-VÄSCHEN VON KINKOZAN MIT FEINSTER FIGURENMALEREI UND ANTIQUITÄTEN NEBEN BLÜHENDEN ZWEIGEN IN GOLD- UND SILBERLACK

JAPAN, PRESSMARKE KINKOZAN AM BODEN, MEIJI-PERIODE

H. 12,5 cm

PROVENIENZ

Aus einer alten süddeutschen Privatsammlung, seit den 1950er Jahren gesammelt - Minimale Altersspuren, schön erhalten

A FINE SATSUMA VASE BY KINKOZAN WITH THE FINEST FIGURE PAINTING AND ANTIQUES ALONGSIDE BLOSSOMING BRANCHES IN GOLD AND SILVER LACQUER

JAPAN, KINKOZAN PRESS MARK ON THE FLOOR, MEIJI PERIOD

PROVENANCE

From an old South German private collection, collected since the 1950s - Minimal signs of age, good condition

€ 300,-/500,-





113
KLEINE SATSUMA-DECKELDÖSCHEN MIT DEKOR VON SPIELENDE
KINDERN AUF DREI KURZEN BEINEN
 JAPAN, SIGNIERT DAI NIHON KAMA (LOGO DER YASUDA CO.) RYÔZAN, MEIJI-
 PERIODE
 H. 7,3 cm
PROVENIENZ
 Ehemals aus einer deutschen Privatsammlung, vor 2007 erworben - Minimale
 Abriebe, gut erhalten
A SMALL SATSUMA JAR AND COVER WITH DECORATION OF CHIL-
DREN PLAYING ON THREE SHORT LEGS
 JAPAN, SIGNED DAI NIHON KAMA RYÔZAN, MEIJI PERIOD
PROVENANCE
 Formerly from a German private collection, acquired before 2007 - Minimal wear, in
 good condition
 € 400,-/600,-

114
QUADRATISCHE SATSUMA-VASE, IN DURCHBRUCH GEARBEITET, FEIN MIT GLYZINIENBLÜTEN UND ‚MILLE-FLEUR‘-
DEKOR NEBEN GOLDFOND GEARBEITET
 JAPAN, SIGNIERT KINKOZAN, MEIJI-PERIODE
 H. 22,7 cm
PROVENIENZ
 Ehemals aus einer deutschen Privatsammlung, vor 2007 erworben - Minim. berieben, minim. Altersspuren
A SQUARE SATSUMA VASE, WORKED IN OPENWORK, FINELY PAINTED WITH WISTERIA BLOSSOMS AND ‚MILLE-FLEUR‘
DECORATION NEXT TO A GOLD BACKGROUND
 JAPAN, SIGNED KINKOZAN, MEIJI PERIOD
PROVENANCE
 Formerly from a German private collection, acquired before 2007 - Very minor wear, minim. traces of age
 € 1500,-/2500,-





115



116

115

DECKELDOSE MIT SPRINGENDEM KARPFFEN ÜBER WELLEN

JAPAN, SIEGELMARKE ZOHICO, TAISHO-/ SHOWA-PERIODE

23,3 x 12,1 x 3,5 cm

Sehr fein gearbeiteter Lackkasten mit tief-schwarzem Lackdekor. Auf dem Deckel Darstellung eines springenden Karpfen über Wellen. Dekor in hira- und takamakie in versch. Goldlacktönen.

PROVENIENZ

Aus einer alten norddeutschen Privatsammlung, zwischen 1992 und 1994 erworben, diese Lackarbeit erworben bei Nagel, 7.5.1994, Lot 340

Während des größten Teils des letzten Jahrhunderts hat sich die Künstlergruppe Nishimura Hikobei, die den Handelsnamen Zohiko verwendet, auf Reproduktionen berühmter früherer Lacke spezialisiert, insbesondere auf solche der sogenannten Rimpa-Bewegung. Vgl. Christie's, New York, 19. März 1997, Lots 225 und 226, Werke der Zohiko-Familie - Schön erhalten

A FINE ROIRO LACQUER BOX AND COVER

JAPAN, ZOHICO SEAL MARK, TAISHO/ SHOWA PERIOD

Very finely crafted lacquer box with deep black lacquer decoration. The cover depicts a leaping carp above waves in hira- and takamakie in various gold lacquer colours.

PROVENANCE

From an old North German private collection, acquired between 1992 and 1994, this lacquer work acquired at Nagel, 7.5.1994, lot 340

During the greater part of the last century, the Nishimura Hikobei group of artists, who used the trade name Zohiko, specialised in reproductions of famous early lacquers, especially those of the so-called Rimpa movement. Cf. Christie's, New York, 19 March 1997, lots 225 and 226, Works by the Zohiko family - Well preserved

€ 1200,-/1800,-

116

FUMIBAKO IM SOMADA-STIL

JAPAN, AM BODEN SIGNIERT KANSHŌSAI, MEIJI-PERIODE, 19. JH.

L. 20,5 cm

Roiro-nuri, Dekor in iroe hiramakie und Intarsien mit Blumen und einem Karpfen, der an einem Fahnenmast hängt, für die Feier des Jungenfestes am 5. Mai, innen dichter nashiji.

PROVENIENZ

Aus einer alten norddeutschen Privatsammlung, zwischen 1992 und 1994 erworben, dieses Fumibako erworben bei Christie's London, 15.11.1993, Lot 318 - Minimale Altersspuren

FUMIBAKO IN SOMADA STYLE

JAPAN, SIGNED ON THE BASE KANSHŌSAI, MEIJI PERIOD, 19TH CENT.

Roiro-nuri, decoration in iroe hiramakie and inlays with flowers and a carp hanging from a flagpole, for the celebration of the boys' festival on 5 May, inside dense nashiji.

PROVENANCE

From an old North German private collection, acquired between 1992 and 1994, this fumibako purchased at Christie's London, 15 November 1993, lot 318 - Minimal signs of age

€ 1500,-/2500,-



117

LACK-KOGO
JAPAN, MEIJI-PERIODE
D. 7,7 cm

Runde Dose mit Deckel in Form einer Kakipflaume, im leicht vertieften Deckel mit der Spitze und dem angehängten Zweig der Frucht reliefiert, goldfarben lackiert mit Akzenten von hiramaki-e und kimpun, innen nashiji.

PROVENIENZ

Aus einer alten norddeutschen Privatsammlung, zwischen 1992 und 1994 erworben, dieses Kogo erworben bei Christie's New York, 27.4.1994, Lot 160 - Kleinere Abriebe am Stand, schön erhalten

A GOOD LACQUER KOGO

JAPAN, MEIJI PERIOD

The round box and cover fashioned in the shape of a persimmon carved in the slightly recessed lid with the top and attached twig of the fruit, lacquered in gold with accents of hiramaki-e and kimpun, the interior nashiji.

PROVENANCE

From an old North German private collection, acquired between 1992 and 1994, this kogo purchased at Christie's New York, 27.4.1994, lot 160 - Very minor wear to stand, good condition

€ 500,-/800,-

119

TONKOTSU AUS HOLZ MIT INSEKTEN
JAPAN, SIGNIERT TÔZAN, 19. JH.
7,5 x 9,2 x 4,3 cm

Dunkelbraunes Holz mit verschiedenen Einlagen von Insekten wie einer Libelle, Fliegen, Schmetterling und eine Schnecke, in Goldlack Gräser und Blütenstauden. In einer Perlmutter-Reserve signiert.

PROVENIENZ

Aus einer alten norddeutschen Privatsammlung, zwischen 1992 und 1994 erworben, dieses Tonkotsu laut Aufzeichnungen 1993 erworben im Dorotheum Wien - Minim. rep., kleinere Altersspuren

A WOODEN TONKOTSU WITH INSECTS

JAPAN, SIGNED TÔZAN, 19TH CENT.

Dark brown wood with various inlays of insects such as a dragonfly, flies, butterfly and a snail, in gold lacquer reeds and flowering shrubs. Signed in a mother-of-pearl reserve.

PROVENANCE

From an old North German private collection, acquired between 1992 and 1994, this Tonkotsu according to records acquired in 1993 at Dorotheum Vienna - Minim. rep., minor traces of age

€ 600,-/1000,-



118^y

VIERTHEILIGES INRO AUS HOLZ IM RIMPA-STIL MIT ELFENBEIN-MANJU
JAPAN, EDO-PERIODE
8,2 x 3 cm

Fünfteilig, abgesetzte Schnurführung. Goldlackfond mit einem Hirsch in eingelegetem bunt changierendem Perlmutter. Mit manju aus Elfenbein mit Dekor eines Hirschen und einer buddhistischen tôrô.

PROVENIENZ

Aus einer süddeutschen Privatsammlung, von mehreren Generationen seit 1912 gesammelt - Die EU-Verkaufsgenehmigung für dieses Lot liegt vor - Partiiell Altersspuren, berieben

A FOUR-CASE LACQUER INRO IN RIMPA STYLE WITH IVORY MANJU

JAPAN, EDO PERIOD

Five-piece, stepped cord guidance. Gold lacquer background with a stag inlaid with colourful iridescent mother-of-pearl. Matching ivory manju with engraved decoration of a stag next to a buddhist tôrô.

PROVENANCE

From a South German private collection, collected by several generations since 1912 - The EU sales licence for this lot is available - Wear, traces of age

€ 300,-/500,-

120

FEINES LACK-‘TEBAKO‘
JAPAN, SIGNIERT HAKUO SAKI, (TAKAI HAKUO, 1895-1951)
7 x 7 x 3,5 cm

Das kleine Kosmetikkästchen von quadratischer Form mit abgerundeten Ecken ist auf dem Deckel mit goldenem takamaki-e auf einem roiro-Grund verziert, der mit Nashiji mit großen Pfingstnelken dekoriert, passende Seiten, das Innere ist mit weiteren Dianthusblüten auf einem hellen Nashiji-Grund verziert, Randeinfassungen in Silber.

PROVENIENZ

Aus einer alten norddeutschen Privatsammlung, zwischen 1992 und 1994 erworben, dieses Tebako erworben bei Christie's New York, 27.4.1994, Lot 163 - Minimale Altersspuren, schön erhalten

A FINE LACQUER,TEBAKO‘

JAPAN, SIGNED HAKUO SAKI, (TAKAI HAKUO, 1895-1951)

The small cosmetic box of square shape with rounded corners decorated on the lid in gold takamaki-e on a roiro ground sprinkled with nashiji with large dianthus flowers, the sides matching the ground, the interior decorated with further dianthus on a bright nashiji ground, silver rims.

PROVENANCE

From an old North German private collection, acquired between 1992 and 1994, this tebako purchased at Christie's New York, 27.4.1994, lot 163 - Minimal signs of age, good condition

€ 2000,-/3000,-





121a

ZWEI AOGAI TABAKOIRE, EINS MIT KISERUZUTSU

JAPAN, SPÄTE EDO - /MEIJI - PERIODE

H. 9 - 12 cm / H. 21 cm

1) Tabakoire aus einem Muschelsegment mit aufklappbarem zweiteiligen Deckel, befestigt durch Fadenbindung. Auf der Vorderseite reliefiert geschnittener Dekor eines Hundes in einer Landschaft mit blühenden Päonien. Dazu ein Kiseruzutsu in natürlicher Form eines Bambussegments mit rückseitiger Aufschrift und Signatur. 2) Tabakoire aus einem Muschelsegment mit Deckel aus Holz befestigt durch Fadenbindung. Manju mit feinem Lackdekor eines Tintenfischs und Muscheln auf eingelegtem aogai - Grund.

PROVENIENZ

Aus einer alten deutschen Privatsammlung - Minim. berieben, partiell wenige kleine Best.

TWO AOGAI TABAKOIRE, ONE WITH KISERUZUTSU

JAPAN, LATE EDO / MEIJI PERIOD

1) A tabakoire crafted from a shell segment with a hinged, two-part lid secured by a cord binding. The front carved in relief with a scene of a dog in a landscape of blooming peonies. Accompanied by a kiseruzutsu in the natural form of a bamboo segment, inscribed on the reverse and signed. 2) A tabakoire of shell segment with wood lid secured with cord binding. Together with a manju netsuke decorated in fine lacquer with a motif of an octopus and shells on a ground inlaid with aogai.

PROVENANCE

From an old German private collection - Minor wear, partially only few tiny chips

€ 800.-/1200.-

121

SECHSTEILIGES INRÔ MIT TREIDLERN

JAPAN. 19. JH.

9,5 x 4,7 cm

In takamaki-e und hiramaki-e Bauern auf einem Feld, die einen Kahn ziehen, am gegenüber liegenden Ufer Bauerhäuser, auf einem schwarz-braunen Grund, der Holzmaserung imitiert.

PROVENIENZ

Aus einer süddeutschen Privatsammlung, von mehreren Generationen in der Familie seit 1912 gesammelt - Minim. Tragespuren

A FIVE-CASE INRÔ WITH FARMERS IN A FIELD

JAPAN. 19TH C.

In takamaki-e and hiramaki-e farmers in a field pulling a barge, on the opposite bank farmhouses, on a black and brown ground imitating wood grain.

PROVENANCE

From a South German private collection, assembled by several generations in the family since 1912 - Very minor traces of use

€ 500.-/800.-

122

FÜNFTEILIGES INRO MIT LANGUSTE

JAPAN, SIGNIERT SHUNSHO UND KAKIHAN, MEIJI-PERIODE

9,2 x 4,8 cm

Dekoriert in iroe-hiramaki-e auf roiro-Grund mit einer Languste zwischen Muscheln, innen nashiji, am untersten Fach signiert - Shunsho mit kakihan. Holz-Netsuke einer Krabbe auf einer Muschel.

PROVENIENZ

Aus einer alten norddeutschen Privatsammlung, zwischen 1992 und 1994 erworben, dieses Inro erworben bei Christie's London, 16.11.1993, Lot 252 (3450.- Pfund) - Minim. Trage- und Altersspuren

A FOUR-CASE INRO WITH LOBSTER

JAPAN, SIGNED SHUNSHO AND KAKIHAN, MEIJI PERIOD

Decorated in iroe-hiramaki-e on roiro ground with a lobster between shells, inside nashiji, signed Shunsho with kakihan on the lowest compartment. Wooden netsuke of a crab on a shell.

PROVENANCE

From an old North German private collection, acquired between 1992 and 1994, this inro acquired at Christie's London, 16 November 1993, lot 252 (£ 3450.-) - Minim. wear and signs of age

€ 2500.-/3500.-





123

123a

ZWEI KISERUZUTSU MIT DEKOR AUS RATTAN
JAPAN, EINS SIGNIERT SEIUN, 19. JH.
L. 18,5 / 16,2 cm

1) Musozutsu-Form. Der Korpus mit fein geflochtenem Rattan und aufklappbarem Verschluss aus Silber. 2) Musozutsu-Form. Auf der Vorderseite die Darstellung eines Deckelkastens mit drei Bohnen in Lack und mit goldfarbener Aufschrift auf minutiös geflochtenem Rattan. Auf der Rückseite eine eingeleger Signaturreserve aus Metall: Seiun.

PROVENIENZ
Aus einer deutschen Privatsammlung - Minim. berieben

TWO KISERUTZU WITH WOVEN RATTAN DECORATION
JAPAN, ONE SIGNED, 19TH C.

1) Of musozutsu type. The body finely woven in rattan, with a hinged silver fitting. 2) Of musozutsu-type. The front decorated with a lacquer depiction of a lidded box and three beans, with a gold inscription, all set against an intricately woven rattan ground. The reverse with an inlaid metal signature reserve.

PROVENANCE
From a German private collection - Minor wear
€ 500,- / 800,-

123

FEINES ‚TOGIDASHI‘-INRO MIT SAMURAI AUF EINEM BÜHNE
JAPAN, 19. JH.
7,7 x 6 cm

Fünfteilig, abgesetzte Schnurführung. Umlaufend eine Bühne mit Krieger und umseitig ein weiterer Kämpfer, Fundamentkanten, innen dichter nashiji.

PROVENIENZ
Aus einer alten Privatsammlung Rheinland, vor 1985 gesammelt, Slg.-Nr. 92 (Kopie einer Beschreibung von Japan Galerie Ruth Gaus - Kleinere Altersspuren)

A FINE ‚TOGIDASHI‘ INRO WITH SAMURAI ON A STAGE
JAPAN, 19TH CENTURY

Four cases. Surrounded by a stage with a warrior and another fighter on the reverse, fundame edges, densenashiji inside.

PROVENANCE
From an old private collection Rhineland, collected before 1985, coll. no. 92 (copy of a description by Japan Galerie Ruth Gaus) - Minor traces of age
€ 1200,- / 1800,-

124

FEINES UND SELTENES KOMAI-INRO MIT DARSTELLUNG DER MIYAJIMA-INSEL
JAPAN, GEMARKT NIHON KOKU KYOTO JŪ KOMAI SEI, MEIJI-PERIODE
8,6 x 5,8 cm

Zweiteilig. Umlaufend in feiner Goldtauschierung dekoriert, innen feuervergoldet. Auf dem untersten Fach Komai-marke in Gold. Ojime aus Eisen mit Weinlaubbekor, Kagaminbuta aus Schildpatt mit Eisenplatte und vergoldetem Drachen.

PROVENIENZ
Aus einer alten Privatsammlung Rheinland, vor 1985 gesammelt, Slg.-Nr. 99 - Kleinere Altersspuren

A FINE AND RARE KOMAI INRO WITH A DEPICTION OF MIYAJIMA ISLAND
JAPAN, MARKED NIHON KOKU KYOTO JŪ KOMAI SEI, MEIJI PERIOD

In two parts. Decorated all round with fine gold inlay, fire-gilt interior. Komai mark in gold on the lowest compartment. Iron ojime with vine leaf decoration, tortoiseshell kagaminbuta with iron plate and gilt dragon.

PROVENANCE
From an old private collection Rhineland, collected before 1985, coll. no. 99 - Minor traces of age
€ 3000,- / 5000,-



124



125

FEINES ,TOGIDASHI‘-INRO MIT HIRTENJUNGE UND OCHSE

JAPAN, SIEGELMARKE SHIOMI MASANARI, MEIJI-PERIODE

7,2 x 5,7 cm

Fünfteilig, abgesetzte Schnurführung. Goldlackfond mit feinem Dekor von der Vorderseite auf die Rückseite übergehend mit Hirtenknabe der einen Ochsen an einem Seil versucht zu führen. Rote Siegelmarke seitlich über zwei Fächer laufend. Innen fundame-Kanten und dichter nashiji.

PROVENIENZ

Bedeutende deutsche Privatsammlung, seit den 1960er Jahren gesammelt - Etwas rest.

A FINE ,TOGIDASHI‘ INTR WITH SHEPHERD BOY AND OX

JAPAN, SEAL MARK SHIOMI MASANARI, MEIJI PERIOD

Four cases. Gold lacquer background with fine decoration from the front to the back passing with a shepherd boy trying to lead an ox on a rope. Red seal mark on the side running over two cases. Inside fundame edges and dense nashiji.

PROVENANCE

Important German private collection, collected since the 1960s - Minor rest.

€ 1200,-/1800,-

126

FÜNFTEILIGES INRO

JAPAN, SIGNIERT KOMA KORYU SAKU, SPÄTES 18. JH.

8,3 x 6,7 cm

Gold- und Silberdekor in hira- und takamakie mit Chrysanthemen und einem Bambus- und Brokatschirm (Misu), Innen dichter Goldlack. Auf dem untersten Fach in Goldlack signiert. Ojime mit Chrysanthemen in Durchbruch.

PROVENIENZ

Aus einer alten norddeutschen Privatsammlung, zwischen 1992 und 1994 erworben, dieses Inro erworben bei Christie's London, 28.3.1994, Lot 351 - Wenige sehr kleine alte Bestoßungen und minim. Gebrauchsspuren

A FOUR-CASE INRO

JAPAN, SIGNED KOMA KORYU SAKU, LATE 18TH CENT.

Gold and silver decoration in hira- and takamakie with chrysanthemums and a bamboo and brocade shade (misu), inside fundame gold lacquer. Signed in gold lacquer on the lowest compartment. Ojime with chrysanthemums in openwork.

PROVENANCE

From an old North German private collection, acquired between 1992 and 1994, this inro acquired at Christie's London, 28.3.1994, lot 351 - Few very small old chips and minim. traces of use

€ 1500,-/2500,-

108



126



127a

ZWEI KISERUZUTSU
JAPAN, BEIDE SIGNIERT, 19. JH.
L. 22 / 20 cm

1) Musozutsu type. Engraved decoration of crabs among grasses. Dark brown wood, with inscription and signature to the reverse. 2) Musozutsu type. The front partially inlaid with silver and shakudo depicting a flying duck with a fish in its beak amidst bamboo grass, set against a dark brown lacquer ground. Signed to the reverse: Bokuboku tō

PROVENIENZ
Aus einer deutschen Privatsammlung - Minim. berieben, ein Kiseruzutsu partiell mit kleinen Druckstellen

TWO KISERUZUTSU
JAPAN, BOTH SIGNED, 19TH C.

1) Musozutsu-Form. Eingravierter Dekor von Krebsen zwischen Gräsern. Dunkelbraunes Holz auf der Rückseite Aufschrift und Signatur. 2) Musozutsu-Form. Auf der Vorderseite, partiell eingelegter Dekor aus Silber und shakudo mit Darstellung einer fliegenden Ente mit erbeutetem Fisch im Schnabel zwischen Bambusgräsern auf dunkelbraunem Lackfond. Auf der Rückseite signiert: Bokuboku tō

PROVENANCE
From a German private collection - Minor wear, one kiseruzutsu partially with small dents

€ 500.-/800.-

127

FÜNFTEILIGES INRO
JAPAN, SIGNIERT JOKASAI, 19. JH.
7,1 x 5,1 cm

Fünfteilig, abgesetzte Schnurführung. Dekorierter blühender Pflaumenzweig in Gold ,togidashi' und eingelegtem ,aogai' vor einem angedeutetem Stellschirm. Innen ,nashiji'. Auf der Unterseite in Gold signiert. Manju aus Holz mit Lack-Dekor von Ahornblättern in herbstlicher Färbung. Ojime aus Horn (?).

PROVENIENZ
Aus einer alten norddeutschen Privatsammlung, zwischen 1992 und 1994 erworben, dieses Inro erworben bei Nagel, 7.5.1994, Lot 354 - Minimale Altersspuren, schön erhalten

A FOUR-CASE INRO
JAPAN, SIGNED JOKASAI, 19TH CENT.

Decorated on both sides with a flowering plum branch in gold 'togidashi' and inlaid 'aogai' in front of an indicated screen. Inside 'nashiji'. Signed in gold on the lowest compartment. Wooden manju with lacquer decoration of maple leaves in autumnal colours. Ojime made from horn (?).

PROVENANCE
From an old North German private collection, acquired between 1992 and 1994, this Inro purchased at Nagel, 7 May 1994, lot 354 - Minimal signs of age, good condition

€ 1200.-/1800.-

128^y

FEINES VIERTEILIGES INRO MIT ZIEGE
JAPAN, SIGNIERT KANSHOSAI UND KAO, 19. JH.
9 x 7,9 cm

Roiro nuri verziert in togidashi, Gold-takamakie, kirikane und aogai mit einer Ziege neben einem Pfingstrosenstrauch, die unteren Fächer mit gestreutem kimpun und hirame, die nashiji innen. Am untersten Fach signiert Kanshosai, Korall-Ojime.

PROVENIENZ
Aus einer alten norddeutschen Privatsammlung, zwischen 1992 und 1994 erworben, dieses Inro erworben bei Christie's London, 16.11.1993, Lot 259 (3450.- Pfund) - Minimale Altersspuren, gut erhalten

A FINE THREE-CASE INRO WITH GOAT
JAPAN, SIGNED KANSHOSAI AND KAO, 19TH CENT.

Roiro nuri decorated in togidashi, gold-takamakie, kirikane and aogai with a goat next to a peony bush, the lower compartments with scattered kimpun and hirame, the nashiji inside. Signed Kanshosai on the lowest compartment, coral ojime.

PROVENANCE
From an old North German private collection, acquired between 1992 and 1994, this Inro purchased at Christie's London, 16 November 1993, lot 259 (£ 3450.-) - Minimal signs of age, in good condition

€ 4000.-/6000.-





129

129

ZWEI INRO

JAPAN, EINES SIGNIERT YÖYŪSAI, 19. JH.
6,2 x 5,1 und 6,3 x 5,3 cm

1: Fünfteilig, abgesetzte Schnurführung. Schwarzlack, Perlmutt und Gold mit Kürbis und Laub, innen fundame-Kanten und Schwarzlack. Auf dem untersten Fach in Goldlack signiert. 2: Fünfteilig, abgesetzte Schnurführung. Sennin Chokwaro mit Pferd, innen fundame-Kanten und dichter nashiji.

PROVENIENZ

Aus einer alten Privatsammlung Rheinland, vor 1985 gesammelt, Slg.-Nr. 90 und 94 - Kleinere Altersspuren, minim. best.

TWO INRO

JAPAN, ONE SIGNED YÖYŪSAI, 19TH CENT.

1: Four-cases. Black lacquer, mother-of-pearl and gold with crayon and foliage, inside fundame edges and black lacquer. Signed in gold lacquer on the lowest compartment. 2: Four-cases. Sennin Chokwaro with horse & Kürbis under tendrils, inside fundame edges and dense nashiji.

PROVENANCE

From an old private collection Rhineland, collected before 1985, coll. no. 90 and 94 - Minor traces of age, minimally dam.

€ 900,-/1500,-

129a

ZWEI KISERUZUTSU AUS HOLZ UND LACK

JAPAN, BEIDE SIGNIERT, MEIJI PERIODE
L. 16,2 - 22,5 cm

PROVENIENZ

Aus einer alten deutschen Privatsammlung - Minim. berieben

TWO KISERUZUTSU

JAPAN, BOTH SIGNED, MEIJI PERIOD

1) Bean-shaped, hinged kiseruzutsu with a red-dish-brown lacquer finish and carved decoration of a water dragon. Accompanied by a kiseru (pipe) made of bamboo with silver end fittings. Signed on the inside: one letter and tō. 2) Musozutsu-type pipe case. Fine lacquer decoration depicting a mask, a Daruma doll, and a cat in red lacquer on a dark grey, matte lacquer ground. Hinged copper cover with metal lock, signed on the reverse: Hōkei

PROVENANCE

From an old German private collection - Minor wear

€ 500,-/800,-

130

KLEINES VIERTEILIGES INRO AUS HOLZ MIT DEKOR VON WAPPEN, IN PERLMUTT

JAPAN, 19. JH.
6,3 x 4,3 cm

PROVENIENZ

Ehemals aus einer deutschen Privatsammlung, vor 2007 gesammelt - Altersspuren, kleine Verluste der Einlagen

A small four-piece inro made of wood with decoration of coats of arms, in mother-of-pearl
JAPAN, 19TH CENT

PROVENANCE

Formerly from a German private collection, collected before 2007 - Traces of age, minor losses of the inlays

€ 500,-/800,-



130

131

,LAC-EN-BOURGAUTÉ'-INRO MIT FLUSSLANDSCHAFT

JAPAN, INNEN IM OBERSTEN FACH IN ROTLACK BEZEICHNET, 19. JH.
9,6 x 5,4 cm

Fünfteilig, abgesetzte Schnurführung. Umlaufend in schillerndem Perlmutt eine Seelandschaft mit Pagoden, Weiden, Brücken und Felsen. Innen schwarzer Lackfond.

PROVENIENZ

Aus einer alten Privatsammlung Rheinland, vor 1985 gesammelt, Slg.-Nr. 95- Kleinere Altersspuren, minim. best.

A ,LAC-EN-BOURGAUTÉ' INRO WITH RIVER LANDSCAPE

JAPAN, INSCRIBED IN RED LACQUER INSIDE THE TOP COMPARTMENT, 19TH CENT.

Four cases. Surrounding in iridescent mother-of-pearl a seascape with pagodas, willows, bridges and rocks. Black lacquer background inside.

PROVENANCE

From an old private collection Rhineland, collected before 1985, coll. no. 95- Minor traces of age, minimally dam.

€ 600,-/1000,-



132^y

FÜNFTEILIGES INRO MIT DARSTELLUNG VON UNSTERBLICHEN UND NETSUKE AUS HIRSCHHORN

JAPAN, 18./ FRÜHES 19. JH.
7,8 x 6,3 cm

Vier Fächer, abgesetzte Schnurführung. Beidseitig mit Unsterblichen in braunem Lack bzw. Schildpatt dekoriert. Ojime. Hotei-Netsuke aus Hirschhorn.

PROVENIENZ

Ehemals aus einer deutschen Privatsammlung, vor 2007 gesammelt - Die Schnurführung mit Verlusten des Dekors, etwas bestoßen

FIVE-PIECE INRO WITH DECORATION OF IMMORTALS AND NETSUKE MADE OF STAG HORN

JAPAN, 18TH/EARLY 19TH CENT.

Four cases, Decorated on both sides with immortals in brown lacquer and tortoiseshell. Ojime. Hotei netsuke.

PROVENANCE

Formerly from a German private collection, collected before 2007 - The carving with losses to the decoration, somewhat damaged

€ 500,-/800,-





133

133a

ZWEI KISERUZUTSU AUS HOLZ BZW. BAMBUS

JAPAN, EINS SIGNIERT KOKEI, 19. JH. - MEIJI - PERIODE
L. 27/28 cm

1) In Form eines Fisches mit geöffnetem Maul. Dunkelbraunes Holz, die Augen mit Horn und Perlmutter eingelegt. 2) Bambussegment mit fein geschnittener Darstellung des Daruma, seitlich signiert: Kokei

PROVENIENZ

Aus einer deutschen Privatsammlung - Minim. berieben. Kiseruzutsu aus Bambus mit feinem Altersriss

TWO WOOD/BAMBOO KIRSERUZUTSU

JAPAN, ONE SIGNED KOKEI, 19TH C. - MEIJI PERIODNT.

1) Carved in shape of a fish with an open mouth. The eyes inlaid with dark horn and mother-of-pearl. 2) In shape of a bamboo segment, decorated with a carved image of Daruma. Signed at the side: Kokei.

PROVENANCE

From a South German private collection - Minor wear, the bamboo kiseruzutsu with a short age crack

€ 500,-/800,-

134

FÜNFTEILIGES INRO

JAPAN, SIGNIERT SHUGETSU SAKU, EDO-PERIODE, 19 JH.
7,3 x 5,4 cm

Das rechteckige roiro-nuri Inro wurde in Perlmutter mit einer großen Figur eines tanzenden Mönchs eingelegt, die Gräser unter seinen Füßen in die Oberfläche des Lackes fein eingraviert, die Rückseite mit passenden gravierten Gräsern und einem Fuchs 'kitsune' in braunrotem Lack, innen dichter nashiji, am untersten Fach signiert mit Siegel.

PROVENIENZ

Aus einer alten norddeutschen Privatsammlung, zwischen 1992 und 1994 erworben, dieses Inro erworben bei Nagel, 7.5.1994, Lot 351

In einigen japanischen Legenden entwickeln die Kitsune-Füchse menschliche Fähigkeiten, lernen zu sprechen und nehmen die Gestalt einer schönen Frau oder eines Mannes an. Viele Kitsune benutzen die weibliche Form, um Frühlingsfeste zu besuchen und die Gesellschaft von Männern zu genießen. Ihr Ziel ist es, reiche Männer zu finden und zu heiraten und ihre menschliche Gestalt für immer zu behalten.- Kleine Bestoßungen und minim. Lackschäden

A FOUR-CASE INRO

JAPAN, SIGNED SHUGETSU SAKU, EDO PERIOD, 19TH CENT.

The rectangular roiro-nuri inro has been inlaid in mother-of-pearl with a large figure of a dancing monk, the reeds under his feet finely engraved into the surface of the lacquer;The reverse is finely engraved with matching reeds and decorated with a fox 'kitsune' in brown-red lacquer, inside nashiji, signed with seal on the lowest compartment.

PROVENANCE

From an old North German private collection, acquired between 1992 and 1994, this inro purchased at Nagel, 7 May 1994, lot 351

In some Japanese legends, the kitsune fish develop human abilities, learn to speak and take on the form of a beautiful woman or man. Many kitsune use the female form to attend spring festivals and enjoy the company of men. Her goal is to find and marry rich men and keep her human form forever.- Very slightly chipped and very minor damages due to age

€ 2500,-/3500,-

133^y

FÜNFTEILIGES INRO

JAPAN, SIGNIERT JOKASAI, 19. JH.
9,5 x 5,8 cm

Rechteckige Form mit Pfauen, die zwischen üppigen Pfingstrosen- und Bambussträuchern auf einem reich mit Kimpun verzierten Roiro-Nuri-Grund herumstolzieren, innen dichter nashiji, mit einem Korallperlen-Ojime versehen, signiert am untersten Fach in Goldlack.

PROVENIENZ

Aus einer alten norddeutschen Privatsammlung, zwischen 1992 und 1994 erworben - Kleine Bestoßungen und Gebrauchsspuren

A FOUR.CASE INRO

JAPAN, SIGNED JOKASAI, 19TH CENT.

Of rectangular shape rendered in chinkinbori with peacocks strutting amongst lush stands of peonies and bamboo on a roiro-nuri ground lavishly embellished with kimpun, the interior cases nashiji, fitted with a coral bead ojime, signed in gold lacquer on the lowest compartment.

PROVENANCE

From an old North German private collection, acquired between 1992 and 1994 - minor wear and traces of use

€ 2500,-/3500,-



134



135
FÜNFTTEILIGES INRO MIT GOLDLACKDEKOR EINES DRACHEN ÜBER WELLEN MIT OJIME UND NETSUKE
 JAPAN, SIGN. KAJIKAWA SAKU, 19. JH.
 8,5 x 4 cm

PROVENIENZ
 Alte deutsche Privatsammlung, gesammelt zwischen 1960 und 1995 - Wenige sehr kleine Bestoßungen, minim. rest.

A FIVE-PIECE INRO WITH GOLD LAC-QUER DECORATION OF A DRAGON ABOVE WAVES WITH OJIME AND NETSUKE
 JAPAN, SIGN. KAJIKAWA SAKU, 19TH CENT.

PROVENANCE
 Old German private collection, collected between 1960 and 1995 - Few very small chips, minimally rest.
 € 1200,-/1800,-

136^y
FEINES SHIBAYAMA-INRO
 JAPAN, SIGNIERT KAJIKAWA UND SHIBAYAMA, MEIJI-PERIODE, 19. JH.
 8,8 x 6,2 cm

Ovale Form mit Einlegearbeiten aus Elfenbein, Horn, Perlmutt, Weichmetall und farbigem Lack, mit einem Elefanten mit Kopfbedeckung, der eine riesige Lotosblüte trägt, auf einem reliefartig mit einer Kiefer, Gräsern und Felsen lackierten Kinji-Grund, rückseitig mit drei weiteren Knaben, deren Köpfe in Elfenbein eingelegt wurden in takamaki-e dekoriert. Am untersten Fach in Goldlack und in einer eingelegten Perlmutt-Reserve signiert.

PROVENIENZ
 Aus einer alten norddeutschen Privatsammlung, zwischen 1992 und 1994 erworben, dieses Inro erworben bei Christie's New York, 27.4.1994, Lot 155 - Die EU-Verkaufsgenehmigung für dieses Los ist erhältlich - Bis auf wenige sehr kleine Bestoßungen und minim. Verluste der Einlagen sehr schön erhalten

FINE SHIBAYAMA INRO
 JAPAN, SIGNED KAJIKAWA AND SHIBAYAMA, MEIJI PERIOD, 19TH CENT.

Oval form inlaid with ivory, horn, mother-of-pearl, soft metal and coloured lacquer, with an elephant wearing a headdress and carrying a giant lotus flower, on a kinji ground lacquered in relief with a pine tree, stars and rocks, the back decorated with three further boys, their heads inlaid in ivory in takamaki-e. Signed on the lowest compartment in gold lacquer and in an inlaid mother-of-pearl reserve.

PROVENANCE
 From an old North German private collection, acquired between 1992 and 1994, this inro acquired at Christie's New York, 27.4.1994, lot 155 - The trade certificate for this lot is available - Except for a few very small losses and minim. Except for a few very small losses of the inlays and few very small chips very well preserved

€ 6000,-/10000,-



136



137

137a

FEINES KISERUZUTSU AUS HIRSCHHORN IN DER ART VON KOKUSAI

JAPAN, EINGRAVIERTE SIEGELMARKE, 19. JH.
L. 18,4 cm

Musosutzu-Form. Das Unterteil ist flächendeckend mit einem fein geschnitzten Wabenmuster verziert, in dessen einzelnen Feldern jeweils eine Chrysanthemen- oder Kirschblüte eingearbeitet wurde. Das Oberteil mit partiell mit dunkelbrauner Lackfassung. Auf der Rückseite geschnittene Siegelmarke.

PROVENIENZ

Aus einer deutschen Privatsammlung - Minim. berieben

A STAG ANTLER KOKUSAI STYLE KIRSERUZUTSU

JAPAN, ENGRAVED SEAL MARK, 19TH C.

Of musozutsu type. The lower section finely carved with an all-over hexagonal pattern, each cell enclosing either a chrysanthemum or cherry blossom. The upper section partially finished in dark brown lacquer. The reverse with a carved seal mark.

PROVENANCE

From a German private collection - Minor wear

€ 400,-/600,-

137

ZYLINDRISCHES VIERTEILIGES INRÔ MIT LANDSCHAFT

RYÜKYÛ-INSELN. 19. JH.
H. 9,9 cm; D. 3,1 cm

In bunter tsuikin-Auflage, umlaufend, eine Landschaft mit Boot, Haus am Ufer und Pagode in den Bergen im Hintergrund. Metall-ojime. Walnuss-Netsuke mit Kopf des Daruma und Gedicht, sign.: Hôsui.

PROVENIENZ

Ehemals aus einer alten österreichischen Privatsammlung, versteigert Lempertz, Köln, 7./8.12.2012, Lot 763 - Sprung und kleiner Chip an einem Fach

A CYLINDRICAL THREE-CASE INRÔ WITH LANDSCAPE

RYÜKYÛ ISLANDS. 19TH C.

In multi-coloured tsuikin onlay a continuous landscape with boat, house at the shore and pagoda in the mountains. Metal ojime. Walnut netsuke with head of Daruma and poem, signed: Hôsui.

PROVENANCE

Former old Austrian private collection, sold Lempertz, Cologne, 7/8.12.2012, lot 763 - Crack and small chip to one of the cases

€ 600,-/1000,-

138^y

VIERTEILIGES INRO AUS HOLZ MIT EINGELEGTE DETAILS AUS ELFENBEIN UND PERLMUTT

JAPAN, 19. JH.
8,9 x 5,6 cm

Auf der einen Seite ist ein Bogenschütze mit einer um den Rücken gebundenen Biwa zu sehen, der einen Pfeil auf einen Adligen richtet, der seine Hand schützend um einen Oni mit einem Affengesicht legt. Die Figuren sind mit Einlegearbeiten aus Perlmutt und Elfenbein mit Details aus Makie und schwarzem Horn auf einem geschnitzten Weidengrund versehen. Im unteren Teil des Gehäuses ist ein Fach für Tinte und ein rundes Siegel. Ein kleines Netsuke aus Knochen und Elfenbein von Shibarito, signiert Ryubo.

PROVENIENZ

Aus einer deutschen Privatsammlung - Die EU-Verkaufsgenehmigung für dieses Lot liegt vor

A WOOD THREE-CASE INRO

JAPAN, 19TH C.

Displaying on one side an archer with a biwa tied around his back aiming an arrow at a nobleman on the other side, who places his hand protectively around an oni with a monkey's face, the figures inlaid in mother-of-pearl and ivory with details in makie and black horn on a carved wickerwork ground. In the bottom case a compartment for ink and a round seal. Small bone ojime and ivory netsuke of Shiba onko, signed Ryubo.

PROVENANCE

From a German private collection - The EU sales authorisation for this lot has been granted

€ 800,-/1200,-



138



139

**SECHSTEILIGES INRÔ MIT FÜNF FLIE-
GENDEN KRANICHEN**

JAPAN, SIGN.: KAJIKAWA SAKU UND ROTES
TOPFSIEGEL: EI/HIDE, EDO-PERIODE
9,3 x 5,3 cm

Auf schwarzem Lackgrund mit Wellen und
Gischtungen in Gold- und Silber-makie fliegen
insgesamt fünf Kraniche in takamaki-e und
Rotlack.

PROVENIENZ

Aus einer süddeutschen Privatsammlung, von
mehreren Generationen in der Familie seit 1912
gesammelt - Gebrauchsspuren

A FIVE-CASE INRÔ WITH FIVE CRANES

JAPAN, SIGNED: KAJIKAWA SAKU AND RED POT
SEAL: EI/HIDE, EDO PERIOD

Decorated in takamaki-e and red lacquer with five
flying cranes on a black lacquer ground with
waves in gold and silver makie-e.

PROVENANCE

From a South German private collection, assem-
bled by several generations in the family since
1912 - Traces of use

€ 600,-/1000,-

141

SECHSTEILIGES INRO

JAPAN, 19. JH.
9,2 x 4,7 cm

Ovaler Querschnitt, verziert in takamaki-e in Gold
mit roten und schwarzen Akzenten, mit Kranichen
an einem knorrigen Pflaumenbaum, mit aogai-
Highlights und rot hervorgehobenen Blüten, und
an einem in togidashi wiedergegebenen Bach, der
roiro-nuri-Grund großzügig mit hirame aufgetra-
gen, innen nashiji mit Fundame-Rändern.

PROVENIENZ

Aus einer alten norddeutschen Privatsammlung,
zwischen 1992 und 1994 erworben - Minim. best.,
minim. Tragespuren

A FIVE-CASE INRO

JAPAN, 19TH CENTURY

Of oval section decorated in takamaki-e in gold
with red and black accents with cranes by a
gnarled plum tree, with agai highlights and the
blossoms picked out in red, and by a stream ren-
dered in togidashi, the ground roiro-nuri gener-
ously applied with hirame, the interior cases
nashiji with fundame rims.

PROVENANCE

From an old North German private collection,
acquired between 1992 and 1994 - Very minor
wear, very minor traces of use

€ 3000,-/5000,-



140

**ZYLINDRISCHES, FÜNFTEILIGES INRÔ
MIT EINEM DRACHEN IN WOLKEN**

JAPAN. SIGN.: SHIGEKATA UND TOPFSIEGEL.
SPÄTES 18. JH.
9,4 x 3,9 cm

Auf schwarzem Lackgrund mit abgestuftem nas-
hiji windet sich ein Drache in Gold-takamaki-e
und hiramaki-e. Die Wolken sind mit kirikane
gehöhlt, die Augen sind aus hintermalten Glas, die
Goldfolie auf den Hörnern fehlt teilweise. Ojime
aus Kunststoff in Imitation von guri-Lack.

PROVENIENZ

Aus einer süddeutschen Privatsammlung, von
mehreren Generationen in der Familie seit 1912
gesammelt - Gebrauchsspuren mit kleine
Bestoßungen, kurzer Sprung

**A CYLINDRICAL, FOUR-CASE INRÔ WITH
A DRAGON IN CLOUDS**

JAPAN. SIGNED: SHIGEKATA AND POT SEAL,
LATE 18TH C.

Decorated with a dragon in gold-takamaki-e and
hiramaki-e in clouds on a black lacquer ground
with graduated nashiji. The clouds are heightened
with kirikane, the eyes are inlaid with reverse-
painted glass, the gold foil on the horns is partially
missing. Ojime in imitation of guri lacquer.

PROVENANCE

From a South German private collection, assem-
bled by several generations in the family since
1912 - Traces of wear with small chips, short crack

€ 900,-/1500,-

142^Y

**VIERTHEILIGES INRO AUS LACK MIT
MANJU AUS ELFENBEIN**

JAPAN, 18./ 19. JH.
6,3 x 5,3 cm

Auf rotbraunem Lackgrund mit Hirame, auf jeder
Seite eine Reserve mit einem blühenden
Pflaumenbaum und einem Kiefernzweig über
einem kleinen Bach in Makie, Details in Kirikane,
Blüten und Kiefernnadeln in Silber eingelegt.
Feines Nashiji und Fundame auf der Innenseite.
Korallen-Ojime und ein zweiteiliges Manju aus
Elfenbein, geschnitzt mit Chrysanthemenzweigen
über Wellen.

PROVENIENZ

Aus einer deutschen Privatsammlung, erworben
bei Lempertz, Köln, 9./10. 06. 2012, Lot 970 - Die
EU-Verkaufsgenehmigung für dieses Lot liegt vor -
Partiell kleine Best.

A THREE-CASE INRO

JAPAN, 18TH /19TH C.

Displaying on a reddish brown lacquer ground
with hirame, on each side a reserve with a blos-
soming plum tree and a pine branch above a
small creek in makie, details in kirikane, the blos-
soms and pine needles inlaid in silver. Fine nashiji
and fundame to the inside. Coral ojime and a two-
part manju of ivory carved with chrysanthemum
branches above waves.

PROVENANCE

From a German private collection, acquired at
Lempertz, Cologne, 9/10.6.2012, lot 970 - The EU
sales authorisation for this lot has been granted -
Partially slightly chipped

€ 1200,-/1800,-





143

FEINES GOLDLACK-INRO MIT KAMEILIEN UND ANDEREN BLUMEN
JAPAN, 19. JH.
7,7 x 5,7 cm

Sechsteilig, abgesetzte Schnurführung. In hira- und takamakie in verschiedenen Goldlacktönen mit feinen kirigane. Innen dichter nashiji.

PROVENIENZ

Aus einer alten Privatsammlung Rheinland, vor 1985 gesammelt, Slg.-Nr. 88 - Minimale Verluste der kirikane, minimale Altersspuren, gut erhalten

A FINE GOLD LACQUER INTRO WITH CAMELLIAS AND OTHER FLOWERS
JAPAN, 19TH CENTURY

Six-cases. In hira- and takamakie in various gold lacquers with fine kirigane. Inside dense nashiji.

PROVENANCE

From an old private collection Rhineland, collected before 1985, coll. no. 88 - Minimal losses of the kirikane, very minor traces of age, well preserved
€ 500,-/800,-

143a

BOKUTÔ AUS HOLZ MIT LACKDEKOR
JAPAN, 19. JH.
L. 46,5 CM

In Schwertform. Dekor von Prunuszweigen, einem Drachen mit Fadenspindel und einer Maske in rotem, schwarzen und golfarbenen Lack auf rost-rotem Fond.

PROVENIENZ

Aus einer deutschen Privatsammlung - Minim. berieben, partiell kleine Best.

A LACQUERED WOOD BOKUTÔ
JAPAN, 19TH C.

In shape of a sword, decorated with prunus branches, a kite with a thread spindle, and a theatrical mask, finely rendered in red, black, and gold lacquer against a russet ground.

PROVENANCE

From a German private collection - Minor wear, partially slightly chipped
€ 600,-/1000,-

144

INRO MIT DEKOR VON CHRYSANTHEMEN
JAPAN, 19. JH.
9,5 x 5,3 cm

Sechsteilig, abgesetzte Schnurführung. In verschiedenen Goldlack-Techniken Chrysanthemen, Felsen, Laub und Wellen mit wenig Silber um die Wandung. Fundame-Kanten innen mit dichtem nashiji.

PROVENIENZ

Aus einer alten Privatsammlung Rheinland, vor 1985 gesammelt, Slg.-Nr. 89 - Minim. berieben

INRO WITH DECORATION OF CHRYSANTHEMUMS
JAPAN, 19TH CENT.

Five cases. In various gold lacquer techniques, chrysanthemums, rocks, foliage and waves with a few silver around the body. Fundame edges inside with dense nashiji.

PROVENANCE

From an old private collection Rhineland, collected before 1985, coll. no. 89 - Very minor wear
€ 600,-/1000,-



145

SCHÖNES TONKOTSU AUS HOLZ MIT LACKDEKOR EINES FLIEGENWEDELS, EINER SCHRIFTRÖLLE UND EINES HIBACHI, TEILS IN GOLDLACK
JAPAN, MEIJI-PERIODE
7 x 7,5 cm

PROVENIENZ

Aus einer alten Privatsammlung Rheinland, vor 1985 gesammelt, Slg.-Nr. 101 - Kleinere Altersspuren, minim. best.

A WOODEN TONKOTSU WITH LACQUER DECORATION OF A FLY WHISK, A SCROLL AND A HIBACHI, PARTLY IN GOLD LACQUER
JAPAN, MEIJI PERIOD

PROVENANCE

From an old private collection Rhineland, collected before 1985, coll. no. 101 - Minor traces of age, slightly chipped
€ 400,-/600,-

146^Y

TABAKOIRE AUS LEDER BZW. STOFF, BESTICKT IN SAGARA-TECHNIK MIT ADLER ÜBER FUJI-BERG, KAGAMIBUTA-NETSUKE AUS GRAVIERTEM ELFENBEINRELIEF MIT DRACHEN-DECKELPLATTE
JAPAN, BESCHLAG SIGNIERT YOSHIAKI, 19. JH.
Tasche 9 x 14 cm, Netsuke D. 5,3 cm

PROVENIENZ

Süddeutsche Privatsammlung, vor 1990 gesammelt - Die EU-Verkaufsgenehmigung für dieses Lot ist erhältlich - Gebrauchsspuren, Fäden teils loose, Kapsel minim. best.

A LEATHER TOBACCO POUCH COVERED WITH FABRIC EMBROIDERED IN SAGARA TECHNIQUE WITH EAGLE OVER MOUNT FUJI, KAGAMIBUTA NETSUKE MADE OF ENGRAVED IVORY RELIEF DECORATION
JAPAN, FITTING SIGNED YOSHIAKI, 19TH CENTURY

PROVENANCE

Southern German private collection, collected before 1990 - The EU trade certificate for the sale of this lot is available - Traces of use, threads partly loose, capsule minor chipped
€ 400,-/600,-

147^Y

ZWEI TABAKOIRE AUS LEDER ODER GESTICKTEM TEXTILGRUND
JAPAN, MEIJI-PERIODE
B. je 13,5 cm

Die Tabakstasche mit der Stickerei mit Silber-Chrysanthemen-Kanemono und Kagamibuta mit Kapsel und entsprechender Silberplatte. Die Ledertasche mit Drachen-Kanemono und Kagamibuta mit entsprechender Drachenplatte.

PROVENIENZ

Aus einer alten Privatsammlung Rheinland, vor 1985 gesammelt, Slg.-Nr. 93 und 97 - Die EU-Verkaufsgenehmigung für dieses Lot ist erhältlich - Kleinere Altersspuren

TWO TOBACCO POUCHES MADE OF LEATHER OR EMBROIDERED TEXTILE BACKGROUND
JAPAN, MEIJI PERIOD

The tobacco pouch with the embroidery with silver chrysanthemum kanemono and kagamibuta with capsule and corresponding silver plate. The leather pouch with dragon kanemono and kagamibuta with corresponding dragon plate.

PROVENANCE

From an old private collection in the Rhineland, collected before 1985, coll. no. 93 and 97 - The EU trade certificate for the sale of this lot is available - Minor traces of age
€ 600,-/1000,-





148^Y

SCHÖNES MASKEN-NETSUKE AUS ELFENBEIN

JAPAN, SIGNIERT MASAYUKI, 19. JH.
H. 3,2 cm, B. 4,2 cm

Schöne Alterspatina mit feinen Altersrissen.

PROVENIENZ

Aus einer alten Privatsammlung Rheinland, gesammelt vor 1985, Slg. Nr. 42 (Mit Anmerkung Gross Wiesbaden) - Die EU-Verkaufsgenehmigung für dieses Lot ist erhältlich - Minim. Altersspuren

A BEAUTIFUL IVORY MASK NETSUKE

JAPAN, SIGNED MASAYUKI, 19TH CENT.

Beautiful age patina with fine age cracks.

PROVENANCE

From an old private collection Rhineland, collected before 1985, coll. no. 42 (With note Gross Wiesbaden) - The EU trade certificate for the sale of this lot is available - Minim. traces of age

€ 300,-/500,-



149

FEINES RYUSA-MANJU AUS HIRSCHHORN

JAPAN, MEIJI-PERIODE
B. 4,2 cm

Mit einer vergoldeten Einlage des chinesischen Generals Kan'u zu Pferde eingelegt. Schöne Patina.

PROVENIENZ

Aus einer alten Privatsammlung Rheinland, gesammelt vor 1985, Slg. Nr. 43 - Minim. Altersspuren

A FINE STAG ANTLER RYUSA MANJU

JAPAN, MEIJI PERIOD

Inlaid with a gilt inlay of the Chinese general Kan'u on horseback. Beautiful patina.

PROVENANCE

From an old private collection Rhineland, collected before 1985, coll. no. 43 - Minim. traces of age

€ 250,-/350,-



150^Y

NETSUKE EINES SITZENDEN TIGERS, AN SEINER RECHTEN PFOTE SCHLECKEND

JAPAN, 18./ FRÜHES 19. JH.
H. 3,1 cm, B. 3,5 cm

Kraftvoll ausgearbeitetes Netsuke aus Elfenbein mit schöner goldgelber Alterspatina.

PROVENIENZ

Aus einer alten Privatsammlung im Rheinland, gesammelt vor 1985, Slg.-Nr. 10 - Die EU-Verkaufsgenehmigung für dieses Lot ist erhältlich - Tragespuren, Altersriss im Rücken

AN IVORY NETSUKE OF A SITTING TIGER, LICKING ITS RIGHT PAW

JAPAN, 18TH/EARLY 19TH CENT.

Powerfully carved ivory netsuke with a beautiful golden yellow age patina.

PROVENANCE

From an old private collection in the Rhineland, collected before 1985, coll. no. 10 - The EU trade certificate for the sale of this lot is available - Traces of wear, age crack in the back

€ 600,-/1000,-





151

**HYOTTOKO-NETSUKE AUS HOLZ, BEID-
SEITIG GEARBEITET**

JAPAN, 19. JH.
5,2 x 5,2 cm

Mittelbraunes fein geschnitztes Buchsbaum mit
eingeleigten Horn-Pupillen.

PROVENIENZ

Aus einer alten Privatsammlung Rheinland,
gesammelt vor 1985, Slg. Nr. 71 - Minim.
Altersspuren, feiner Altersriss

**HYOTTOKO NETSUKE MADE OF WOOD,
WORKED ON BOTH SIDES**

JAPAN, 19TH CENT.

Medium brown finely carved boxwood with inlaid
horn pupils.

PROVENANCE

From an old private collection Rhineland, collect-
ed before 1985, coll. no. 71 - Minimal traces of age,
fine age crack

€ 300,-/500,-



152

DREI NETSUKE AUS HOLZ

JAPAN, FRÜHES 19. UND 19. JH., TROMMLER SIG-
NIERT HIDEKAZU
H. 4,9; 8 und 3,3 cm

1: Gongschläger aus mittelbraunem Holz; 2:
Sarumawashi aus Buchsbaum mit schöner
Patina; 3: Trommler aus schwarzbraunem Holz,
signiert Hidekazu.

PROVENIENZ

Aus einer alten Privatsammlung Rheinland,
gesammelt vor 1985, Slg. Nr. 56 (Gongschläger
mit Anmerkung 9/(19)72 Freitag FfM); Nr. 58
(Sarumawashi mit Anmerkung 9/(19)72 Gross
Wiesbaden, beide Beine mit geklebtem Bruch; Nr.
65 (Hidekazu-Trommler)

THREE WOODEN NETSUKE

JAPAN, EARLY 19TH AND 19TH CENTURY, DRUM-
MER SIGNED HIDEKAZU

1: Gong mallet made of medium brown wood; 2:
Sarumawashi made of boxwood with a beautiful
patina; 3: Drummer made of black-brown wood,
signed Hidekazu.

PROVENANCE

From an old private collection Rhineland, collect-
ed before 1985, coll. no. 56 (Gong mallet with
annotation 9/(19)72 Freitag FfM); no. 58
(Sarumawashi with annotation 9/(19)72 Gross
Wiesbaden, both legs with glued break; no. 65
(Hidekazu-Drummer)

€ 500,-/800,-



153

GROSSES NETSUKE EINES STEHENDEN SENNIN MIT TROMMEL

JAPAN, 18. JH.
H. 10,6 cm

Stehend aus schön ausgearbeitetem Buchsbaum mit guter Patina. in der rechten Hand hält er
den Schlegel für die Trommel, die an seinem Schurz hängt, die linke Hand am Kopf erhoben hal-
tend.

PROVENIENZ

Aus einer alten Privatsammlung Rheinland, gesammelt vor 1985, Slg. Nr. 63 (Mit Anmerkung 5/
(19)75 Gross Wiesbaden Ringer Netsuke) - Tragespuren, Füße alt erg. (?)

A LARGE NETSUKE OF A STANDING SENNIN WITH DRUM

JAPAN, 18TH CENT.

Standing, made of well carved boxwood with good patina. In his right hand he holds the mallet for
the drum hanging from his apron, his left hand raised on his head.

PROVENANCE

From an old private collection Rhineland, collected before 1985, coll. no. 63 (with note 5/(19)75
Gross Wiesbaden Ringer Netsuke) - traces of wear, feet old repl. (?)

€ 500,-/800,-





154^y

DER BERGKOBOLD (TENGU) AUS DEM EI SCHLÜPFEND AUS ELFENBEIN

JAPAN, 1. HÄLFTE 19. JH.
H. 4,3 cm, B. 4,8 cm

Schönes kraftvoll gearbeitetes Netsuke mit schöner Alterspatina.

PROVENIENZ

Aus einer alten Privatsammlung Rheinland, gesammelt vor 1985, Slg. Nr. 41 (Mit Anmerkung 10/(19)77 Offermann & Schmitz) - Die EU-Verkaufsgenehmigung für dieses Lot ist erhältlich - Minimale Tragespuren

THE MOUNTAIN GOBLIN (TENGU) HATCHING FROM THE EGG MADE OF IVORY

JAPAN, 1ST HALF 19TH CENT.

Beautiful, powerfully worked netsuke with fine age patina.

PROVENANCE

From an old private collection Rhineland, collected before 1985, coll. no. 41 (with note 10/(19)77 Offermann & Schmitz) - The EU trade certificate for the sale of this lot is available - Minimal traces of wear

€ 800,-/1200,-



155^y

FEINES NETSUKE EINES DRACHENKOPFES AUS ELFENBEIN

JAPAN, 19. JH.
L. 4 cm

Fein ausgearbeiteter Drachenkopf mit beweglicher Zunge aus Koralle.

PROVENIENZ

Aus einer alten Privatsammlung Rheinland, gesammelt vor 1985, Slg. Nr. 27 (Mit alter Beschreibung Wasserspeier Dachziegel, großer Drachenkopf....Ex Slg. Jordan), innen altes Etikett 762 - Die EU-Verkaufsgenehmigung für dieses Lot ist erhältlich - Schöne Alterspatina, minim. Tragespuren

A FINE CARVED IVORY NETSUKE OF A DRAGON HEAD

JAPAN, 19TH CENT.

Finely crafted dragon head with movable coral tongue.

PROVENANCE

From an old private collection Rhineland, collected before 1985, Slg. No. 27 (With old description gargoyle roof tile, large dragon head....Ex Slg. Jordan), inside old label 762 - The EU trade certificate for the sale of this lot is available - Good age patina, minim. traces of wear

€ 600,-/1000,-





156^Y

**ELFENBEIN-NETSUKE EINES STILISIER-
TEN SPATZEN**
JAPAN, SIGNIERT GENKO, UM 1800
B. 3,8 cm

Der fette Spatz in typischer Form, mit gedrun-
genen Flügeln und kurzem, aufrechtem Schwanz,
die Füße darunter in Relief geschnitzt, das gut
getönte Elfenbein leicht abgenutzt mit Lackdekor
und eingelegten Augenpupillen; signiert in ovaler
Reserve Genko.

PROVENIENZ

Aus einer alten Privatsammlung Rheinland,
gesammelt vor 1985, Slg. Nr. 87

Für Beispiele der Signatur von Genko, siehe
George Lazarnick, Netsuke and Inro Artists and
How to Read Their Signatures, Reed Publishers,
Honolulu, 1981, S.402 - Die
EU-Verkaufsgenehmigung für dieses Lot ist
erhältlich - Geringe Altersspuren

**AN IVORY NETSUKE OF A STYLISED SPAR-
ROW**

JAPAN, SIGNED GENKO, CA. 1800

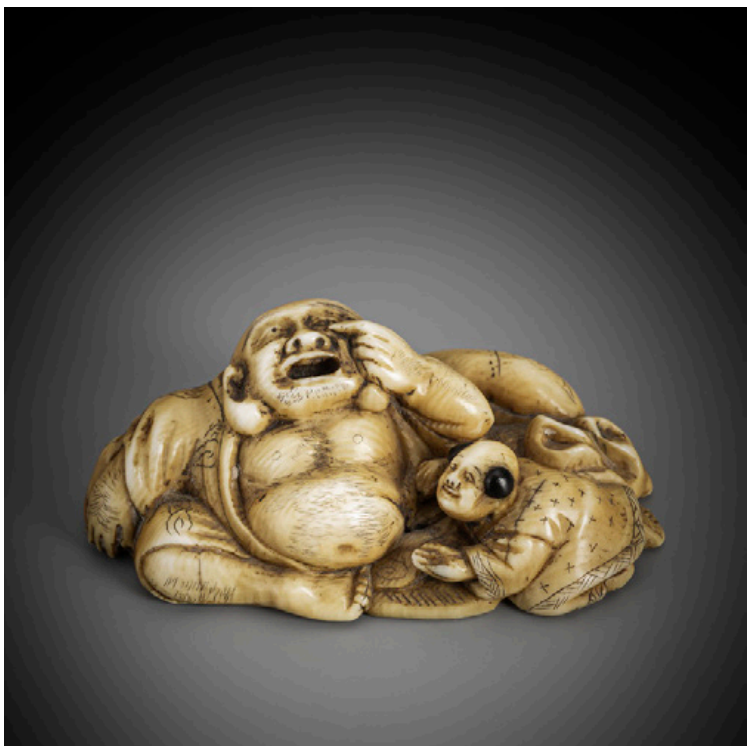
The fat sparrow of typical form, with stubby wings
and short erect tail, its feet carved in relief
beneath, the well-toned ivory slightly worn with
lacquer decoration and the eye pupils inlaid;
signed in an oval reserve Genko.

PROVENANCE

From an old private collection Rhineland, collect-
ed before 1985, coll. no. 87

For examples of the signature of Genko, see
George Lazarnick, Netsuke and Inro Artists and
How to Read Their Signatures, Reed Publishers,
Honolulu, 1981, p.402. - The EU trade certificate
for the sale of this lot is available - Minor traces of
age

€ 600,-/1000,-



157^Y

**FEINES NETSUKE DES LIEGENDEN HOTEI
MIT EINEM KNABEN AUS ELFENBEIN**
JAPAN, SIGNIERT YASUCHIKA 静親, 19. JH.
L. 6 cm

Schön ausgearbeitetes Netsuke des Glücksgottes
mit einem Knaben, dessen Haarbüschel in dunk-
lem Horn eingesetzt wurden. Am Boden signiert,
schöne Alterspatina.

PROVENIENZ

Aus einer alten Privatsammlung Rheinland,
gesammelt vor 1985, Slg. Nr. 31 (Mit Anmerkung
5/(19)73 Ostheimer) - Die
EU-Verkaufsgenehmigung für dieses Lot ist
erhältlich - Gut erhalten

**A FINE CARVED IVORY NETSUKE OF THE
RECLINING HOTEI WITH A BOY**

JAPAN, SIGNED YASUCHIKA 静親, 19TH CENT.

Beautifully crafted netsuke of the god of fortune
with a boy, his hair bevels set in dark horn. Signed
on the base, beautiful age patina.

PROVENANCE

From an old private collection Rhineland, collect-
ed before 1985, coll. no. 31 (with note 5/(19)73
Ostheimer) - The EU trade certificate for the sale
of this lot is available - Well preserved

€ 500,-/800,-



158^Y

FEINES NETSUKE EINES SITZENDEN TIGERS AUS ELFENBEIN
JAPAN, KYOTO, SIGNIERT TADAMITSU 忠光, FRÜHES 19. JH.
H. 3 cm, B. 4,2 cm

Den Kopf über seine linke Schulter nach hinten gewandt, seinen Schwanz im
Maul haltend. Fein gravierte Details, am Boden in einer ovalen Reserve signiert.
Schöne Alterspatina.

PROVENIENZ

Aus einer alten Privatsammlung Rheinland, Slg. Nr. 11, versteigert bei Van Ham
Köln, 18./19.11.1977, ehemals Sammlung Paul Vautier (1865-1938), um 1910 in
Japan erworben, verkauft 1918 an Friedhelm Haniel (1888-1938), Düsseldorf,
von Offermann & Schmitz erworben bei Carola van Ham, Köln, 18./19.11.1977,
vom Sammler dann bei Offermann & Schmitz erworben im Dezember 1977
(Mit Anmerkung Ex.-Slg. Haniel, Ex.-Slg. Vautier 12/(19)77 - Die
EU-Verkaufsgenehmigung für dieses Lot ist erhältlich - Minim. Tragespuren

A FINE CARVED IVORY NETSUKE OF A SITTING TIGER

JAPAN, KYOTO, SIGNED TADAMITSU 忠光, EARLY 19TH CENTURY.

The head turned back over his left shoulder, holding his tail in his mouth. Finely
engraved details, signed on the bottom in an oval reserve. Beautiful age patina.

PROVENANCE

From an old private collection Rhineland, coll. no. 11, sold by Van Ham Cologne,
18/19 November 1977, formerly collection Paul Vautier (1865-1938), acquired
in Japan around 1910, sold in 1918 to Friedhelm Haniel (1888-1938), Düsseldorf,
bought by Offermann & Schmitz from Carola van Ham, Cologne, 18/19
November 1977, then acquired by the collector from Offermann & Schmitz in
December 1977 (With annotation Ex.- Coll. Haniel, Ex.-Slg. Vautier 12/(19)77 -
The EU trade certificate for the sale of this lot is available - Minim. traces of
wear

€ 1500,-/2500,-



159

NETSUKE DES SCHLAFENDEN SHOJO

JAPAN, SIGNIERT YOSHIHISA, 19. JH.
H. 3,8 cm

Der Shoyo ist sehr fein geschnitzt und hat eine ideal kompakte Form. Er sitzt und wiegt sein Gesicht in beiden Händen, während er die Auswirkungen von zu viel Sake ausschläft. Der Gesichtsausdruck ist meisterhaft geschnitzt, wobei er einen Hauch von Glückseligkeit bewahrt, während er gleichzeitig seinen müden Rausch zeigt, wobei sich das Gesicht unter den beiden Händen zusammenzieht, die das Gesicht unter dem Gewand stützen. Das fein säuberlich geschnittene lange Haar fließt über den wunderschön detaillierten Kimono. Himotoshi auf dem Rücken und am Boden, darunter, signiert in einer ovalen Reserve am Boden.

PROVENIENZ

Aus einer alten Privatsammlung Rheinland, gesammelt vor 1985, Slg. Nr. 82

Yoshihisa ist ein ausgezeichneteter, aber wenig bekannter Schnitzer, dessen Stil an die Minko-Schule erinnert. Siehe Bushell, Raymond (1961) The Netsuke Handbook by Ueda Reikichi, S. 308, und Davey, Neil K. (1974) Netsuke: A comprehensive study based on the M.T. Hindson Collection, S. 219 - Minimale Altersspuren, gut erhalten

A NETSUKE OF SLEEPING SHOJO

JAPAN, SIGNED YOSHIHISA, 19TH CENT.

Shoyo is very finely carved and has an ideally compact shape. It sits and cradles its face in both hands while eliminating the effects of too much sake. The facial expression is masterfully carved, retaining an air of happiness while at the same time showing his intoxication, the face contracting under the two hands that support the face beneath the robe. The finely cut long hair flows over the beautifully detailed kimono. Himotoshi on the back and on the bottom, below, signed in an oval reserve on the bottom.

PROVENANCE

From an old private collection in the Rhineland, collected before 1985, coll. no. 82

Yoshihisa is an excellent but little-known carver whose style is reminiscent of the Minko school. See Bushell, Raymond (1961) The Netsuke Handbook by Ueda Reikichi, p. 308, and Davey, Neil K. (1974) Netsuke: A comprehensive study based on the M.T. Hindson Collection, p. 219 - Minimal signs of age, in good condition

€ 600,-/1000,-



160

ZEPTER AUS WURZELHOLZ, VIELLEICHT EIN

SASHI-NETSUKE

JAPAN, 19. JH.
L. 43 cm

Schöne Alterpatina.

PROVENIENZ

Aus einer alten Privatsammlung Rheinland, gesammelt vor 1985 - Minim. Altersspuren

A SCEPTRE MADE OF ROOT WOOD, PERHAPS A

SASHI NETSUKE

JAPAN, 19TH CENT.

Beautiful age patina.

PROVENANCE

From an old private collection Rhineland, collected before 1985 - Minim. traces of age

€ 500,-/800,-



161

UNGEWÖHNLICHES NETSUKE EINES RAUBVOGELS AUS MARITIMEN ELFENBEIN
JAPAN, 19. JH.
L. 6,5 cm

Den Kopf nach rechts gewandt, fein ausgearbeitete Details. schöne Alterspatina.

PROVENIENZ
Aus einer alten Privatsammlung Rheinland, gesammelt vor 1985, Slg. Nr. 4 - Die EU-Verkaufsgenehmigung für dieses Lot ist erhältlich - Gut erhalten

AN UNUSUAL NETSUKE OF A BIRD OF PREY MADE FROM MARITIME IVORY
JAPAN, 19TH CENT.

The head turned to the right, finely worked details. beautiful age patina.

PROVENANCE
From an old private collection Rhineland, collected before 1985, coll. no. 4 - The EU trade certificate for the sale of this lot is obtainable - Well preserved
€ 600,-/1000,-



162^y

FEINES NETSUKE EINER RATTE MIT BOHNENSCHOTE AUS ELFENBEIN
JAPAN, SIGNIERT RANKO, 19.JH.
H. 2,6 cm, B. 3,4 cm

Detailliert ausgearbeitet mit feiner Fellgravur. Am Schwanzende in einer Reserve signiert.

PROVENIENZ
Aus einer alten Privatsammlung Rheinland, gesammelt vor 1985, Slg. Nr. 25 - Die EU-Verkaufsgenehmigung für dieses Lot ist erhältlich - Minim. Tragespuren

A FINE CARVED IVORY NETSUKE OF A RAT WITH A BEAN POD
JAPAN, SIGNED RANKO, 19TH CENT.

Detailed workmanship with fine fur engraving, signed in a reserve at the end of the tail.

PROVENANCE
From an old private collection Rhineland, collected before 1985, coll. no. 25 - The EU trade certificate for the sale of this lot is available - Minim. traces of wear
€ 600,-/1000,-





163^y
NETSUKE EINER KRÖTE AUF
FLASCHENKÜRBIS-RANKEN AUS
ELFENBEIN
 JAPAN, SIGNIERT YOSHIHISA, 19. JH.
 L. 5 cm
PROVENIENZ
 Aus einer alten Privatsammlung Rheinland, vor
 1985 gesammelt - Die EU-Verkaufsgenehmigung
 für dieses Lot ist erhältlich - Wenige winzige
 Bestoßungen
A CARVED IVORY NETSUKE OF A TOAD
SITTING ON GOURD VINES
 JAPAN, SIGNED YOSHIHISA, 19TH CENTURY
PROVENANCE
 From an old private collection Rhineland, collect-
 ed before 1985 - The EU trade certificate for the
 sale of this lot is available - Very slightly chipped
 € 400,-/600,-



164^y
NETSUKE EINES LIEGENDEN
WASSERBÜFFELS AUS ELFENBEIN
 JAPAN, AM BODEN SIGNATUR TOMOTADA, FRÜ-
 HES 19. JH.
 L. 6,5 cm
 Kraftvoll gearbeitetes Netsuke mit schönen
 Details. Am Boden in einer Reserve signiert.
 Schöne Alterspatina.
PROVENIENZ
 Aus einer alten Privatsammlung Rheinland,
 gesammelt vor 1985, Slg. Nr. 20 (Mit Anmerkung
 3/(19)77 Offermann & Schmitz) - Die
 EU-Verkaufsgenehmigung für dieses Lot ist
 erhältlich - Tragespuren
A CARVED IVORY NETSUKE OF A RECLIN-
ING WATER BUFFALO
 JAPAN, SIGNATURE TOMOTADA, EARLY 19TH
 CENT.
 Powerfully crafted netsuke with beautiful details.
 Signed on the bottom in a reserve. Nice age pati-
 na.
PROVENANCE
 From an old private collection Rhineland, collect-
 ed before 1985, coll. no. 20 (with note 3/(19)77
 Offermann & Schmitz) - The EU trade certificate
 for the sale of this lot is available - Traces of wear
 € 600,-/1000,-



165^y
NETSUKE EINER RATTE AUF SORGHUM AUS ELFENBEIN
 JAPAN, SIGNATUR OKATORI, MEIJI-PERIODE
 L. 4,2 cm
 Detailliert ausgearbeitetes Netsuke einer Ratte mit rot eingelepten Pupillen
 auf Hirse dargestellt. Auf der Unterseite in einer rechteckigen Reserve sig-
 niert.
PROVENIENZ
 Aus einer alten Privatsammlung Rheinland, gesammelt vor 1985, Slg. Nr.
 65 (Mit Anmerkung 12/ (19)75 Gross Wiesbaden) - Die
 EU-Verkaufsgenehmigung für dieses Lot ist erhältlich - Minim. Tragespuren
A CARVED IVORY NETSUKE OF A RAT ON SORGHUM
 JAPAN, OKATORI SIGNATURE, MEIJI PERIOD
 Detailed carved netsuke of a rat with red inlaid pupils depicted on millet.
 Signed on the underside in a rectangular reserve.
PROVENANCE
 From an old private collection Rhineland, collected before 1985, coll. no. 65
 (With note 12/ (19)75 Gross Wiesbaden) - The EU trade certificate for the
 sale of this lot is available - Minim. traces of wear
 € 600,-/1000,-





166^r

DREI KAGAMIBUTA MIT FEINEN METALL-PLATTEN IN IROE-TAKAZOGAN

JAPAN, 19.JH.
D. 4,4/ 4,5/ 3,8 cm

2 Kapseln je aus Elfenbein, eine Kapsel aus maritimem Elfenbein. Sennin, Füchsin mit Pilz und Romanszene fein in farbigem Metall mit Silber und Gold gearbeitet.

PROVENIENZ

Aus einer alten Privatsammlung Rheinland, gesammelt vor 1985, Slg. Nr. 50 (mit Anmerkung China Bohlken 8/(19)72; Nr. 49 (Mit Anmerkung 10/(19)76 Heidelberg - Die EU-Verkaufsgenehmigung für dieses Lot ist erhältlich - Minim. Tragespuren

THREE KAGAMIBUTA WITH FINE METAL PLATES IN IROE-TAKAZOGAN

JAPAN, 19TH CENT.

2 capsules each of ivory, one capsule of maritime ivory. Sennin, fox with mushroom and novel scene finely worked in coloured metal with silver and gold.

PROVENANCE

From an old private collection Rhineland, collected before 1985, coll. no. 50 (with annotation China Bohlken 8/(19)72; no. 49 (with annotation 10/(19)76 Heidelberg - The EU trade certificate for the sale of this lot is available - Minim. traces of wear

€ 600,-/1000,-



167

UNGEWÖHNLICHES NETSUKE EINES FISCHPAARES AUS BRONZE

JAPAN, 19.JH.
L. 5,5 cm

Detailliert ausgearbeitet. Dunkel patiniert.

PROVENIENZ

Aus einer alten Privatsammlung Rheinland, gesammelt vor 1985 - Minim. Altersspuren

AN UNUSUAL BRONZE NETSUKE OF A PAIR OF FISHES

JAPAN, 19TH CENT.

Worked out in detail. Dark patina.

PROVENANCE

From an old private collection Rhineland, collected before 1985 - Minim. traces of age

€ 300,-/500,-



168

NETSUKE EINER FALKEN-KRALLE AUS MARITIMEM ELFENBEIN

JAPAN, SIGNIERT MASANAO, 19. JH./ MEIJI-PERIODE
L. 5,3 cm

Detailliert ausgearbeitete Kralle des Raubvogels mit feinen Details. Unterhalb der vorderen Kralle in einer ovalen Reserve signiert.

PROVENIENZ

Aus einer alten Privatsammlung Rheinland, gesammelt vor 1985, Slg. Nr. 8 - Gut erhalten

NETSUKE OF A FALCON CLAW MADE FROM MARITIME IVORY

JAPAN, SIGNED MASANAO, 19TH CENT. / MEIJI PERIOD

Detailed claw of the bird of prey with fine details. Signed in an oval reserve below the front claw.

PROVENANCE

From an old private collection Rhineland, collected before 1985, coll. no. 8 - Well preserved

€ 600,-/1000,-



169

NETSUKE EINES SÜDSEE-INSULANERS AUS HOLZ, EINEN KORB HALTEND
JAPAN, 19. JH.
H. 4,2 cm

Holz mit Schwarz- und Rotlack-Dekor. Gute Patina.

PROVENIENZ

Aus einer alten Privatsammlung Rheinland, gesammelt vor 1985, Slg. Nr. 58 (Mit Anmerkung 9/(19)72 Gross Wiesbaden - Tragespuren, minim. best.

A NETSUKE OF A SOUTH SEA ISLANDER MADE OF WOOD, HOLDING A BASKET
JAPAN, 19TH CENT.

Wood with black and red lacquer decoration. Good patina.

PROVENANCE

From an old private collection Rhineland, collected before 1985, coll. no. 58 (with note 9/(19)72 Gross Wiesbaden) - Traces of wear, slightly chipped

€ 300,-/500,-



170

NETSUKE EINER TEMPELGLOCKE AUS HOLZ MIT LACKDEKOR
JAPAN, SIGNIERT HOGITSU (?), 18./ FRÜHES 19. JH.
H. 4,3 cm

Die Mokugyo wurde fein in Holz mit rotem und farbigem Lack dekoriert, in einer eingelegten Reserve aus Horn signiert. Alte orig.(?) Klammerung aus Horn.

PROVENIENZ

Aus einer alten Privatsammlung Rheinland, gesammelt vor 1985, Slg. Nr. 85 (Mit Anmerkung 11/ (19)84 Galerie RD Ruth Gauss) - Etwas berieben, Altersspuren

NETSUKE OF A TEMPLE BELL MADE OF WOOD WITH LACQUER DECORATION

JAPAN, SIGNED HOGITSU (?), 18TH/EARLY 19TH CENT.

The mokugyo is finely decorated in wood with red and coloured lacquer, signed in an inlaid horn reserve. Old original(?) horn clasps.

PROVENANCE

From an old private collection Rhineland, collected before 1985, coll. no. 85 (with note 11/ (19)84 Gallery RD Ruth Gauss) - Wear, traces of age

€ 300,-/500,-



171

NETSUKE EINER KALEBASSE AUS GESCHNITZTEM ROTLACK UND NETSUKE DES HOTEI AUS SCHWARZBRAUNEM HOLZ
JAPAN, 19. JH./ MEIJI-PERIODE
H. 4 - 5,8 cm

PROVENIENZ

Aus einer alten Privatsammlung Rheinland, gesammelt vor 1985, Slg. Nr. 81 und 59 (59 mit Vermerk Laudénbach 1972) - Minim. Altersspuren

NETSUKE OF A CALABASH IN CARVED RED LACQUER AND NETSUKE OF THE HOTEI IN BLACK-BROWN WOOD

JAPAN, 19TH CENT./ MEIJI PERIOD

PROVENANCE

From an old private collection Rhineland, collected before 1985, coll. no. 81 and 59 (59 with annotation Laudénbach 1972) - Very minor traces of age

€ 500,-/800,-





172

**FEINES KAGAMIBUTA MIT
CHRYSANTHEMEN-OJIME**
JAPAN, KAGAMIBUTA SIGNIERT HASHO, MEIJI-
PERIODE
4,2 x 4,5 cm

Kapsel rechteckig aus dunkelbraunem Holz,
Platte lackiert. In Hiramakie auf roten Fond mit
Goldkiefern - bestandene Landschaft - auf die
Kapsel übergehend., darin Kranichpaar aus Silber
vergoldeten Metall. Sign. in Goldlack mit Rotlack-
Kakihan „Hasho“.

PROVENIENZ
Aus einer alten Privatsammlung Rheinland,
gesammelt vor 1985, Slg. Nr. 83 (Mit Kopie einer
Beschreibung Japan Galerie Dreieich Ruth Gaus) -
Minim. Altersspuren

**A FINE KAGAMIBUTA WITH CHRYSAN-
THEMUM OJIME**
JAPAN, THE KAGAMIIBUTA SIGNED HASHO,
MEIJI PERIOD

Rectangular capsule of dark brown wood, lac-
quered top. In hiramakie on a red background
with golden pines - landscape - on the capsule
overgoing, inside a pair of cranes made of silver-
gilt metal. Sign. in gold lacquer with red lacquer
kakihan "Hasho".

PROVENANCE
From an old private collection Rhineland, collect-
ed before 1985, coll. no. 83 (With copy of a
description Japan Galerie Dreieich Ruth Gauss) -
Minim. traces of age

€ 300,-/500,-



173

**KAGAMIBUTA, MIT KAPSEL AUS EISEN,
PLATTE AUS HOLZ MIT FEINEM
LACKDEKOR VON CHRYSANTHEMEN AN
FELSEN**
JAPAN, 19. JH.
D, 4,2 cm

PROVENIENZ
Aus einer alten Privatsammlung Rheinland,
gesammelt vor 1985, Slg. Nr. 47 - Minim. berieben

**KAGAMIBUTA, WITH IRON CAPSULE,
WOODEN PLATE WITH FINE LACQUER
DECORATION OF CHRYSANTHEMUMS ON
ROCKS**
JAPAN, 19TH CENTURY

PROVENANCE
From an old private collection Rhineland, collect-
ed before 1985, coll. no. 47 - Very minor wear

€ 300,-/500,-



174

FEINES NETSUKE AUS ZWEIFARBIGEM HOLZ
JAPAN, SIGNIERT NANYŌ, MEIJI-PERIODE
L. 4,8 cm

Hirtenknabe auf der Flöte spielend auf einem Wasserbüffel mit Messing-
Führungsriemen eingelegt. In einer Reserve am Boden signiert.

PROVENIENZ
Aus einer alten Privatsammlung Rheinland, gesammelt vor 1985, Slg. Nr. 80 - Gut
erhalten

A FINE NETSUKE MADE FROM TWO-COLOURED WOOD
JAPAN, SIGNED NANYŌ, MEIJI PERIOD

Shepherd boy playing on the flute on a water board inlaid with brass carrying
straps. Signed in a reserve on the bottom.

PROVENANCE
From an old private collection Rhineland, collected before 1985, coll. no. 80 - Well
preserved

€ 400,-/600,-





175^Y

**NETSUKE EINES FEIN GRAVIERTEN TIGERS
AUS ELFENBEIN**

JAPAN, SIGNIERT HAKURYŪ, MEIJI-PERIODE
H. 3,2 cm, B. 4,2 cm

Sitzend, ein Junges unter seiner linken Pranke haltend, den Kopf über seine linke Schulter nach hinten gewandt, rechts neben dem Schwanz in einer Reserve signiert.

PROVENIENZ

Aus einer alten Privatsammlung Rheinland, gesammelt vor 1985, Slg. Nr. 9 (Mit Anmerkung 9/ (19)73 Laudenbach) - Die EU-Verkaufsgenehmigung für dieses Lot ist erhältlich - Gut erhalten

**NETSUKE OF A FINELY ENGRAVED IVORY
TIGER**

JAPAN, SIGNED HAKURYŪ, MEIJI PERIOD

Sitting, holding a cub under his left paw, the head turned backwards over his left shoulder, signed right beside the tail in a reserve.

PROVENANCE

From an old private collection Rhineland, collected before 1985, coll. no. 9 (with note 9/ (19)73 Laudenbach) - The EU trade certificate for the sale of this lot is available - Well preserved

€ 600,-/1000,-



176^Y

**NETSUKE EINES STEHENDEN GRASENDEN
PFERDES AUS ELFENBEIN**

JAPAN, 1. HÄLFTE 19. JH.
H. 5,4 cm

Schöne gelbliche Alterspatina, die Pupillen in dunklem Horn eingelegt.

PROVENIENZ

Aus einer alten Privatsammlung Rheinland, gesammelt vor 1985, Slg. Nr. 14 - Die EU-Verkaufsgenehmigung für dieses Lot ist erhältlich - Minim. Tragespuren

**A WELL CARVED IVORY NETSUKE OF A
STANDING GRAZING HORSE**

JAPAN, 1ST HALF 19TH CENT.

Beautiful yellowish age patina, the pupils inlaid in dark horn.

PROVENANCE

From an old private collection Rhineland, collected before 1985, coll. no. 14 - The EU trade certificate for the sale of this lot is available - Minim. traces of wear

€ 600,-/1000,-

177^Y

FEINES NETSUKE EINES ZODIAC AUS ELFENBEIN

JAPAN, SIGN. MASATSUGU, 19. JH.
B. 4,2 cm, H. 2,5 cm

Umlaufend fein ausgearbeitet mit einer Gruppe der Zodiac-Tiere, am Boden in einer ovalen Reserve signiert.

PROVENIENZ

Aus einer süddeutschen Privatsammlung, von mehreren Generationen seit 1912 gesammelt - Die Vermarktungsgenehmigung für Elfenbein ist erhältlich - Minim. Altersspuren

A FINE CARVED IVORY NETSUKE OF A ZODIAC

JAPAN, SIGN. MASATSUGU, 19TH CENT.

Finely worked all round with a group of Zodiac animals, signed on the base in an oval reserve.

PROVENANCE

From a South German private collection, collected by several generations since 1912 - The marketing licence for ivory is available - Very minor traces of age

€ 900,-/1500,-





178^y

FEINES NETSUKE AUS ELFENBEIN

JAPAN, SIGNIERT GYOKUUNSAI, 19. JH.
H. 2,4 cm, B. 5 cm

Karako am Wassergefäß (Geschichte des Shiba Onkô), detailliert in Elfenbein ausgearbeitet. Am Boden in einer gezackten Reserve signiert.

PROVENIENZ

Aus einer alten Privatsammlung Rheinland, gesammelt vor 1985, Slg. Nr. 39 (Mit Anmerkung 3/(19)76 Gross Wiesbaden - Die EU-Verkaufsgenehmigung für dieses Lot ist erhältlich

Shiba Onko war ein berühmter Staatsmann und Historiker der Han-Dynastie. Es handelt sich um eine Episode aus seiner Kindheit, in der es hieß, dass Shiba Onko und seine Gefährten Fische in einem riesigen Krug beobachteten, als einer von ihnen hineinfell. Während die anderen Spielkameraden schreiend davonliefen und das Kind ertrinken ließen, benutzte Shiba Onko einen Stein, um den Krug zu zerbrechen, damit das Wasser abfließen konnte und befreite seinen Gefährten. Diese Episode war unter den Künstlern der Edo-Zeit ein beliebtes Thema als Gleichnis für tugendhaftes Verhalten - Gut erhalten

A FINE IVORY NETSUKE

JAPAN, SIGNED GYOKUUNSAI, 19TH CENT.

Karako at the water vessel (History of the Shiba Onkô), detailed carved in ivory. Signed on the base in a reserve.

PROVENANCE

From an old private collection Rhineland, collected before 1985, coll. no. 39 (with note 3/(19)76 Gross Wiesbaden) - The EU trade certificate for the sale of this lot is available

Shiba Onko was a famous statesman and historian of the Han dynasty. It is an episode from his childhood in which it is said that Shiba Onko and his companions were watching fish in a huge jar when one of them fell in. While the other playmates ran away screaming, leaving the child to drown. Shiba Onko used a stone to break the jar so that the water could drain away and freed his mate. This episode was a popular theme among artists of the Edo period as a parable of virtuous behaviour - Well preserved

€ 500,-/800,-

179

ZWEI NETSUKE AUS HOLZ UND MARITIMEM ELFENBEIN

JAPAN, 19. JH.
H. 4,2 und 6 cm

1: Manzai-Tänzer aus Holz mit feinem Lackdekor und Maske aus maritimem Elfenbein; 2: Nô-Tänzer aus Buchsbaum mit Maske aus maritimem Elfenbein.

PROVENIENZ

Aus einer alten Privatsammlung Rheinland, Slg. Nr. 67, der Sambaso-Tänzer versteigert bei Van Ham Köln, 18./19.11.1977, Lot 142, ehemals Sammlung Paul Vautier (1865-1938), um 1910 in Japan erworben, verkauft 1918 an Friedhelm Haniel (1888-1938), Düsseldorf, vom Sammler dann bei Offermann & Schmitz erworben im Dezember 1977 (Manzai-Tänzer mit Vermerk Ex-Slg. Haniel, Ex-Slg. Vautier, 12/(19)77 Offermann & Schmitz), Nr. 60 (Nô-Tänzer) - Minim. Tragespuren, das zweite Netsuke mit Rep.-Stelle an den Füßen

TWO NETSUKE MADE OF WOOD AND MARITIME IVORY

JAPAN, 19TH CENTURY

1: Manzai dancer made of wood with fine lacquer decoration and mask made of maritime ivory; 2: Nô dancer made of boxwood with mask made of maritime ivory.

PROVENANCE

From an old private collection in the Rhineland, coll. no. 67, the sambaso dancer sold at Van Ham Cologne, 18/19 Nov. 1977, lot 142, formerly Paul Vautier (1865-1938) collection, acquired in Japan around 1910, sold in 1918 to Friedhelm Haniel (1888-1938), Düsseldorf, then acquired by the collector at Offermann & Schmitz in December 1977 (Manzai dancer with note ex-collection Haniel, ex-collection Vautier, 12/(19)77 Offermann & Schmitz), no. 60 (Nô dancer) - Minim. traces of wear, the second netsuke with repair at the feet

€ 600,-/1000,-





180

NETSUKE DER SCHLUMMERNDEN SHÔJÔ AUS MITTELBRAUNEM HOLZ

JAPAN, SIGNIERT MASATOSHI 正利, NAGOYA-SCHULE, 19. JH.
H. 3,3 cm

Fein geschnitzt als sitzende Shôjô in tiefem Schlummer, der durch eine große Menge Sake hervorgerufen wird. Eine Hand liegt in ihrem Schoß, die andere ist an ihre Wange gepresst und stützt ihr Gesicht, während sie sanft lächelt und vielleicht sogar davon träumt, noch mehr Sake zu trinken. Ihr fein geschnittenes langes Haar fällt ihr ordentlich über den Rücken, und ihr Gewand ist mit kunstvoll geschnitzten Mustern verziert. Himotoshi durch die Rückseite und Unterseite und innerhalb einer erhöhten rechteckigen Reserve Masatoshi signiert.

PROVENIENZ

Aus einer alten Berliner Privatsammlung - Minim. Altersspuren

A FINE NETSUKE OF THE SLUMBERING SHÔJÔ IN MEDIUM BROWN WOOD

JAPAN, SIGNED MASATOSHI 正利, NAGOYA SCHOOL, 19TH CENT.

Finely carved as a seated shôjô in a deep slumber induced by a large amount of sake. One hand rests in her lap, the other is pressed to her cheek, supporting her face as she gently smiles and perhaps even dreams of drinking more sake. Her finely cut long hair falls neatly over her shoulders, and her robe is decorated with intricately carved patterns. Himotoshi signed by the back and bottom and within a raised rectangular reserve Masatoshi.

PROVENANCE

From an old Berlin private collection - Minim. traces of age

€ 600,-/1000,-



182

NETSUKE DES SHÔKI AUS HOLZ

JAPAN, MEIJI - PERIODE
H. 3,2 cm, B. 3,5 cm

Darstellung des Dämonenjähgers, wie er mit seinem Schwert auf einen Korb schlägt unter dem sich ein Oni versteckt. Holz, Details aus maritimen Elfenbein.

PROVENIENZ

Alte bayerische Privatsammlung, seit den 1960er Jahren gesammelt - Minim. betrieben

A CARVED WOOD NETSUKE OF SHÔKI

JAPAN, MEIJI - PERIODE

Detailed carved figure of Shôki threatening an oni with his sword, that is hiding beneath a basket. Wood, details in maritime ivory.

PROVENANCE

Old Bavarian private collection, assembled since the 1960s - Minor wear

€ 600,-/1000,-



181

FEINES NETSUKE EINER KATZE AUF EINEM STELLSCHIRM ‚TSUITATE‘ AUF DER JAGD NACH EINER MAUS AUS BRAUNEM HOLZ

JAPAN, SIGNIERT MASATAMI TO, EDO-PERIODE, 19. JH.
H. 4,5 cm

PROVENIENZ

Aus einer alten Berliner Privatsammlung, alte Sammlungsnummerierung 229 am Boden, altes Etikett 1. Juni 1981, Lot 159 - Für ein sehr ähnliches Netsuke vergleiche Christie's London, 13.5.2009, Lot 102 - Gut erhalten

A FINE NETSUKE OF A CAT ON A SCREEN ‚TSUITATE‘ HUNTING FOR A MOUSE MADE OF BROWN WOOD

JAPAN, SIGNED MASATAMI TO, EDO PERIOD, 19TH CENT.

PROVENANCE

From an old Berlin private collection, old collection numbering 229 on the bottom, old label 1 June 1981, lot 159 - For a very similar netsuke compare Christie's London, 13.5.2009, lot 102 - Good condition

€ 1200,-/1800,-





183
ZWEI NETSUKE AUS HOLZ
 JAPAN, 19. JH.
 H. 4,6/ 2,5 cm

1: Fein geschnitztes Netsuke eines Shoki auf einem kleinen Tisch lauernd. 2: Netsuke eines Oni sich in einer Kiste vor den herabprasselnden Bohnen schützend.

PROVENIENZ
 Aus einer alten Privatsammlung Rheinland, gesammelt vor 1985, Slg. Nr. 52 (Shoki) und Nr. 51 Oni - Minimale Tragespuren

TWO WOODEN NETSUKE
 JAPAN, 19TH CENT.

1: Finely carved netsuke of a shoki lurking on a small table. 2: Netsuke of an oni protecting himself in a box from the falling beans.

PROVENANCE
 From an old private collection Rhineland, collected before 1985, coll. no. 52 (Shoki) and no. 51 Oni - Minimal traces of wear

€ 500.-/800,-



184
ZWEI NETSUKE AUS HELLBRAUNEM BZW. DUNKELBRAUNEM HOLZ
 JAPAN, FRÜHES 19. JH. UND MEIJI-PERIODE
 B. 4,2, H. 4,3 cm

1: Go-Spieler in einem klappbaren Beutel an einem Spielbrett mit Einlagen aus Hirschhorn. 2: Blinder Masseur, seinen Schurz haltend

PROVENIENZ
 Aus einer alten Privatsammlung Rheinland, gesammelt vor 1985, Slg. Nr. 76 und 69. Nr. 69 versteigert bei Van Ham Köln, 18./19.11.1977, Lot 147 ehemals Sammlung Paul Vautier (1865-1938), um 1910 in Japan erworben, verkauft 1918 an Friedhelm Haniel (1888-1938), Düsseldorf, und dann erworben im Februar 1978 bei Offermann & Schmitz, Wuppertal (69 mit Vermerk Ex Haniel, Ex Vautier 2/78 Offermann& Schmitz) - Minim. Altersspuren

TWO NETSUKE MADE OF LIGHT BROWN AND DARK BROWN WOOD
 JAPAN, EARLY 19TH CENT. AND MEIJI PERIOD

1: Go player in a hinged bag on a game board with staghorn inlays. 2: Blind masseur, holding his apron

PROVENANCE
 From an old private collection Rhineland, collected before 1985, coll. no. 76 and 69. No. 69 sold at Van Ham Cologne, 18/19 November 1977, lot 147 formerly collection Paul Vautier (1865-1938), acquired in Japan around 1910, sold in 1918 to Friedhelm Haniel (1888-1938), Düsseldorf, and then acquired in February 1978 at Offermann & Schmitz, Wuppertal (69 with note Ex Haniel, Ex Vautier 2/78 Offermann& Schmitz) - Minim. traces of age

€ 600.-/1000,-





185

ZWEI MASKEN UND EINE MASKENGRUPPE

JAPAN, DIE OKAME-MASKE SIGN. SHUZAN, 19. JH.
B. 4,2; H. 4,3 und

Maskengruppe geformt aus sieben Masken der Glücksgötter;
Okama-Maske aus braunem Holz mit schöner Patina und
Hannya-Mase aus mittelbraunem Holz.

PROVENIENZ

Aus einer alten Privatsammlung Rheinland, gesammelt vor 1985,
Slg. Nr. 70 (Maskengruppe mit Vermerk Gross Wiesbaden,1/
(19)75), 61 (Hannya-Maske mit Vermerk Gross Wiesbaden
5(19)75; 55 (Okame-Maske mit Vermerk Shuzan 1781 - Schüler
von Shôgetsu) - Teils Tragespuren

TWO MASKS AND ONE MASK GROUP

JAPAN, THE OKAME MASK SIGN. SHUZAN, 19TH CENT.

Mask group formed from seven masks of the Gods of Luck;
Okama mask made of brown wood with a beautiful patina and
Hannya mask made of medium brown wood.

PROVENANCE

From an old private collection Rhineland, collected before 1985,
coll. no. 70 (mask group with annotation Gross Wiesbaden,1/
(19)75), 61 (Hannya mask with annotation Gross Wiesbaden
5(19)75; 55 (Okame mask with annotation marked Shuzan 1781 -
Pupil of Shôgetsu) - Traces of wear in parts

€ 500,-/800,-

186

DREI NETSUKE AUS HOLZ

JAPAN, ONI SIGNIERT TOYOMASA, FRAU MIT KIND SIGN.
SHUNKOSAI, 19. JH.
H. 3,6; B. 3,2; H. 5,4 cm

1: Zwei fein geschnittene Oni, wobei der eine Oni mit seinen Händen
den vor ihm gehenden Oni die Augen zuhält, auf der Bodenplatte
signiert. 2: Drei spielende Kinder aus mittelbraunem Buchsbaum.
3: Mutter mit Fächer stehend neben einem Kind, am Rücken sig-
niert.

PROVENIENZ

Aus einer alten Privatsammlung Rheinland, gesammelt vor 1985,
Slg. Nr. 73, 74 und 53 (53 mit Vermerk Gross, Wiesbaden 1/75) - die
Oni-Gruppe an der Standplatte minim. poliert, die Gruppe mit Frau
und Kind mit Tragespuren

THREE WOODEN NETSUKE

JAPAN, ONI SIGNED TOYOMASA, WOMAN WITH CHILD SIGN.
SHUNKOSAI, 19TH CENT.

1: Two finely carved oni, one oni covering the eyes of the oni walking
in front of him with his hands, signed on the base plate. 2: Three
children playing in medium brown boxwood. 3: Mother with fan
standing next to a child, signed on the back.

PROVENANCE

From an old private collection in the Rhineland, collected prior to
1985, lot nos. 73, 74 and 53 (53 with annotation Gross, Wiesbaden
1/75) - the Oni group minimally polished at the base plate, the
group with woman and child with traces of wear

€ 600,-/1000,-



186

187

**UNGEWÖHNLICHES NETSUKE AUS EINER
GRUPPE VON SIEBEN DARUMA-PUPPEN
GEFORMT**

JAPAN, 19. JH.
B. 4,3 cm

Fünf Puppen aus verschiedenfarbigem Holz, eine
aus Hirschhorn und eine aus maritimem
Elfenbein.

PROVENIENZ

Aus einer alten Privatsammlung Rheinland,
gesammelt vor 1985 Slg. Nr.72 - Minim.
Altersspuren, gut erhalten

**UNUSUAL NETSUKE FORMED FROM A
GROUP OF SEVEN DARUMA DOLLS**

JAPAN, 19TH CENT.

Five dolls made of different coloured wood, one
made of stag horn and one made of maritime
ivory.

PROVENANCE

From an old private collection Rhineland, collect-
ed before 1985, coll. no. 72 - Minim. Traces of age,
well preserved

€ 400,-/600,-



188

**NETSUKE EINER SITZENDEN KRÖTE AUS
MITTELBRAUNEM BUCHSBAUM MIT
SCHÖNER ALTERSPATINA UND EINGE-
LEGTEN AUGEN IN HORN**

JAPAN, 1. HÄLFTE 19. JH.
L. 4,5 cm

PROVENIENZ

Aus einer alten Privatsammlung Rheinland,
gesammelt vor 1985, Slg. Nr. 77 - Minimale
Tragespuren

**A NETSUKE OF A SITTING TOAD IN MEDI-
UM BROWN BOXWOOD WITH BEAUTIFUL
AGE PATINA AND INLAID EYES IN HORN**

JAPAN, 1ST HALF 19TH CENT.

PROVENANCE

From an old private collection Rhineland, collect-
ed before 1985, Coll. no. 77 - Minimal traces of
wear

€ 300,-/500,-





189

NETSUKE EINES TENGU MIT AFFEN AUS BRAUNEM HOLZ

JAPAN, SIGNIERT MASAKAZU, 19. JH.
B. 3,3 cm

Fein geschnitztes Netsuke eines Tengu der aus seinem Ei schlüpft neben einem Affen. Am Boden signiert.

PROVENIENZ

Aus einer alten Privatsammlung Rheinland, gesammelt vor 1985, Slg. Nr. 54 (mit Anmerkung 8/(19)75 Giessel Bayreuth) - Minimale Tragesspuren

A BROWN WOOD NETSUKE OF A TENGU WITH MONKEY

JAPAN, SIGNED MASAKAZU, 19TH CENT.

Finely carved netsuke of a tengu hatching from its egg next to a monkey. Signed on the bottom.

PROVENANCE

From an old private collection Rhineland, collected before 1985, coll. no. 54 (with note 8/(19)75 Giessel Bayreuth) - Minimal traces of wear

€ 400.-/600.-

190

NETSUKE DER FÜCHSIN KUZONOA MIT EINEM BABY AUF DEM RÜCKEN

JAPAN, 19. JH.
H. 5 cm

Detailliert ausgearbeitetes Netsuke aus mittelbraunem Holz.

PROVENIENZ

Aus einer alten Privatsammlung Rheinland, gesammelt vor 1985, Slg. Nr. 78 (mit Anmerkung 10/(19)77 Gross Wiesbaden) - Eine Hornpupille verloren, etwas berieben und verblasst

A NETSUKE THE FOX KUZONOA WITH A BABY ON HER BACK

JAPAN, 19TH CENTURY

Detailed carved netsuke made of medium brown wood.

PROVENANCE

From an old private collection Rhineland, collected before 1985, coll. no. 78 (with note 10/(19)77 Gross Wiesbaden) - One horn pupil lost, minor wear and slightly faded

€ 300.-/500.-





191^y

DREI MANJU AUS ELFENBEIN
JAPAN, EINES SIGNIERT KOMIN, 19. JH.
D. 4,8/ 5,2/ 4 x 3,7 cm

1: Zweiteilig mit Sambaso-Tänzer in takabori, umseitig Terrasse und Kiefer, signiert Komin; 2: Mann mit Bienenstock in takabori mit schöner Alterspatina; 3: In Metall mit Lackdekor intarsierter Hund.

PROVENIENZ

Aus einer alten Privatsammlung Rheinland, gesammelt vor 1985, Slg. Nr. 48 (Mit Anmerkung Offermann & Schmitz); Nr. 46 (Mit Anmerkung 9/(19)73 Laudenbach; Nr. 44 (Mit Anmerkung 8/(19)75 Giessel Bayreuth - Die EU-Verkaufsgenehmigung für dieses Lot ist erhältlich - Minim. Altersspuren

THREE IVORY MANJU

JAPAN, ONE SIGNED KOMIN, 19TH CENT.

1: Two-piece with sambaso dancer in takabori, terraces and pine on the reverse, signed Komin; 2: Man with beehive in takabori with beautiful age patina; 3: Dog inlaid in metal with lacquer decoration.

PROVENANCE

From an old private collection Rhineland, collected before 1985, coll. no. 48 (With annotation Offermann & Schmitz); no. 46 (With annotation 9/(19)73 Laudenbach; no. 44 (With annotation 8/(19)75 Giessel Bayreuth - The EU trade certificate for the sale of this lot is available - Minim. traces of age

€ 800,-/1000,-

192

ZWEI RYUSA-MANJU AUS HIRSCHHORN
JAPAN, 19. JH.
B. 4,3 - 5,2 cm

Hase unter Mond und Blattwerk; Verschiedene Blätter und Laub fein in Durchbruch mit schöner Alterspatina.

PROVENIENZ

Aus einer alten Privatsammlung Rheinland, gesammelt vor 1985, Slg. Nr. 45 - Tragespuren

TWO CARVED STAG ANTLER RYUSA MANJU

JAPAN, 19TH CENT.

Hare under the moon and foliage; various leaves and foliage finely in openwork with beautiful age patina.

PROVENANCE

From an old private collection Rhineland, collected before 1985, coll. no. 45 - Traces of wear

€ 400,-/600,-



192

193^y

FEINES SIEGEL-NETSUKE EINES SENNIN MIT TIGER AUS ELFENBEIN
JAPAN, 18./ FRÜHES 19. JH.
H. 3,7 cm, 2,9 x 2 cm

Auf einem rechteckigen Podest sitzend, mit seiner rechten Hand den liegenden Tiger neben ihm streichelnd. Am Boden zwei Siegel-Reserven mit Aufschrift. Fein gravierte Details, schöne Alterspatina.

PROVENIENZ

Aus einer alten Privatsammlung im Rheinland, gesammelt vor 1985, Slg.-Nr. 16 - Die EU-Verkaufsgenehmigung für dieses Lot ist erhältlich - Minim. Tragespuren

A FINE CARVED IVORY SEAL NETSUKE OF A SENNIN WITH A TIGER

JAPAN, 18TH/EARLY 19TH CENT.

Sitting on a rectangular pedestal, stroking the reclining tiger next to him with his right hand. Two seal reserves with inscription on the base. Finely engraved details, beautiful age patina.

PROVENANCE

From an old private collection in the Rhineland, collected before 1985, coll. no. 16 - The EU trade certificate for the sale of this lot is available - Minim. traces of wear

€ 400,-/600,-



194^y

SCHÖNES SIEGEL-NETSUKE EINES SITZENDEN AFFENS AUS ELFENBEIN
JAPAN, 18. JH.
H. 5,5 cm

Auf einer ovalen Plithe sitzend, am Boden in zwei Reserven Siegelaufschrift. Schöne Alterspatina.

PROVENIENZ

Aus einer alten Privatsammlung Rheinland, gesammelt vor 1985, Slg. Nr. 5 (Mit Anmerkung 3/ (19)76 Gross Wiesbaden) - Die EU-Verkaufsgenehmigung für dieses Lot ist erhältlich - Tragespuren

A BEAUTIFUL IVORY SEAL NETSUKE OF A SITTING MONKEY

JAPAN, 18TH CENT.

Sitting on an oval plinth, with a seal inscription in two reserves on the bottom. Beautiful age patina.

PROVENANCE

From an old private collection Rhineland, collected before 1985, coll. no. 5 (with note 3/ (19)76 Gross Wiesbaden) - The EU trade certificate for the sale of this lot is available - Traces of wear

€ 400,-/600,-





195^y

**LIEGENDE ENTE AUS ELFENBEIN MIT FEIN GRA-
VIERTEN FLÜGELN**

JAPAN, SIGNATUR MITSUHIRO, MEIJI-PERIODE
L. 4,5 cm

Detailliert ausgearbeitete Darstellung mit eingelegten Pupillen in dunklem Horn. unterhalb der Schwanzfedern signiert.

PROVENIENZ

Aus einer alten Privatsammlung Rheinland, gesammelt vor 1985, Slg. Nr 17 - Die EU-Verkaufsgenehmigung für dieses Lot ist erhältlich - Schön erhalten

**A CARVED IVORY NETSUKE OF A RECLINING DUCK
WITH ENGRAVED WINGS**

JAPAN, SIGNATURE MITSUHIRO, MEIJI PERIOD

Detailed depiction with inlaid pupils in dark horn. Signed below the tail feathers.

PROVENANCE

From an old private collection Rhineland, collected before 1985, coll. no. 17 - The EU trade certificate for the sale of this lot is available - Well preserved

€ 500,-/800,-



196

**NETSUKE EINER SCHREITENDEN FRAU MIT HUT
IN KIMONO ALS SAMURAI**

JAPAN, SIGNIERT MITSUYUKI, MEIJI-PERIODE
H. 5,5 cm

Das Schwert in Horn, das Inro in rotem Lack gearbeitet. Fein gravierte Details. Am Boden auf der rechten Fußsohle signiert.

PROVENIENZ

Aus einer alten Privatsammlung im Rheinland, gesammelt vor 1985, Slg.-Nr. 7 (Mit Anmerkung 12/(19)77 Offermann & Schmitz) - Minim. Altersspuren

**A CARVED BONE NETSUKE OF A STRIDING WOMAN
WITH HAT IN KIMONO AS SAMURAI**

JAPAN, SIGNED MITSUYUKI, MEIJI PERIOD

The sword in horn, the inro in red lacquer. Finely engraved details. Signed on the bottom of the right foot.

PROVENANCE

From an old private collection in the Rhineland, collected before 1985, coll. no. 7 (With note 12/(19)77 Offermann & Schmitz) - Minim. traces of age

€ 400,-/600,-



197^y

**FEINES SHIBAYAMA-NETSUKE EINES GESCHMÜCK-
TEN UND GESATTELTEN ELEFANTEN**

JAPAN, IN EINER PERLMUTT-RESERVE SIGNIERT MASAYASU
政安, MEIJI-PERIODE
H. 3,6 cm, B. 4 cm

In verschiedenen Materialien fein intarsiert. Detailliert ausgearbeitet.

PROVENIENZ

Aus einer alten Privatsammlung Rheinland, gesammelt vor 1985, Slg. Nr. 22 (Mit Anmerkung 5/(19)73 Offermann & Schmitz) - Die EU-Verkaufsgenehmigung für dieses Lot ist erhältlich - Wenige Fehlstellen der Einlagen

**A FINE CARVED IVORY SHIBAYAMA NETSUKE OF A
DECORATED AND SADDLED ELEPHANT**

JAPAN, IN A MOTHER-OF-PEARL RESERVE SIGNED
MASAYASU 政安, MEIJI PERIOD

Finely inlaid in various materials. Detailed finish.

PROVENANCE

From an old private collection Rhineland, collected before 1985, coll. no. 22 (with note 5/(19)73 Offermann & Schmitz) - The EU trade certificate for the sale of this lot is available - Few missing parts of the inlays

€ 400,-/600,-

**TSUBA – SCHWERTER
AUS ALTEN DEUTSCHEN PRIVATSAMMLUNGEN**

TSUBA – SWORDS
PROPERTY FROM OLD GERMAN PRIVATE COLLECTIONS





198



199



200

198

TSUBA AUS EISEN

JAPAN, BEZEICHNET: IZUMI NO KAMI YOSHIRO (KOIKE NAOMASA), MITTLERE EDO-PERIODE, SPÄTES 17. JH.
8,7 x 7,8 x 0,4 cm

Tate-maru-gata. Eisen, hira-zōgan in Messing, Kupfer, Silber und Shakudo, katakiri-bori, sekigane in Kupfer Laubwerk und Ranken. Ko-maru-mimi.

PROVENIENZ

Aus einer alten deutschen Privatsammlung, publiziert in: Günther Heckmann, „Tsuba“. H.U.B Verlag, Nürtingen, 1995, T. 55 - Vgl.: Jisl, S. 13

AN IRON TSUBA

JAPAN, INSCRIBED: IZUMI NO KAMI YOSHIRO (KOIKE NAOMASA), LATE 17TH C.

Tate-maru-gata. Iron, hira-zogan in brass, copper, silver and shakudo, katakiri-bori, sekigane in copper Tendrils and leaves. Ko-maru-mimi.

PROVENANCE

From an old German private collection, published in: Günther Heckmann, 'Tsuba', H.U.B Verlag, Nürtingen 1995, T55 - Cf.: Jisl, S. 13

The continuation of the flat inlays "hira-zōgan" in brass, was effected by the use of further metals like copper, silver and gold, which became increasingly popular. Even iron, as a basic metal, was replaced more and more by soft metal. Thus the Goto school, whose artists had temporarily been working for the daimvo at Kanazawa, exerted a strong influence on the Kaga school.

€ 900,-/1500,-

199

ZWEI TSUBA

JAPAN, 19. JH.
H. 8,4 und 6,6 cm

Rund. Eisen mit chinesischen Charaktern in shakudo eingelegt. Kaga-Stil; Oval, shibuichi mit Dekor in iroe-takazogan und takabori mit Zweigen und Blüten. Signiert.

PROVENIENZ

Aus einer alten norddeutschen Privatsammlung, zwischen 1992 und 1994 erworben - Etwas berieben, die zweite Tsuba berieben und bestoßen

TWO TSUBA

JAPAN, 19TH CENTURY

Round. Iron inlaid with Chinese characters in shakudo. Kaga style; Oval, shibuichi with decoration in iroe-takazogan and takabori with branches and leaves. Signed.

PROVENANCE

From an old North German private collection, acquired between 1992 and 1994 - Minor wear, the second tsuba with wear and small dents

€ 1200,-/1800,-

200

TSUBA AUS EISEN IM KAGA-STIL

JAPAN, MOMOYAMA - PERIODE, SPÄTES 16. JH.
8,4 x 8,3 x 0,5 cm, 0,4 cm seppa-dai

Tate-maru-gata. Eisen, gomoku-zogan in Messing, ko-sukashi Kiefernadeln auf einem Gewässer. Kaku-mimi-koniku.

PROVENIENZ

Aus einer alten deutschen Privatsammlung, publiziert in: Günther Heckmann, „Tsuba“. H.U.B Verlag, Nürtingen, 1995, T. 52, ehemals Sammlung François Poncetton, Sammlung Haller. - Vgl. Koji-Hōten I, S. 223

AN IRON TSUBA IN KAGA STYLE

JAPAN, MOMOYAMA PERIOD, LATE 16TH C.

Tate-maru-gata. Iron, gomoku-zogan in brass, ko-sukashi pine needles on water. Kaku-mimi-koniku.

PROVENANCE

From an old German private collection, published in: Günther Heckmann, 'Tsuba', H.U.B Verlag, Nürtingen, 1995, T. 52, former collection of François Poncetton, former Haller collection

During the civil wars in the Muromachi period, Kaga was a province where cities like Daishōji, Ataka and Oyama (today's Kanazawa), were held by powerful military clans. All kinds of weapons had always been well known products of this province, even during the long lasting peaceful time of the Tokugawa. When in 1606 the seat of government was transferred from Fu-shimi to Edo, many artists left their native city, Fushimi, to work in the surrounding provinces. Some of these artists accepted the invitation of the powerful Daimyo Maeda Toshige, and came to the province of Kaga and especially to its capital Kanazawa - Cf.: Koji-Hōten I, p. 223

€ 800,-/1200,-



198

199

200

201

TSUBA AUS SHAKUDO

JAPAN, SIGN.: SÔHEISHI NIYÛDO SÔTEN SEI, SPÄTE EDO-PERIODE, ANFANG 19. JH.
7.9 x 7.6 x 0.5 cm

Tate-maru-gata. Shakudo, maru-bori, iroe-taka-zogan in Gold, Silber und Kupfer.
Darstellung einer Kriegsszene. Kaku-mimi-koniku.

PROVENIENZ

Aus einer alten deutschen Privatsammlung, publiziert in: Günther Heckmann, „Tsuba“.
H.U.B Verlag, Nürtingen, 1995, T 94

Sehr typisch für die Sôen-Schule sind reichhaltige Darstellungen aus der chinesischen und japanischen Geschichte. Vor allem Szenen des Krieges zwischen den Minamoto und den Taira oder der japanischen Expedition nach Korea unter Hidevoshi waren beliebte Motive. Hierbei wurde bei der Anfertigung der Stücke oft große Sorgfalt auf die detaillierte und feine Ausarbeitung der Gesichter und Rüstungen der dargestellten Personen gelegt

A SHAKUDO TSUBA

JAPAN, SIGNED: SÔHEISHI NIYÛDO SÔTEN SEI, LATE EDO PERIOD, BEGINNING OF 19TH C.

Tate-maru-gata. Shakudo, maru-bori, iroe-taka-zogan in gold, silver and copper. War scene.
Kaku-mimi-koniku.

PROVENANCE

From an old German private collection, published in: Günther Heckmann, 'Tsuba'.
H.U.B Verlag, Nürtingen, 1995, T 94

The lavish illustrations from Chinese and Japanese history are very typical of the Sôten school. Typical and especially popular subjects, were scenes from the war between Minamoto and the Taira, or the Japanese expedition to Korea under Hideyoshi. Very often a meticulous thoroughness had been displayed with the detailed, fine finishing of the faces and armours of the figures

€ 1200,-/1800,-

202

TSUBA AUS SHAKUDO MIT SAMURAI AN EINEM FLUSSUFER

JAPAN, SIGN., SPÄTE EDO-/ MEIJI-PERIODE
H. 5,8 cm

PROVENIENZ

Alte deutsche Privatsammlung, gesammelt zwischen 1960 und 1995 - Etwas berieben, kleine Bestoßungen

A SHAKUDO TSUBA WITH SAMURAI ON A RIVERBANK

JAPAN, SIGNED, LATE EDO/ MEIJI PERIOD

PROVENANCE

Old German private collection, collected between 1960 and 1995 - Wear, slightly chipped

€ 600,-/1000,-

203

TSUBA AUS EISEN

JAPAN, SIGN.: SÔHEISHI SÔTEN SEI, MITTLERE EDO-PERIODE, 18. JH.
7.2 x 6.7 x 0.4 m

Tate-maru-gata. Eisen, maru-bori, iroe-taka-zôgan in Gold und Silber, sekigane in Kupfer. Darstellung einer Kriegsszene mit Schiffen. Kaku-mimi-koniku

PROVENIENZ

Aus einer alten deutschen Privatsammlung, publiziert in: Günther Heckmann, „Tsuba“.
H.U.B Verlag, Nürtingen, 1995, T 93

AN IRON TSUBA

JAPAN, SIGNED SOHEISHI SOTEN SEI. MID EDO PERIOD, 18TH C.

Tate-maru-gata. Iron, maru-bori, iroe-taka-zogan in gold and silver, sekigane in copper. War scene with ships Kaku-mimi-koniku.

PROVENANCE

From an old German private collection, published in: Günther Heckmann, 'Tsuba'.
H.U.B Verlag, Nürtingen, 1995, T 93

The style of hikone-bori, which the Soten family is famous for, had been founded by Soheishi Soten. He had worked since the end of the 17th century. It is very difficult and sometimes nearly impossible to classify the objects with the Soten signature, this style having been copied and "signed", too often. The comparatively large and distinct realisation of the pictorial elements, is an untypical presentation for Sotens. Due to this distinctive feature, the illustrated tsuba can possibly be dated back to the first master-class of the Soten

€ 500,-/800,-



201



202



203



204



205



206

204

TSUBA AUS EISEN IM JAKUSHI-STIL

JAPAN, SPÄTE EDO - PERIODE, SPÄTES 18. JH.

8,9 x 8,5 x 0,4 - 0,55 cm

Tate-maru-gata. Eisen, nunome-zōgan in Gold, Silber und aokin, take-zōgan in Silber und Kupfer, ten-zōgan in Gold, sekigane in Kupfer. Auf der Vorderseite drei sakekoster, auf der Rückseite Kiefernbaum mit Bach. Kaku-mimi-koniku.

PROVENIENZ

-Aus einer alten deutschen Privatsammlung, publiziert in: Günther Heckmann, „Tsuba“. H.U.B Verlag, Nürtingen, 1995, T 64

AN IRON TSUBA IN JAKUSHI-STYLE

JAPAN, LATE EDO PERIOD, LATE 18TH C.

Tate-maru-gata. Iron, nunome-zōgan in gold, silver and aokin, take-zōgan in silver and copper, ten-zōgan in gold, sekigane in copper. Three sakekoster on the obverse, pine tree with stream on the reverse. Kaku-mimi-koniku.

PROVENANCE

From an old German private collection, published in: Günther Heckmann, 'Tsuba'. H.U.B Verlag, Nürtingen, 1995, T 64

The three Asian sages Roshi, Shaka and Koshi savour the same sake, which has a different effect on each of them. This anecdote symbolises the philosophical statement that truth, although it has the same religious and philosophical origin, can be interpreted differently by religious masters. Different creeds spring from the same basic religious idea

€ 800,-/1200,-

205

TSUBA AUS EISEN IM JAKUSHI - STIL

JAPAN, MITTLERE EDO-PERIODE, 18. JH.

8,3 x 7,7 x 0,45 cm

Tate-maru-gata. Eisen, nunome-zogan in Gold und aokin, taka-zogan in Gold, Silber, aokin und Kupfer Vorderseite: Shōriken mit dem Tiger, Bambus Rückseite: chinesische Landschaft. Kaku-mimi-koniku.

PROVENIENZ

Aus einer alten deutschen Privatsammlung, publiziert in: Günther Heckmann, „Tsuba“. H.U.B Verlag, Nürtingen, 1995, T 65

AN IRON TSUBA IN JAKUSHI-STYLE

JAPAN, MID EDO PERIOD, 18TH C.

Tate-maru-gata. Iron, nunome-zōgan in gold, and aokin, taka-zōgan in gold, silver, akin and copper. The front depicting Shoriken with the tiger and bamboo, the reverse with a Chinese landscape. Kaku-mimi-koniku

PROVENANCE

From an old German private collection, published in: Günther Heckmann, 'Tsuba'. H.U.B Verlag, Nürtingen, 1995, T 65

Jakushi's son, Jakushi II, continued his father's stlye and themes. Even in those times the works of the Jakushi had received great admiration and esteem, which resulted in many imitations being made and not only at Nagasaki, the centre of the style. Shōriken is one of the eight most important immortal spirits of Taoism. As a general of the emperor Han, he went on an exploratory journey to Tibet, where he met the Mongolian priest Tung-hua. Tung-hua introduced him to the secrets of Taoism and magic and gave him a powder to prolong life. Shōriken is often illustrated in the company of a huge tiger

€ 600,-/1000,-

206

TSUBA AUS EISEN IM JAKUSHI - STIL

JAPAN, SPÄTE EDO - PERIODE, SPÄTES 18. JH.

8,6 x 8,3 x 0,4 cm

Tate-maru-gata. Eisen, nunome-zōgan in Gold, Silber und aokin in taka - zōgan ins silber, sekigane in Kupfer. Chinesische Landschaft mit Häusern und Booten. Kaku-mimi.

PROVENIENZ

Aus einer alten deutschen Privatsammlung, publiziert in: Günther Heckmann, „Tsuba“. H.U.B Verlag, Nürtingen, 1995, T 63

AN IRON TSUBA IN JAKUSHI-STYLE

JAPAN, LATE EDO PERIOD, LATE 18TH C.

Tate-maru-gata. Iron, nunome-zōgan in gold, silver and aokin in taka - zōgan in silver, sekigane in copper. Chinese landscape with houses and boats. Kaku-mimi.

PROVENANCE

From an old German private collection, published in: Günther Heckmann, 'Tsuba'. H.U.B Verlag, Nürtingen, 1995, T 63

€ 1200,-/1800,-



204



205



206



207

ZWEI TSUBA, U.A. SHAKUDO MIT TRAUBENDEKOR BZW. LANDSCHAFT MIT BAUERN, BLÜTEN UND VÖGELN, TEILS VERGOLDET

JAPAN, 19. JH.
H. 7,1 - 7,9 cm

PROVENIENZ

Aus einer alten Berliner Privatsammlung, vor 2007 gesammelt - Alterssspuren, minim. besch.

TWO TSUBA, INCLUDING A SHAKUDO TSUBA WITH GRAPE DECORATION AND A TSUBA WITH A LANDSCAPE WITH FARMERS, FLOWERS AND BIRDS, PARTLY GILT

JAPAN, 19TH CENT.

PROVENANCE

From an old Berlin private collection, collected before 2007 - Traces of age, minimally dam.

€ 450,-/650,-

208

TUSBA AUS EISEN

JAPAN, SIGN.: FURUKAWA KOUNSAI HIRATA, MITTLERE EDO-PERIODE, 18. JH.
8,3 x 7,8 x 0,5 cm

Juji-mokko-gata. Eisen, ishime - Grund, shippo - Einlagen auf nanako - Grund, hira-bori Schmetterling, Blüten und Wappen. Kaku-mimi-koniku.

PROVENIENZ

Aus einer alten deutschen Privatsammlung, publiziert in: Günther Heckmann, „Tsuba“. H.U.B Verlag, Nürtingen, 1995, T 75

Die Hirata - Schule wurde von Hirata Doin (+ 1646) gegründet, der die Kunst des Cloisonné in Korea lernte, als er den Truppen Hideyoshis dorthin folgte. Er wurde in Mito geboren und arbeitete am Hof des Iyasu in Kyoto. Dojin folgten zehn erfolgreiche Meister, der bekannteste war der achte Meister Hirata Harunari (+ 1840), der auch den Namen Hikoshiro trug. Er ist bekannt für seine sehr fein ausgeführte shippo - Technik. Seine Stücke signierte er fast immer mit „Hirata Harunari“ und einem Monogramm

AN IRON TSUBA

JAPAN, SIGNED: FURUKAWA KOUNSAI HIRATA HARUNARI, MID EDO PERIOD, 18TH C.

Jüji-mokko-gata. Iron, ishime - ground, shippo inlays on nanako - ground, hira-bori Butterflies, blossoms and crests.
Kaku-mimi-koniku.

PROVENANCE

From an old German private collection, published in: Günther Heckmann, „Tsuba“. H.U.B Verlag, Nürtingen, 1995, T 75

The Hirata school was founded by Hirata Doin (+ 1646). He had learnt the art of cloisonné in Korea, when he went there with the troupes of Hideyoshi. He was born in Mito and worked at the court of the Iyasu in Kyoto. Dojin was succeeded by ten further successful masters. The most famous of them being the 8th master Hirata Harunari (+ 1840), who was also named Hikoshiro. He is famous for his delicately worked shippo technique. He mostly signed his pieces with “Hirata Harunari” and a monogram

€ 1000,-/1500,-



207



207



208

209

TSUBA AUS EISEN

JAPAN, SIGN.: NAOHIDE UND KAKIHAN, SPÄTE EDO - PERIODE, 2. HÄLFTE 19. JH.
7,2 x 7,0 x 0,55 cm

Tate-maru-gata. Eisen, iroe-taka-zōgan in Gold, Silber, shaku-do und Kupfer. Darstellung von drei Sennin: Chokwaro, Tekkai und Gama. Kaku-mimi-koniku.

PROVENIENZ

Aus einer alten deutschen Privatsammlung, publiziert in: Günther Heckmann, 'Tsuba'. H.U.B Verlag, Nürtingen, 1995, T 102

Hamano Naohide war Schüler des Hamano Nao-yuki und des Iwama Masavoshi und arbeitete in der zweiten Hälfte des 19. Jahrhunderts. Der Sage nach leben die Sennin 100.000 Jahre, wenn sie gewisse strenge Regeln einhalten. Von ihnen wird ein enthaltsames und abgeschiedenes Dasein erwartet, gewidmet der Meditation, der Religionslehre und der Wissenschaft der magischen Kräfte, welchen sie ihre Unsterblichkeit verdanken. Gama Sennin wird dargestellt ohne Haarwuchs, Augenbrauen und mit vielen Beulen am Körper. Als er eines Tages zum Baden ging, wurde er von einem Mann namens Bagen verfolgt, welcher die Form einer Kröte annahm, um ihn zu beobachten

210

FEINE TSUBA AUS EISEN

JAPAN, TETSUGENDO - SCHULE, MITTLERE EDO - PERIODE, 18. IH.
6,8 x 6,4 x 0,4 cm

Tate-maru-gata. Eisen, iroe-taka-zogan in Gold, shakudo und shibuichi. Darstellung des magischen Taoisten Ryuko und seine Frau Hanfujin führen einen Tiger an der Leine. Kaku-mimi-koniku

PROVENIENZ

Aus einer alten deutschen Privatsammlung, publiziert in: Günther Heckmann, 'Tsuba'. H.U.B Verlag, Nürtingen, 1995, T 86

Der Statthalter Ryuko (chin.: Liu Kang) und seine Frau Hanfujin sollen während der Shin -Dynastie (265 - 316) gelebt haben. Sie studierten unter Anleitung eines „Oni“ das „Dojitsu“, die Macht der Schwarzen Magie. Neben vielen anderen Zaubereien sollen beide eine Herde Tiger in den Shimei - Bergen gezähmt haben. Letztendlich soll Ryuko von einem Baum aus, Hanfuin auf einer Wolke in den Himmel entschwebt sein

211

TSUBA AUS EISEN

JAPAN, SIGN.: KEIÔ NINEN HINEO NO TORA AKINIYOSHI TATSU SURIHAN WATARAI TANETORA SAKU, SPÄTE EDO-PERIODE, UM 1866
8,2 x 7,8 x 0,48 cm

Tate-maru-gata. Eisen, iroe-taka-zogan in Gold, Silber und shibuichi, sekigane in Kupfer. Darstellung eines Weisen, der einen Lebensdrachen zeichnet. Kaku-mimi-koniku.

PROVENIENZ

Aus einer alten deutschen Privatsammlung, publiziert in: Günther Heckmann, 'Tsuba'. H.U.B Verlag, Nürtingen, 1995, T 115, ehemals Sammlung H. Sanger

Der berühmte chinesische Maler Ts'ao Fusing (jap.: Sô Futsukô) wurde im 3. Jahrhundert n.Chr. an den Hof des Prinzen Wu berufen. Eines Tages malte er einen roten Drachen, der aus dem Bild heraus emporstieg und in einen See tauchte. Zwei Jahrhunderte später legte man während einer schweren Dürre dieses Gemälde auf den ausgetrockneten See. Sofort verdunkelte sich der Himmel, und der Regen setzte ein, als wäre er von einem richtigen Wasserdrachen hervorgerufen

AN IRON TSUBA

JAPAN, SIGNED NAOHIDE AND KAKIHAN, LATE EDO PERIOD, 2ND HALF OF 19TH C.

Tate-maru-gata. Iron, iroe-taka-zogan in gold, silver, shakudo and copper. Depicting three sennin: Chokwaro, Tekkai and Gama. Kaku-mimi-koniku.

PROVENANCE

From an old German private collection, published in: Günther Heckmann, 'Tsuba'. H.U.B Verlag, Nürtingen, 1995, T 102

Hamano Naohide had been a pupil both of Hamano Naoyuki and Iwama Masayoshi. He had been working during the second half of the 19th century. According to legends sennin will live for 100.000 years, if they keep to certain firm rules. They are expected to lead a self-controlled life in seclusion, devoted to meditation, creed and the science of magic powers, to which they owe their immortality. Gama Sennin is illustrated without hair, without eyebrows, and with a lot of swellings on his body. When he once went to have a bath, he was followed by a man called Bagen, who transformed into a toad to watch him

€ 800,-/1200,-

A FINE IRON TSUBA

JAPAN, TETSUGENDO SCHOOL, MID EDO-PERIOD, 18TH C.

Tate-maru-gata. Iron, iroe-taka-zogan in gold, shakudo and shibuichi. The magic Taoist Ryuko and his wife Hanfujin, keeping a tiger on a lead. Kaku-mimi-koniku

PROVENANCE

From an old German private collection, published in: Günther Heckmann, 'Tsuba'. H.U.B Verlag, Nürtingen, 1995, T 86

The governor Ryuko (Chin.: Liu Kang) and his wife Hanfujin, are supposed to have lived during the Shin dynasty (265 - 316). With the guidance of an "oni" they studied the "dojitsu", the power of Black Magic. Apart from other magic attributed to them, both are said to have tamed a herd of tigers in the Shimei mountains. In the end Ryuko is assumed to have ascended to heaven from a tree, and Hanfujin on a cloud

€ 600,-/1000,-

AN IRON TSUBA

JAPAN, SIGNED KEIÔ NINEN HINEO NO TORA AKINIYOSHI TATSU SURIHAN WATARAI TANETORA SAKU, LATE EDO PERIOD, ABOUT 1866

Tate-maru-gata. Iron, iroe-taka-zogan in gold, silver and shibuichi, sekigane in copper. Depicting a wise man, drawing a dragon of life. Kaku-mimi-koniku

PROVENANCE

From an old German private collection, published in: Günther Heckmann, 'Tsuba'. H.U.B Verlag, Nürtingen, 1995, T 115, former collection H. Sanger

In the 3rd century AD the famous Chinese painter Tsao Fusing (Jap.: Sô Futsukô) was summoned to the court of the prince Wu. One day he painted a red dragon, which rose out of the painting and plunged into a lake. Two centuries later the painting was laid on the dried out lake, during a period of a dire drought. The sky darkened at once and rain began to fall, as if evoked by a real water dragon

€ 1500,-/2500,-

FEINES TSUBA AUS SHIBUICHI

JAPAN, SIGN.: SEIRYŌKEN (KATSUHIRA) UND KAKIHAN, MEIJI-PERIODE, ENDE 19. JH.
8,7 x 8,4 x 0,4 cm (0,25 cm mimi)

Tate-maru-gata. Shibuichi auf ishime - Grund, iroe-taka-zōgan und niku-bori in shibuichi, shakudo, Gold, Silber und aokin. Auf der Vorderseite die Darstellung von drei Sake-Kostern, auf der Rückseite ein Bach mit Kiefernzweig. Uchi-gaeshi-mimi.
Vorderseite: die 3 Sake - Koster Rückseite: Bach mit Kiefernzweig

PROVENIENZ

Aus einer alten deutschen Privatsammlung, publiziert in: Günther Heckmann, „Tsuba“. H.U.B Verlag, Nürtingen, 1995, T142

Seiryoken Katsuhira I. (1804 - 1886) wurde vom Ziseleur Hagiya Jinbei als Sohn angenommen und arbeitete für die Samurai in Mito. Im Stil seines Lehrers Jinbei fertigte er dem damaligen Geschmack entsprechend sehr dekorative Objekte. Neben der Tsubakunst war er auch bekannt für seine Ikebana - Arbeiten

A FINE SHIBUICHI TSUBA

JAPAN, SIGNED: SEIRYŌKEN (KATSUHIRA) UND KAKIHAN, MEIJI PERIOD, END OF 19TH C.

Tate-maru-gata. Shibuichi, on an ishime - ground iroe-taka-zogan and niku-bori in shibuichi, shakudo, gold, silver and aokin. On the front the depiction of three sake tasters, the reverse depicting a stream and a pine branch. Uchi-gaeshi-mimi.

PROVENANCE

From an old German private collection, published in: Günther Heckmann, 'Tsuba'. H.U.B Verlag, Nürtingen, 1995, T 142

Seiryoken Katsuhira I. (1804 - 1886) was adopted by the engraver Hagiya inbei and worked for the samurai in Mito. He produced very decorative objects in the style of his master Jinbei, which complied with the taste of the day. Apart from his art of tsuba he was also known for his works of ikebana

€ 5000,-/8000,-





213

ZWEI TSUBA
JAPAN, 17. UND 19. JH.
H. 7,6/ 7,7 cm

Runde sanmei waisei Tsuba, uchidashi shakudo mit Glyzinien über einem Bambus fujidana, 17. Jh. und eine Tsuba aus Eisen, migakiji, nikubori und takazogan, blühender Pflaumenzweig, Mito-Schule, 19. Jh.

PROVENIENZ
Aus einer alten norddeutschen Privatsammlung, zwischen 1992 und 1994 erworben, diese Tsuba erworben bei Sotheby's London, 19.5.1992, Lot 185 - Minim. korrodiert, minim. best.

TWO TSUBA
JAPAN, 17TH AND 19TH CENTURY

Round sanmei waisei tsuba, uchidashi shakudo plates with wisteria on a bamboo fujidana, 17th century and an iron tsuba, migakiji, nikubori and takazogan, blossoming plum tree, Mito school, 19th century.

PROVENANCE
From an old North German private collection, acquired between 1992 and 1994, these tsuba purchased at Sotheby's London, 19.5.1992, lot 185 - Minimally corroded, slightly dented

€ 900,-/1500,-

214

TSUBA, FUCHI KASHIRA UND PAAR MENUKI
JAPAN, 19. JH.
H. 7,6 cm

Mokko-gata. Kupfer, insgesamt 15 Pferde in Gold-, Silber und farbigem Metall auf der Vorder- und Rückseite, ähnliches Fuchi-kashira mit 5 Pferden, Paar vergoldete Menuki mit Pferdepaaren.

PROVENIENZ
Aus einer alten norddeutschen Privatsammlung, zwischen 1992 und 1994 erworben, dieses Tsuba erworben bei Nagel, 7.5.1994, Lot 394 - Minim. Altersspuren

TSUBA, FUCHI KASHIRA AND PAIR OF MENUKI
JAPAN, 19TH CENTURY

Mokko-gata. Copper, a total of 15 horses in gold, silver and coloured metal on the front and back, similar fuchi-kashira with 5 horses, pair of gilt menuki with pairs of horses.

PROVENANCE
From an old North German private collection, acquired between 1992 and 1994, this tsuba purchased at Nagel, 7 May 1994, lot 394 - Very minor traces of age

€ 900,-/1500,-

215

TSUBA AUS SHIBUICHI
JAPAN, UNSIGNIERT, HAMANO-SCHULE, MITTLERE EDO-PERIODE, MITTE 18. JH.
6,5 x 6,1 x 0,4 cm

Tate-maru-gata. Shibuichi, auf migaki -Grund iroe-taka-zogan in Gold, Silber, aokin, shakudō und Kupfer, katakiri-bori, ten-zogan in Gold Die Generäle Kaiiwara und Sasaki. Kaku-mimi-koniku

PROVENIENZ
Aus einer alten deutschen Privatsammlung, publiziert in: Günther Heckmann, „Tsuba“. H.U.B Verlag, Nürtingen, 1995, T 101

A SHIBUICHI TSUBA
JAPAN, HAMANO SCHOOL, MID EDO PERIOD, MIDDLE OF 18TH C.

Tate-maru-gata. Shibuichi, on migaki - ground iroe-taka-zogan in gold, silver, shakudo and copper, katakiri-bori, ten-zogan. Depicting the generals Kajiwarra and Sasaki. Kaku-mimi-koniku.

PROVENANCE
From an old German private collection, published in: Günther Heckmann, 'Tsuba'. H.U.B Verlag, Nürtingen, 1995, T 101

€ 1000,-/1500,-

216

TSUBA AUS SHAKUDO
JAPAN, SIGN.: MASA HARU UND KAKIHAN, SPÄTE EDO - ZEIT, MITTE 19. JH.
7,3 x 6,8 x 0,45 cm (0,35 cm mimi)

Tate-maru-gata. Shakudo, taka-zogan in Gold und Silber . Darstellung eines Manzai -Tänzers und Begleiter (Saizo). Kaku-mimi.

PROVENIENZ
Aus einer alten deutschen Privatsammlung, publiziert in: Günther Heckmann, „Tsuba“. H.U.B Verlag, Nürtingen, 1995, T 132

AN IRON TSUBA
JAPAN, SIGNED MASA HARU AND KAKIHAN, LATE EDO PERIOD, MIDDLE OF 19TH C.

Tate-maru-gata. Shakudo, taka-zogan in gold and silver. Depicting a Manzai - dancer and companion (saizo). Kaku-mimi

PROVENANCE
From an old German private collection, published in: Günther Heckmann, 'Tsuba'. H.U.B Verlag, Nürtingen, 1995, T132

€ 1500,-/2500,-

217

FEINES TSUBA AUS SHIBUICHI
JAPAN, SIGN.: ISSENDŌ JOI, MITTLERE EDO-PERIODE, 18. JH.
7,7 x 7,1 x 0,45 cm

PROVENIENZ
Issando Joi (1701 - 1761) führte in der ersten Hälfte des 18. Jahrhunderts den shishiai-bori - Stil ein, die vertiefte Aus einer alten deutschen Privatsammlung, publiziert in: Günther Heckmann, „Tsuba“. H.U.B Verlag, Nürtingen, 1995, T 77. Ehemals Sammlung Blockley

A FINE SHIBUICHI TSUBA
JAPAN, SIGNED ISSENDŌ JOI, MID EDO PERIOD, 18TH C.

Tate-maru-gata. Shibuichi, on migaki- ground niku-bori and sukidashi-bori in copper, silver, gold and shakudo, shakudo inlay in the hitsu-ana. The front depicting a manzai - dancer with saizo, the reverse with festive decoration and with inscription. Reverse: festive decorations with inscription

PROVENANCE
During the first half of the 18th century Issando Joi (1701) established the style of shishiai-bori, which means a deeper engraving, below the level of the ground. He also founded the Joi school, which was named after him. Later this technique was adopted by several members of the Sekijoken group of the Mito school. The term "manzai" means 10.000 years, and is used as a greeting of the New Year's Day. It has been adopted for the dancers moving along the streets in groups of two, to the saizo's drum music on New Year's Day - From an old German private collection, published in Günther Heckmann, 'Tsuba'. H.U.B Verlag, Nürtingen, 1995, T 77, former Bockley collection

€ 2500,-/3500,-



PRÄCHTIGES TSUBA AUS SHAKUDO

JAPAN, SIGN.: SEIRYŌKEN KATSUHIRA KEN, MEIJI-PERIODE
9,5 x 8,8 x 0,3 cm (0,4 cm mimi)

Mokko-gata. Shakudo, auf migaki-Grund iroe-taka-zogan in shibuichi, Kupfer, Silber und Gold, ten-zogan. Auf der Vorderseite die Darstellung des Daikoku mit einem Sack und einem Hammer auf einen Oni zulaufend, welcher zwischen Erbsen hingefallen ist. Auf der Rückseite die Darstellung eines Samurai mit Erbsen, den Oni austreibend. Uchi-gaeshi-mimi.

PROVENIENZ

Aus einer alten deutschen Privatsammlung, publiziert in: Günther Heckmann, „Tsuba“. H.U.B Verlag, Nürtingen, 1995, T 143

Am zweiten Tag des Februar werden die bösen Geister („oni“) durch einen Priester (yaku harai“ oder „toshi otoké“) aus den Häusern getrieben. Er spricht die Worte „mögen die Teufel gehen und das Glück kommen“ und wirft dazu geröstete schwarze Erbsen auf die Geister. Gleichzeitig wirft er ein am Körper abgeriebenes Stück Papier weg, wodurch Krankheiten abgehalten werden sollen. Diese Zeremonie wird „oni yarai“ oder „tsuina“ genannt, und daraus entwickelte sich das sog. setsu-bun- Fest. Die Darstellung des Daikoku gilt als die Personifizierung des kommenden Glücks

AN ELABORATE SHAKUDO TSUBA

JAPAN, SIGNED SEIRYŌKEN KATSUHIRA KEN, MEIJI PERIOD, END OF 19TH C.

Mokko-gata. Shakudo, on migaki ground iroe-taka-zogan in shibuichi, copper, silver and gold, ten-zogan. On the front depiction Daikoku with a sack and a hammer, running towards the oni sprawled out amidst peas, on the reverse a Samurai with peas, exorcising the oni. Uchi-gaeshi-mimi.

PROVENANCE

From an old German private collection, published in: Günther Heckmann, ‘Tsuba’. H.U.B Verlag, Nürtingen, 1995, T 143

On the second day of February the evil spirits (“Oni”) are expelled from houses by a samurai (“toshi otoké”). The samurai invokes the evil spirits by saying “devils avaunt, luck enter”, while throwing roasted black peas towards them. At the same time he throws away a paper, which had previously been rubbed on the body, in order to get rid of diseases of all kinds. This ceremony is called “oni yarai” or “tsuina”, and from this a celebration developed, the setsubun. The portrayal of the Daikoku signifies the luck that shall be

€ 6000,-/10000,-





219

ZWEI TSUBA, EINE AUS KUPFER MIT BLÜTENZWEIG IN SILBER
JAPAN, MEIJI-PERIODE

H. 6,8 - 7,3 cm

PROVENIENZ

Alte deutsche Privatsammlung, gesammelt zwischen 1960 und 1995 - Teils berieben, minim. best.

TWO COPPER TSUBA, ONE WITH A SILVER FLOWER BRANCH

JAPAN, ONE SIGNED, MEIJI PERIOD

PROVENANCE

Old German private collection, collected between 1960 and 1995 - Wear, minimally dam.

€ 400,-/600,-



220

TSUBA AUS KUPFER MIT DARSTELLUNG DES FUJI IN SILBER MIT KRANICHEN IN GOLD

JAPAN, SIGNIERT HARUAKI HÖGEN UND KAÔ, MEIJI-PERIODE

H. 6,7 cm

PROVENIENZ

Aus einer alten süddeutschen Privatsammlung - Etwas berieben, Gebrauchsspuren

A COPPER TSUBA DEPICTING MOUNT FUJI IN SILVER WITH CRANES IN GOLD

JAPAN, SIGNED HARUAKI HÖGEN UND KAÔ, MEIJI PERIOD

PROVENANCE

From an old South German private collection - Wear, traces of use

€ 300,-/500,-



221

TSUBA AUS KUPFER MIT ADLER UND BÄREN AUS KUPFER

JAPAN, SIGNIERT, SPÄTE EDO-/ MEIJI-PERIODE

H. 6,7 cm

PROVENIENZ

Alte deutsche Privatsammlung, gesammelt zwischen 1960 und 1995 - Minim. berieben, minim. best.

A COPPER TSUBA WITH COPPER EAGLE AND BEAR

JAPAN, SIGNED, LATE EDO/ MEIJI PERIOD

PROVENANCE

Old German private collection, collected between 1960 and 1995 - Minor wear, minim. dam.

€ 400,-/600,-

222

FEINES TSUBA VON ISHIKAWA YOSHITADA

JAPAN, SIGN.: KANO YOSHINOBU UND KAKIHAN/ ISHIKAWA YOSHITADA UND KAKIHAN, MITTLERE/SPÄTE EDO - ZEIT, 2. HÄLFTE 18. JH.

7,1 x 6,7 x 0,42 cm (0,32 cm mimi)

Tate-maru-gata. Suaka, auf migaki - Grund niku-bori mit hira-zogan in shakudô, takazogan in Gold und Silber. katakiri-bori. Auf der Vorderseite die Darstellung eines Tigers im Regen, auf der Rückseite eine Kiefer. Kaku-mimi-koniku

PROVENIENZ

Aus einer alten deutschen Privatsammlung, publiziert in: Günther Heckmann, 'Tsuba'. H.U.B Verlag, Nürtingen, 1995, T 78

A FINE TSUBA BY ISHIKAWA YOSHITADA

JAPAN, SIGNED: KANO YOSHINOBU UND KAKIHAN/ ISHIKAWA YOSHITADA UND KAKIHAN, MID / LATE EDO PERIOD, 2ND HALF OF THE 18TH C

Tate-maru-gata. Suaka, on migaki - ground niku-bori with hira-zôgan in shakudô, takazogan in gold and silver, katakiri-bori. On the front a tiger in the rain, the reverse with a pine tree.Kaku-mimi-koniku.

PROVENANCE

From an old German private collection, published in: Günther Heckmann, 'Tsuba'. H.U.B Verlag, Nürtingen, 1995, T 78

€ 1500,-/2500,-



223

FEINES TSUBA AUS KUPFER

JAPAN, SIGN.: YASUCHIKA, NARA-SCHULE, MITTLERE EDO - PERIODE, 2. HÄLFTE 18. JH.

6,3 x 5,8 x 0,4 cm

Tate-maru-gata. Suaka, hira-zogan in Gold, Silber und shaku-do, ko-sukashi, sekigane in shakudo, shishiai-bori. Darstellung eines Flußbootes mit Person, Landschaft mit Gräsern und Entenschwarm vor dem Mond. Kaku-mimi-koniku.

PROVENIENZ

Aus einer alten deutschen Privatsammlung, publiziert in: Günther Heckmann, 'Tsuba'. H.U.B Verlag, Nürtingen, 1995, T 81

A FINE COPPER TSUBA

JAPAN, SIGNED: YASUCHIKA, NARA SCHOOL, MID EDO PERIOD, SECOND HALF OF 18TH C.

Tate-maru-gata. Suaka, hira-zogan in gold, silver and shakudo, shishiai-bori, sekigane in shakudo. Decorated with a riverboat with people, landscape with grass, a flock of ducks and with the moon. Kaku-mimi-koniku.

PROVENANCE

From an old German private collection, published in: Günther Heckmann, 'Tsuba'. H.U.B Verlag, Nürtingen, 1995, T 81

€ 800,-/1200,-



224

TSUBA AUS BRONZE

JAPAN, SIGN.: YASUCHIKA UTSUSHI UMETADA NARINOBU UND KAKIHAN

(UMETADA NARINOBU), SPÄTE EDO - PERIODE, UM 1800

6,7 x 6,4 x 0,45 cm (0,25 cm mimi)

Tate-maru-gata. Bronze, iroe-taka-zogan in shakudo, Gold und Kupfer, shishiai-bori, sekigane in Kupfer Tiger und Fabelwesen. Ko-kaku-mimi.

PROVENIENZ

Aus einer alten deutschen Privatsammlung, publiziert in: Günther Heckmann, 'Tsuba'. H.U.B Verlag, Nürtingen, 1995, T 87

A BRONZE TSUBA

JAPAN, SIGN.: YASUCHIKA UTSUSHI UMETADA NARINOBU UND KAKIHAN (UMETADA NARINOBU), LATE EDO PERIOD, ABOUT 1800

Tate-maru-gata. Bronze, iroe-taka-zogan in shakudo, gold and copper, shishiai-bori, sekigane in copper. Depicting a Tiger and mythical creatures. Ko-kaku-mimi.

PROVENANCE

From an old German private collection, published in: Günther Heckmann, 'Tsuba'. H.U.B Verlag, Nürtingen, 1995, T 87

€ 900,-/1500,-





225

VIER TSUBA AUS EISEN, TEILS MIT GOLD- UND SILBEREINLAGEN

JAPAN, EDO- UND MEIJI-PERIODE
H. 6,3 - 6,8 cm

PROVENIENZ

Alte deutsche Privatsammlung, gesammelt zwischen 1960 und 1995 - Teils etwas korrodiert und berieben

FOUR IRON TSUBA, SOME WITH GOLD AND SILVER INLAYS
JAPAN, EDO AND MEIJI PERIODS

PROVENANCE

Old German private collection, assembled between 1960 and 1995 - Partly somewhat corroded and worn

€ 800,-/1200,-



226

ZWEI SUKASHI-TSUBA AUS EISEN, EINE MIT RAUBVOGEL UND KIEFER, DIE ZWEITE MIT PFEILDEKOR

JAPAN, EDO-PERIODE
H. 7-7,2 cm

PROVENIENZ

Aus einer alten süddeutschen Privatsammlung - Etwas berieben, Gebrauchsspuren, teils korrodiert

TWO SUKASHI TSUBA MADE OF IRON, ONE WITH A BIRD OF PREY AND A PINE TREE, THE SECOND WITH AN ARROW DECORATION

JAPAN, EDO PERIOD

PROVENANCE

From an old South German private collection - Somewhat rubbed, signs of use, partly corroded

€ 400,-/600,-



227

ZWEI TSUBA AUS EISEN, EINE MIT SCHNURDEKOR, DIE ZWEITE MIT VERGOLDETEN EIMERN UND TRAGEHOLM

JAPAN, DIE ZWEITE TSUBA SIGNIERT, 19. JH.
H. 6,7 und 7,8 cm

PROVENIENZ

Aus einer alten europäischen Privatsammlung - Die erste Tsuba stark berieben bzw. korrodiert, die zweite Tsuba berieben

TWO IRON TSUBA, ONE WITH CORD DECORATION, THE SECOND WITH GILDED BUCKETS AND CARRYING BAR
JAPAN, THE SECOND TSUBA SIGNED, 19TH CENT.

PROVENANCE

From an old European private collection - The first tsuba corroded, the second tsuba with minor wear

€ 150,-/250,-

228

TSUBA

JAPAN, SIGN. YASUTOSHI NUKAGAWA, TAMAGAWA-SCHULE/ MITO, CA, 1820
H. 7,2 cm

Fast rund. Shibuichi, Silber und Gold. Alter Mann in einer Felshöhle, bei Vollmond in einem Buch lesend. Umseitig signiert

PROVENIENZ

Aus einer alten norddeutschen Privatsammlung, zwischen 1992 und 1994 erworben, dieses Tsuba erworben bei Nagel, 7.5.1994, Lot 383

Yasutoshi Nukagawa war ein Schüler von Yasunori Nukagawa - Minin.. Alters- und Gebrauchsspuren

TSUBA

JAPAN, SIGN. YASUTOSHI NUKAGAWA, TAMAGAWA SCHOOL/ MITO, CA, 1820

Almost round. Shibuichi, silver and gold. Old man in a rocky cave, reading a book under a full moon. Signed on the reverse.

PROVENANCE

From an old North German private collection, acquired between 1992 and 1994, this tsuba acquired at Nagel, 7 May 1994, lot 383

Yasutoshi Nukagawa was a pupil of Yasunori Nukagawa - Minim. signs of age and use

€ 1500,-/2500,-



229

TSUBA AUS SHINCHU

JAPAN, SIGN: KIKUOKA MITSUMASA, MITTLERE EDO-PERIODE, UM 1800
6,3 x 5,2 x 0,5 - 1,0 cm

Figurale Form. Shinchú, in maru-bori mit hira-zogan in Gold, in Kupfer eingelegte Signaturplatte. Darstellun eines auf einem Baumstamm sitzenden Shishi. Maru-mimi.

PROVENIENZ

Aus einer alten deutschen Privatsammlung, publiziert in: Günther Heckmann, 'Tsuba'. H.U.B Verlag, Nürtingen, 1995, T 92

A SHINCHU TSUBA

JAPAN, SIGNED KIKUOKA MITSUMASA, MID EDO PERIOD, ABOUT 1800

Of "figural" shape. Shinchu, in maru-bori with hira-zogan in gold, signature ground inlayed in copper Shishi, sitting on the trunk of a tree. Maru-mimi.

PROVENANCE

Kikuoka Mitsumasa (1759 - 1824) is a younger brother of Kikuoka Mitsuyuki (1750 - 1800), the founder of the Kikuoka school. The masters of the Kikuoka school had mainly worked in imitation of the schools of the Goto, the Yanagawa and the Yokoya. The latter of which preferred to use the motif of the temple lion, "shishi". The lion does not exist in Japanese fauna. His appearance in art goes back to the Chinese lion. He is often denoted as "kara-shishi", "kara" = "Chinese", "shishi" = "lion". In the artistic illustration the appearance of the shishi sometimes varies - From an old German private collection, published in: Günther Heckmann, 'Tsuba'. H.U.B Verlag, Nürtingen, 1995, T 92

€ 900,-/1500,-



230

TSUBA

JAPAN, SIGNIERT NAGATSUNE UND KAO, 19. JH.
H. 7 cm

Fast rund. Shibuichi. Fukurokuju in takabori auf einem Felsen neben Knaben. Signiert.

PROVENIENZ

Aus einer alten norddeutschen Privatsammlung, zwischen 1992 und 1994 erworben, dieses Tsuba erworben bei Nagel, 7.5.1994, Lot 384 - Kleinere Alters- und Gebrauchsspuren

TSUBA

JAPAN, SIGNED NAGATSUNE AND KAO, 19TH CENT.

Almost round. Shibuichi. Fukurokuju in takabori on a rock next to a boy. Signed.

PROVENANCE

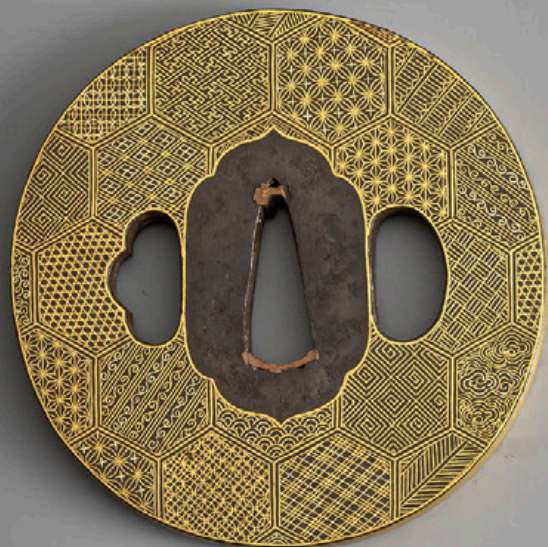
From an old North German private collection, acquired between 1992 and 1994, this tsuba purchased at Nagel, 7 May 1994, lot 384 - Very minor signs of age and wear

€ 600,-/1000,-





231



232



233

231

TSUBA IM „GURI-BORI“ -STIL AUS SHAKUDO

JAPAN, UNSIGNIERT, MITTLERE EDO-PERIODE, ENDE 18. JH.

7.4 x 6.8 x 0.43 cm

Mokko-gata. Shakudo, in migaki - Grund guri-bori in shakudo und suaka. Ranken. Maru-mimi

PROVENIENZ

Aus einer alten deutschen Privatsammlung, publiziert in: Günther Heckmann, 'Tsuba'. H.U.B Verlag, Nürtingen, 1995, T 91

In Anlehnung an die gleichnamige Lacktechnik „guri-bori“, die in China im 13. Jahrhundert entwickelt wurde, sind mehrere farbig unterschiedliche Legierungen aufeinandergelegt, die nach der Gravur als einzelne feine Linien sichtbar werden. Objekte in dieser Technik sind schwer zuzuordnen, doch scheint die Familie T'akahashi in Edo verstärkt in dieser Richtung gearbeitet zu haben

A SHAKUDO TSUBA IN „GURI-BORI“ STYLE

JAPAN, UNSIGNED, MID EDO PERIOD, END OF THE 18TH C.

Mokko-gata. Shakudo, in migaki-ground guri-bori in shakudo and suaka. Scrolls. Maru-mimi.

PROVENANCE

From an old German private collection, published in: Günther Heckmann, 'Tsuba'. H.U.B Verlag, Nürtingen, 1995, T 91

In imitation of the lacquer technique with the same name of “guri-bori”, which had been developed in China during the 13th century, the object illustrated presents numerous layers of different coloured alloys, laid one on top of the other. After engraving, these layers appear as single fine lines. Objects made in this technique can hardly be classified, but the Takahashi family in Edo are said to have worked extensively in this field

€ 800,-/1200,-

232

TSUBA AUS EISEN

JAPAN, KAGA-SCHULE, SPÄTE EDO - PERIODE, SPÄTES 19. JH.

7,7 x 7,7 x 0,6 cm

Maru-gata. Eisen, sen-zôgan in Gold, fukurin in Gold, sekigane in Kupfer. Geometrische Zeichen. Kaku-mimi

PROVENIENZ

Aus einer alten deutschen Privatsammlung, publiziert in: Günther Heckmann, 'Tsuba'. H.U.B Verlag, Nürtingen, 1995, T 58

Dieses späte Stück aus der Kaga-Schule ist deutlich am westlichen Geschmack orientiert und sicherlich auch für diese Markt hergestellt worden. Die Motive, die überladene Anordnung und die Stärke der Objekte haben wenig gemeinsam mit den schlichten, oft sehr zurückhaltend gearbeiteten frühen Beispiele dieser Schule

AN IRON TSUBA

JAPAN, KAGA SCHOOL, LATE EDO PERIOD, LATE 19TH C.

Maru-gata. Iron, sen-zôgan in gold, fukurin in gold, sekigane in copper. Geometric design. Kaku-mimi.

PROVENANCE

From an old German private collection, published in: Günther Heckmann, 'Tsuba'. H.U.B Verlag, Nürtingen, 1995, T 58

This late example of the Kaga school has clearly been orientated towards Western taste, and has certainly been produced for this market. The motifs, the ornate layout and the gauge of the piece have little in common with the simple and often unpretentious workmanship to be found in the early examples of this school

€ 1000,-/1500,-

233

UNGEWÖHNLICHE TSUBA AUS EISEN MIT DEKOR VON INSGESAMT SIEBEN LIBEKLIN IN SCHWARZLACK

JAPAN, EDO-PERIODE

H. 6,8 cm

PROVENIENZ

Ehemals aus einer deutschen Privatsammlung, vor 2007 erworben - Alte Sammlungs-Nummerierung 249 in rotem Lack - Altersspuren

AN UNUSUAL IRON TSUBA DECORATED WITH A TOTAL OF SEVEN BLACK LACQUERED LIVERIES

JAPAN, EDO PERIOD

PROVENANCE

Formerly from a German private collection, acquired before 2007 - Old collection numbering 249 in red lacquer - Signs of age

€ 500,-/800,-



231

232

233

234

TSUBA AUS EISEN

JAPAN, KAGA-SCHULE, MITTLERE EDO-PERIODE, 18. JH.
7,5 x 7 x 0,45 cm

Aoi-gata. Eisen, hira-zôgan in Gold und aokin, ke-bori, sekigane in Kupfer, Hôo-Vogel zwischen Kiri-Blumen. Suki-nokoshi-mimi.

PROVENIENZ

Aus einer alten deutschen Privatsammlung, publiziert in: Günther Heckmann, „Tsuba“. H.U.B Verlag, Nürtingen, 1995, T 56

AN IRON TSUBA

JAPAN, KAGA SCHOOL, MID EDO PERIOD, 18TH. C.

Aoi-gata. Iron, hira-zôgan in gold and aokin, ke-bori, sekigane in copper. Hôo bird in between kiri flowers. Suki-nokoshi-mimi.

PROVENANCE

From an old German private collection, published in: Günther Heckmann, 'Tsuba'. H.U.B Verlag, Nürtingen, 1995, T 56

The more the artists of the Kaga school deviated from the original Yoshiro line, and the more their work became influenced by other schools, the wider became the choice of materials and themes. Apart from the Morisada Yoshiro group, it was the Nagayoshi family in particular who had, from the middle of the 17th cen-tury, over a period of 13 generations, developed the technique of the kaga-zogan to perfection. Early Kaga tsuba are rarely signed. Due to the founding of new groups, and because of the creation of many forgeries since the end of the 18th century, the pieces can hardly be classified

€ 800,-/1200,-

235

TSUBA AUS EISEN

JAPAN, AWA-SCHOAMI-SCHULE, MITTLERE EDO - PERIODE, ANFANG 18. JH.
8 x 7,8 x 0,38 cm

Rôku-mokôo-gatta. Eisen, hira-zôgan in Gold und Silber, ke-bori, inome-bori-sukashi. Auf der Vorderseite über Kiri-Blumen fliegender Hôo-Vogel, auf der Rückseite Kiri-Blumen. Kaku-mimi-koniku.

PROVENIENZ

- Aus einer alten deutschen Privatsammlung, publiziert in: Günther Heckmann, „Tsuba“. H.U.B Verlag, Nürtingen, 1995, T. 37

AN IRON TSUBA

JAPAN, AWA-SHOAMI SCHOOL, MID EDO PERIOD, EARLY 18TH C.

Roku-mokkô-gata form. Iron, hira-zôgan in gold and silver, ke-bori, inome-bori-sukashi. The front decorated with a hôo bird flying over kiri flowers, the reverse with kiri flowers. Kaku-mimi-koniku.

PROVENANCE

From an old German private collection, published in: Günther Heckmann, 'Tsuba'. H.U.B Verlag, Nürtingen, 1995, T. 37

The hôo bird is regarded as the phoenix of the orient. For the Japanese artists he is a mixture of a pheasantm a peacock and a bird of paradise. In Japan the depiction of this bird in combination with kiri flowers represents the authority of the state

€ 1200,-/1800,-

236

TSUBA AUS EISEN DER WERKSTATT DES TOKUSHIMA (NOMURA-FAMILIE) ATTR.

JAPAN, AWA-SHOAMI-SCHULE, MITTLERE EDO - PERIODE, SPÄTES 18. JH.
6,8 x 6,3 x 0,4 cm

Tate-maru-gata. Eisen, hira-zôgan in Gold und Silber, ke-bori. Hôo-Vogel, Drachen und Blumen. Kaku-mimi.

PROVENIENZ

Aus einer alten deutschen Privatsammlung, publiziert in: Günther Heckmann, „Tsuba“. H.U.B Verlag, Nürtingen, 1995, T36

AN IRON TSUBA ATTRIBUTED TO THE WORKSHOP OF TOKUSHIMA (NOMURA FAMILY)

JAPAN, AWA-SHOAMI-SCHOOL, MID EDO PERIOD, END OF 18TH C.

Tate-maru-gata. Iron, hira-zôgan in gold and silver, ke-bori, decortaed with a hôo bird, dragon and flowers. Kaku-mimi.

PROVENANCE

From an old German private collection, published in: Günther Heckmann, 'Tsuba'. H.U.B Verlag, Nürtingen, 1995, T. 36

Influenced by the artists of the Shoami school, a distinctive stvle developed in the prov-ince of Awa, which culminated in extremelv fine and extensive inlays and "hair - engrav-ings". Typical subjects were dragons, the hôo bird, plants and geometric motifs. This special kind of tsuba was produced exclusively in the province of Awa

€ 900,-/1500,-



234



235



236

237

DREI TSUBA AUS EISEN, EINE MIT SHAKUDO-EINLAGE

JAPAN, EDO-PERIODE

H. 6 - 8 cm

PROVENIENZ

Alte deutsche Privatsammlung, gesammelt zwischen 1960 und 1995 - Teils korrodiert, minim. best.

THREE IRON TSUBA, ONE WITH SHAKUDO INLAY

JAPAN, EDO PERIOD

PROVENANCE

Old German private collection, assembled between 1960 and 1995 - Partly corroded, minimally dam.

€ 600,-/1000,-

238

TSUBA AUS EISEN

JAPAN, SIGNIERT CHOSHU JU TOMOHISA, 19. JH.

H. 7,5 cm

Oval. Chrysanthemenblüten und Blattwerk in niku bori.

PROVENIENZ

Aus einer alten norddeutschen Privatsammlung, zwischen 1992 und 1994 erworben, dieses Tsuba erworben bei Sotheby's London, 19.5.1992, Lot 187 - Minim. korrodiert

AN IRON TSUBA

JAPAN, SIGNED CHOSHU JU TOMOHISA, 19TH CENT.

Oval. Chrysanthemum flowers and leaves in niku bori.

PROVENANCE

From an old North German private collection, acquired between 1992 and 1994, this tsuba purchased at Sotheby's London, 19 May 1992, lot 187 - Slightly corroded

€ 500,-/800,-

239

TSUBA AUS EISEN

JAPAN, 19. JH.

H. 7,7 cm

Oval. Zwei Drachen in yosu kashi mit erhabenem Rand. Hizen-Stil.

PROVENIENZ

Aus einer alten norddeutschen Privatsammlung, zwischen 1992 und 1994 erworben, dieses Tsuba erworben bei Sotheby's London, 19.5.1992, Lot 180 - Minim. korrodiert

AN IRON TSUBA

JAPAN, 19TH CENTURY

Oval. Two dragons in yosu kashi with raised rim. Hizen style.

PROVENANCE

From an old North German private collection, acquired between 1992 and 1994, this tsuba purchased at Sotheby's London, 19 May 1992, lot 180 - minimally corroded

€ 800,-/1200,-

240

TSUBA AUS EISEN

JAPAN, FRÜHE EDO-PERIODE

H. 7,4 cm

Oval, Eichhörnchen und Weinlaub in Durchbruch im Kanton-Stil. Reste von Gold nunome.

PROVENIENZ

Aus einer alten norddeutschen Privatsammlung, zwischen 1992 und 1994 erworben, dieses Tsuba erworben bei Sotheby's London, 19.5.1992, Lot 185 - Etwas korrodiert

AN IRON TSUBA

JAPAN, EARLY EDO PERIOD

Oval, squirrel and vine leaves in canton style openwork. Remains of gold nunome.

PROVENANCE

From an old North German private collection, acquired between 1992 and 1994, this tsuba purchased at Sotheby's London, 19.5.1992, Lot 185 - Somewhat corroded

€ 500,-/800,-

241

TSUBA AUS EISEN

JAPAN, SIGNIERT JAKUSHI ZÔ, FRÜHES 19. JH.

H. 7,6 cm

Mokko gata in Form eines rundgelegten Drachen mit Details in Gold nunome.

PROVENIENZ

Aus einer alten norddeutschen Privatsammlung, zwischen 1992 und 1994 erworben, dieses Tsuba erworben bei Christie's London, 19.5.1992, Lot 187 - Etwas berieben

AN IRON TSUBA

JAPAN, SIGNED JAKUSHI ZÔ, EARLY 19TH CENT.

Mokko gata in the shape of a coiled dragon with details in gold nunome.

PROVENANCE

From an old North German private collection, acquired between 1992 and 1994, this tsuba purchased at Christie's London, 19 May 1992, lot 187 - Minor wear

€ 500,-/800,-

242

ZWEI TSUBA AUS EISEN

JAPAN, BEIDE SIGNIERT, 17. UND 18. JH.

H. 8,8/

PROVENIENZ

Aus einer alten norddeutschen Privatsammlung, zwischen 1992 und 1994 erworben, die erste Tsuba erworben bei Sotheby's London, 19.5.1992, Lot 187, die zweite Tsuba Sotheby's London, 19.5.1992, Lot 175 - Etwas berieben, Altersspuren

TWO IRON TSUBA

JAPAN, BOTH SIGNED, 17TH AND 18TH CENTURY.

PROVENANCE

From an old North German private collection, acquired between 1992 and 1994, the first tsuba acquired at Sotheby's London, 19.5.1992, lot 187, the sec-ond tsuba Sotheby's London, 19.5.1992, lot 175 - Minor wear, signs of age

€ 900,-/1500,-

243

TSUBA

JAPAN, 18. JH.

H. 7,2 cm

Mokko sentuko, ishimeji Platte mit einer Grille und vergoldetem Weinlaub in takazogan.

PROVENIENZ

Aus einer alten norddeutschen Privatsammlung, zwischen 1992 und 1994 erworben, dieses Tsuba erworben bei Sotheby's London, 19.5.1992, Lot 173 - Minim. berieben, Altersspuren

A TSUBA

JAPAN, 18TH CENT.

Mokko sentoku, the ishimeji plate with a bell cricket and gilt vine leaves in takazogan.

PROVENANCE

From an old North German private collection, acquired between 1992 and 1994, this tsuba purchased at Sotheby's London, 19 May 1992, lot 173 - Minor wear, minor traces of age

€ 600,-/1000,-

244

TSUBA AUS EISEN

JAPAN, SIGNIERT TETSUGENDO NAOFUSA UND VERGOLDETES KAKIHAN, SPÄTES 18. JH.

H. 7,2 cm

PROVENIENZ

Aus einer alten norddeutschen Privatsammlung, zwischen 1992 und 1994 erworben - Etwas korrodiert und berieben

IRON TSUBA

JAPAN, SIGNED TETSUGENDO NAOFUSA AND GILT KAKIHAN, LATE 18TH CENTURY.

PROVENANCE

From an old North German private collection, acquired between 1992 and 1994 - Slightly corroded and traces of age

€ 800,-/1200,-



237



238



239



240



241



242



243



244



245

245

ZWEI SUKASHI-TSUBA AUS EISEN MIT GOLDEINLAGEN
JAPAN, EDO-PERIODE
H. 6 - 7 cm
PROVENIENZ
Aus einer alten süddeutschen Privatsammlung - Etwas berieben, Gebrauchsspuren, etwas korrodiert

TWO SUKASHI TSUBA MADE OF IRON WITH GOLD INLAIS
JAPAN, EDO PERIOD

PROVENANCE
From an old South German private collection - Wear, signs of wear, corroded
€ 400,-/600,-

246

TSUBA AUS EISEN
JAPAN, SIGNIERT KOFU JU NAMITOSHI, FRÜHES 19. JH.
Rund. Drei nasubi (Auberginen) in niku bori und shakudo.
PROVENIENZ
Aus einer alten norddeutschen Privatsammlung, zwischen 1992 und 1994 erworben, ehemals Sammlung Soame Jenyns (1904 - 1976), versteigert Sotheby's London, 19.5.1992, Lot 49 - Etwas korrodiert und berieben

AN IRON TSUBA
JAPAN, SIGNED KOFU JU NAMITOSHI, EARLY 19TH CENT.
Round, iron migakiji, three nasubi in niku bori and shakudo.

PROVENANCE
From an old North German private collection, acquired between 1992 and 1994, formerly the Soame Jenyns Collection (1904 - 1976), sold at Sotheby's London, 19 May 1992, lot 49 - Minor corrosion, wear
€ 800,-/1200,-

247

ZWEI TSUBA AUS EISEN, EINE MIT SUKASHI-DEKOR VON GRÄSERN, DIE ZWEITE MIT WANDERER UND BLÜHEN- DER PFLAUME
JAPAN, EDO-PERIODE
H. 6,6 - 6,8 cm
PROVENIENZ
Aus einer alten süddeutschen Privatsammlung - Etwas berieben, Gebrauchsspuren, korrodiert

TWO IRON TSUBA, ONE WITH SUKASHI DECORATION OF GRASSES, THE SECOND WITH RAMBLER AND BLOSSOM- ING PLUM
JAPAN, EDO PERIOD

PROVENANCE
From an old South German private collection - Wear, signs of wear, corroded
€ 400,-/600,-

248

TSUBA AUS EISEN IM STIL VON CHOSHU TOMOKATA
JAPAN, 19. JH.
H. 7 cm
Rund. Sukaido (Begonia Evansiana) in yosu kashi mit Ranken in ver- goldetem nunome zogan.

PROVENIENZ
Aus einer alten norddeutschen Privatsammlung, zwischen 1992 und 1994 erworben, dieses Tsuba erworben bei Sotheby's London, 19.5.1992, Lot 187 - Minim. korrodiert

AN IRON TSUBA IN THE STYLE OF CHOSHU TOMOKATA
JAPAN, 19TH CENTURY
Round. Sukaido (Begonia Evansiana) in yosu kashi with tendrils in gilt nunome zogan.

PROVENANCE
From an old North German private collection, acquired between 1992 and 1994, this tsuba purchased at Sotheby's London, 19 May 1992, lot 187 - Slightly corroded
€ 600,-/1000,-

249

ZWEI TSUBA AUS EISEN MIT SUKASHI-DEKOR VON HIRSE BZW. AOI-BLÄTTER,
JAPAN, EDO-PERIODE, 18./ 19. JH.
H. 6,7/ 7,5 cm
PROVENIENZ
Aus einer alten Berliner Privatsammlung, vor 2007 gesammelt - Altersspuren, teils korrodiert

TWO IRON TSUBA WITH SUKASHI DECORATION OF MILLET AND AOI LEAVES RESPECTIVELY
JAPAN, EDO PERIOD, 18TH/19TH CENT.

PROVENANCE
From an old Berlin private collection, collected before 2007 - Traces of age, partly corroded
€ 450,-/650,-

250

TSUBA AUS EISEN
JAPAN, 19. JH.
H. 7,1 cm
PROVENIENZ
Aus einer alten norddeutschen Privatsammlung, zwischen 1992 und 1994 erworben, dieses Tsuba erworben bei Christie's London, 19.5.1992, Lot 182 - Etwas korrodiert

AN IRON TSUBA
JAPAN, 19TH CENTURY
PROVENANCE
From an old North German private collection, acquired between 1992 and 1994, this tsuba purchased at Christie's London, 19 May 1992, lot 182 - Minor corrosion
€ 500,-/800,-

251

GRUPPE VON FÜNF TSUBA, TEILS IN EISEN GEARBEITET
JAPAN, ZWEI SIGNIERT, EDO- UND MEIJI-PERIODE
H. 7,2 - 8 cm
PROVENIENZ
Aus einer alten rheinländischen Privatsammlung, zwischen 1965 und 2005 gesammelt - Altersspuren, etwas berieben

GROUP OF FIVE TSUBA, PARTLY WORKED IN IRON
JAPAN, TWO SIGNED, EDO AND MEIJI PERIOD
PROVENANCE
From an old Rhineland private collection, collected between 1965 and 2005 - Traces of age, wear
€ 500,-/800,-

252

TSUBA AUS EISEN
JAPAN, 19. JH.
H. 7,7 cm
PROVENIENZ
Aus einer alten norddeutschen Privatsammlung, zwischen 1992 und 1994 erworben - Etwas korrodiert

AN IRON TSUBA
JAPAN, 19TH CENTURY
PROVENANCE
From an old North German private collection, acquired between 1992 and 1994 - Somewhat corroded
€ 1200,-/1800,-



245



245



246



247



247



248



249



249



250

254

FÜNF PAAR MENUKI UND EINE MASKE, TEILS IN SHAKUDO BZW. KUPFER GEARBEITET
JAPAN, EDO- UND MEIJI-PERIODE
B. 2,8 - 5,8 cm

PROVENIENZ
Alte deutsche Privatsammlung, gesammelt zwischen 1960 und 1995 - Teils minim. besch.

FIVE PAIRS OF MENUKI AND A MASK, PARTLY WORKED IN SHAKUDO OR COPPER
JAPAN, EDO AND MEIJI PERIOD

PROVENANCE
Old German private collection, assembled between 1960 and 1995 - Partly minimally dam.
€ 1000,-/1500,-

255

DREI KOZUKA, U.A. MIT MUSCHELN UND WELLEN BZW. SHAKUDO UND GOLD
JAPAN, 19. JH.
L. 7,8 - 9,5 cm

PROVENIENZ
Aus einer alten norddeutschen Privatsammlung, zwischen 1992 und 1994 erworben - Etwas berieben

THREE KOZUKA, AMONG OTHERS WITH SHELLS AND WAVES OR SHAKUDO AND GOLD
JAPAN, 19TH CENTURY

PROVENANCE
From an old North German private collection, acquired between 1992 and 1994 - Minor wear
€ 1200,-/1800,-

256

DREI PAAR MENUKI UND EIN KOZUKA, U.A. FISCHE, HELM UND BLÜTEN
JAPAN, KOZUKE SIGNIERT, 19.JH.
L. 3 - 9,7 cm

PROVENIENZ
Alte deutsche Privatsammlung, gesammelt zwischen 1960 und 1995 - Minim. berieben, minim. best.

THREE PAIRS OF MENUKI AND A KOZUKA, INCLUDING FISH, HELMET AND FLOWERS
JAPAN, KOZUKE SIGNED, 19TH CENT.

PROVENANCE
Old German private collection, collected between 1960 and 1995 - Minor wear
€ 250,-/350,-

257

FUCHI-KASHIRA MIT DRACHENFISCH UND KOZUKA IN SHAKUDO MIT FISCH
JAPAN, MEIJI-PERIODE
L. 3,7 - 9,5 cm

PROVENIENZ
Aus einer alten rheinländischen Privatsammlung, zwischen 1965 und 2005 gesammelt - Altersspuren, etwas berieben

A FUCHI-KASHIRA WITH DRAGON FISH AND KOZUKA IN SHAKUDO WITH FISH
JAPAN, MEIJI PERIOD

PROVENANCE
From an old Rhineland private collection, collected between 1965 and 2005 - Traces of age, minor wear
€ 250,-/350,-





258

FEINER UND SELTENER SCHWERTSTÄNDER MIT FEINEN ‚LAC-EN-BOURGAUTÉ‘-EINLAGEN

JAPAN, NAGASAKI, MEIJI-PERIODE

40,3 x 49,2 x 24,2 cm

In Nagasaki wurden in der Mitte des 19. Jahrhunderts Kleinmöbel wie Tische und Ständer sowie Dosen und Tablett aus Lack hergestellt. Diese waren angereichert durch Dekor von Blütenzweigen und Tieren in sehr dünnen, schillernden Perlmuttereinlagen und sind als „Nagasaki aogai zaiku“ (Feine Perlmutterarbeiten aus Nagasaki) bekannt. Vieles wurde in dieser Technik für die Holländer und den Export hergestellt, aber, wie aus einem Pfeifenhalter im Nagasaki Städtischen Museum oder den vorliegenden Schwertständer hervorgeht, produzierte man auch für den heimischen Markt.

PROVENIENZ

Aus einer alten deutschen Privatsammlung, seit den 1950er Jahren gesammelt - Wenige kleinere Alterssch., minim. rest.

A FINE AND RARE SWORD STAND WITH FINE ‚LAC-EN-BOURGAUTÉ‘ INLAYS

JAPAN, NAGASAKI, MEIJI PERIOD

In Nagasaki in the middle of the 19th century, small pieces of furniture such as tables and stands as well as boxes and trays were made of lacquer decorated with flowering branches and animals in very thin, iridescent mother-of-pearl inlay. This technique became known as Nagasaki aogai zaiku. Many pieces embellished in this manner were made for the Dutch and for export, but, as with a pipe holder in the Nagasaki City Museum or this present sword stand, they were also produced for the domestic market.

PROVENANCE

Assembled from an old German private collection since the 1950s - Few minor traces of age, minimally rest.

€ 1500,-/2500,-

**SCHWERTER AUS EINER ALTEN
SÜDDEUTSCHEN PRIVATSAMMLUNG**

SWORDS FROM AN OLD SOUTHERN
GERMAN PRIVATE COLLECTION



259

KATANA-KLINGE IN SHIRASAYA MIT MONTIERUNG ITO-MAKI NO TACHI KOSHIRAE MIT TSUNAGI, 19. JH.

JAPAN, 15./16. JH.
L. 70,1 cm

Shinogi-zukuri, suguha hamon, ayasugi-hada. Nakago: ubu, zwei mekugi-ana, mei: Gassan hachigatsu Yoshi (Gassan 8. Monat, glückbringender [Tag]). (Wohl von Gassan aus Ushû, tätig 15./16. Jh.) Sehr guter Polierzustand.

PROVENIENZ

Aus einer württembergischen Privatsammlung, zwischen den 1950er Jahren und 2000 gesammelt - Weißes Zertifikat der NBTHK, datiert 4.11.1979 (Shôwa 54): Gassan

A KATANA BLADE IN SHIRASAYA

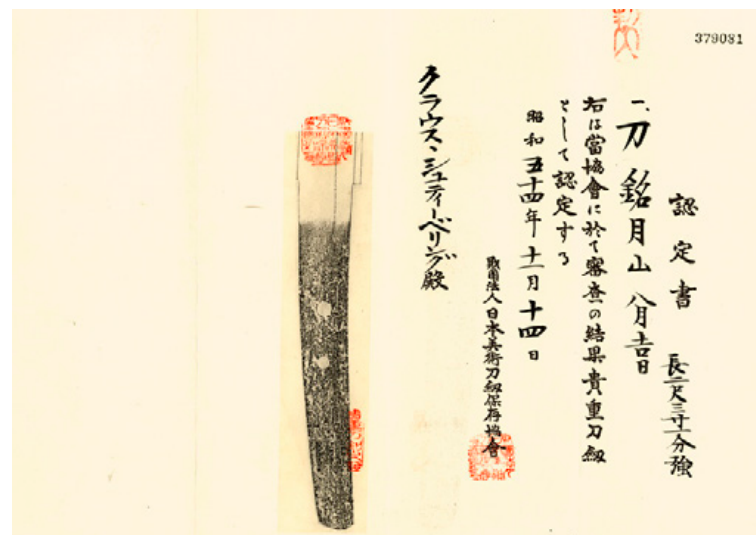
JAPAN, 15TH/16TH C.

Shinogi-zukuri, suguha hamon, ayasugi hada. Nakago: ubu, mei: Gassan hachigatsu Yoshi (Gassan, 8th month, auspicious [day]). (Probably by Gassan of Ushû, active 16th century). Very good state of polish.

PROVENANCE

From an old Wuerttemberg private collection, assembled between the 1950s and 2000 - White certificate of the NBTHK, dated 4 November 1979 (Shôwa 54): Gassan

€ 6000,-/10000,-





260

KATANA-KLINGE IN SHIRASAYA

JAPAN, 16. JH.

L. 70 cm

Shinogi zukuri, gunome midare hamon, boshi: komaru, itame hada. Nakago: suriage, drei mekugi-ana, mei: Kanefusa. Sehr guter Polierzustand. Seidenbeutel.

PROVENIENZ

Aus einer württembergischen Privatsammlung, zwischen den 1950er Jahren und 2000 gesammelt - Grünes Zertifikat der NBTHK von 4.12.1976 (Shōwa 51): Kanefusa.

A KATANA BLADE IN SHIRASAYA

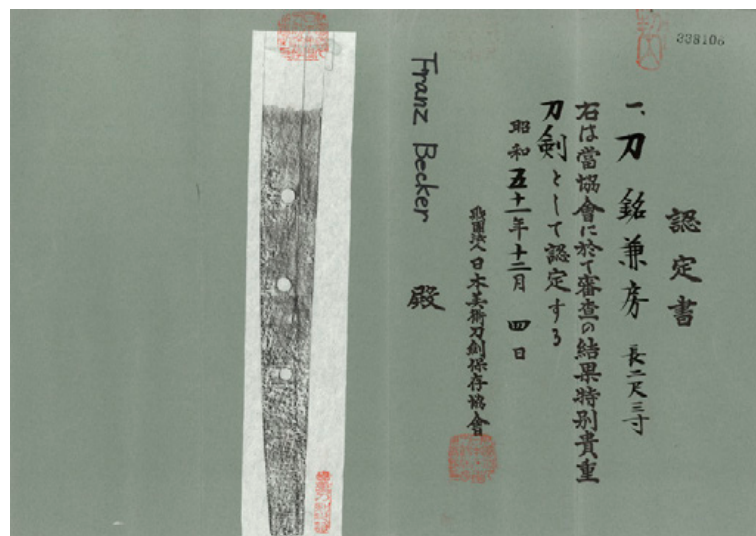
JAPAN, 16TH C.

shinogi zukuri, gunome midare hamon, boshi: komaru, itame hada. Nakago: suriage, 3 mekugi-ana, mei: Kanefusa. Very good state of polish. Silk bag.

PROVENANCE

From an old Wuerttemberg private collection, assembled between the 1950s and 2000 - Green certificate of the NBTHK dated 4 December 1976 (Shōwa 51): Kanefusa.

€ 4000,-/6000,-



261

YARI-KLINGE IN SHIRASAYA

JAPAN, 18. JH.

L. 14,1 cm

Sugu-yari mit hoko-nakago (Tülle), notare hamon, masame-itame hada, zwei bohi und ein bonji-Zeichen, mei: Nobukuni. Sehr guter Polierzustand. Brokatbeutel (beschädigt).

PROVENIENZ

Aus einer württembergischen Privatsammlung, zwischen den 1950er Jahren und 2000 gesammelt - Braunes Zertifikat der NBTHK, datiert 5.4.1984 (Shôwa 59): Nobukuni, Chikuzen

A YARI BLADE IN SHIRASAYA

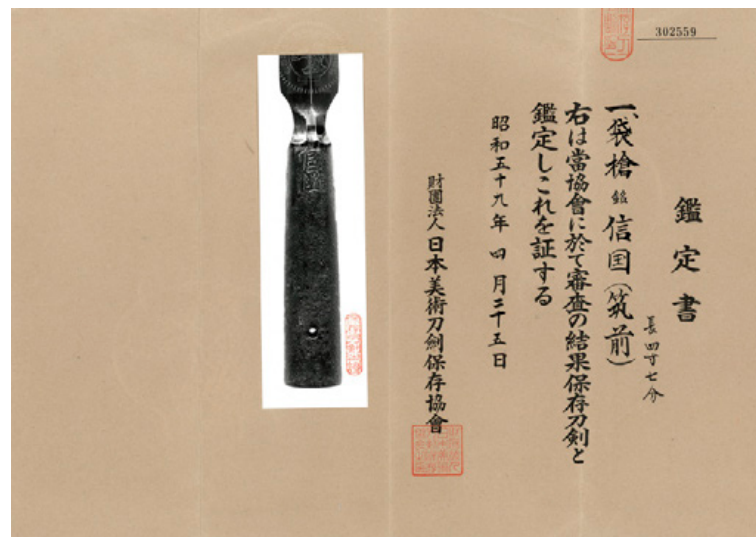
JAPAN, 18TH C.

Sugu-yari with hoko-nakago (shaft), notare hamon, masame-itame hada, mei: Nobukuni, two bohi and a single bonji-character. Brocade bag (damaged).

PROVENANCE

From an old Wuerttemberg private collection, assembled between the 1950s and 2000 - Brown NBTHK certificate dated 5 April 1984 (Shôwa 59): Nobukuni, Chikuzen

€ 900,-/1500,-





262

WAKIZASHI-KLINGE IN SHIRASAYA

JAPAN, 16. JH.

L. 51 cm

Shinogi zukuri, boshi kaen, masame hada, notare hamon mit nie. Nakago: suriage, two mekugi-ana, mumei. Sehr guter Polierzustand. Silberplattiertes habaki mit yasurime.

PROVENIENZ

Aus einer württembergischen Privatsammlung, zwischen den 1950er Jahren und 2000 gesammelt - Zertifikat von Terasaki Isao vom 1.11.1974 (Shôwa 49) mit Zuschreibung an Sukesada und Datierung in die späte Muromachi-Zeit (1336-1573)

A WAKIZASHI BLADE IN SHIRASAYA

JAPAN, 16TH C.

Shinogi zukuri, boshi kaen, masame hada, notare hamon with nie. Nakago: suriage, two mekugi-ana, mumei. Very good state of polish. Silver-plated habaki with yasurime.

Certificate of Terasaki Isao dated 1 November 1974 (Shôwa 49), attributing the blade to Sukesada and dating it to the late Muromachi era (1336-1573).

PROVENANCE

From an old Wuerttemberg private collection, assembled between the 1950s and 2000 - Certificate of Terasaki Isao dated 1 November 1974 (Shôwa 49), attributing the blade to Sukesada and dating it to the late Muromachi era (1336-1573)

€ 1200,-/1800,-





263

KATANA-KLINGE IN SHIRASAYA
JAPAN, MEIJI-PERIODE
L. 68 cm

Shinogi zukuri, shoji-midare hamon, nioi, ô-maru boshi, mokume-itame hada. Nakago: ubu, ein mekugi-ana, mei: Sukekane (wohl Tokyo, um 1900). Sehr guter Polierzustand. Holz-habaki. Sayagaki: „Geschenk an Herrn Henri Bo...“

PROVENIENZ

Aus einer württembergischen Privatsammlung, zwischen den 1950er Jahren und 2000 gesammelt

A KATANA BLADE IN SHIRASAYA
JAPAN, MEIJI PERIOD

Shinogi zukuri, shoji-midare hamon, nioi, ô-maru boshi, mokume-itame hada. Nakago: ubu, one mekugi-ana, mei: Sukekane (presumably Tokyo, around 1900). Very good state of polish. Wooden habaki. Sayagaki: "Presented to Mr. Henry...Bo..."

PROVENANCE

From an old Wuerttemberg private collection, assembled between the 1950s and 2000

€ 900,-/1500,-



264

HANDACHI-KATANA
JAPAN, KLINGE 17. JH., KOSHIRAE 19. JH.
L. 69,4 cm

Shinogi zukuri, gunome midare hamon mit nioi, tobiyaki und inazuma, boshi: ô-maru, itame-masame hada, nakago: ubu, 2 mekugi-ana, mei: Echizen (no) Kuni Yanagawa ju Tadachika (Mitte 17. Jh.). Guter Polierzustand mit leichten Kratzern und oberflächlicher Verfärbung am hamachi. Doppeltes habaki, vergoldet und silberplattiert mit yasurime. Koshirae: handachi-koshirae mit saya-jiri, seme gane, obitori, kabuto gane und koiguchi (fuchi fehlt) in shakudô mit Wellen in flachem Relief und Wellenspritzern in Gold. Tsuba: Mokkô-Form, Eisen mit Wellen in flachem Relief und Wellenspritzer in Gold, menuki in shakudô, Kupfer und Gold: I no Hayata und das nue bzw. Hotei und karako. Dunkelgrüne Wicklung über Goldbrokat. Saya: sehr dunkles nashiji mit schwarzen Streifen.

PROVENIENZ

Aus einer württembergischen Privatsammlung, zwischen den 1950er Jahren und 2000 gesammelt

A HANDACHI KATANA
JAPAN, BLADE 17TH C., KOSHIRAE 19TH C.

Shinogi zukuri, gunome midare hamon with nioi, tobiyaki and inazuma, boshi: ô-maru, itame-masame hada, nakago: ubu, 2 mekugi-ana, mei: Echizen (no) Kuni Yanagawa ju Tadachika (mid-17th. ct.). Fair state of polish, some light scratches and surface discolouration near the hamachi. Double habaki gilt and silver-plated with yasurime. Koshirae: handachi-koshirae with saya-jiri, seme gane, obitori, kabuto gane and koiguchi (fuchi missing) of shakudô showing waves in flat relief and copper gilt water drops, iron tsuba of mokkô shape, decorated in similar style, copper and shakudô menuki showing I no Hayata and the nue and Hotei with a karako. Dark green binding over gold brocade. Saya: dark nashiji with black stripes.

PROVENANCE

From an old Wuerttemberg private collection, assembled between the 1950s and 2000

€ 2500,-/3500,-





265

KATANA-KLINGE IN SHIRASAYA

JAPAN, 19. JH.
L. 71,2 cm

Shinogi zukuri, suguha hamon mit nie, boshi: kaen, sehr dichtes itame-mokume hada. Nakago: ubu, zwei mekugi-ana, mumei. Sehr guter Polierzustand. Seidenbeutel.

PROVENIENZ

Aus einer württembergischen Privatsammlung, zwischen den 1950er Jahren und 2000 gesammelt - Weißes Zertifikat der NBTHK vom 21.3.1976 (Shōwa 51) mit Zuschreibung an Zushū (Izu) Tanenaga (Naotane-Schule)

A KATANA BLADE IN SHIRASAYA

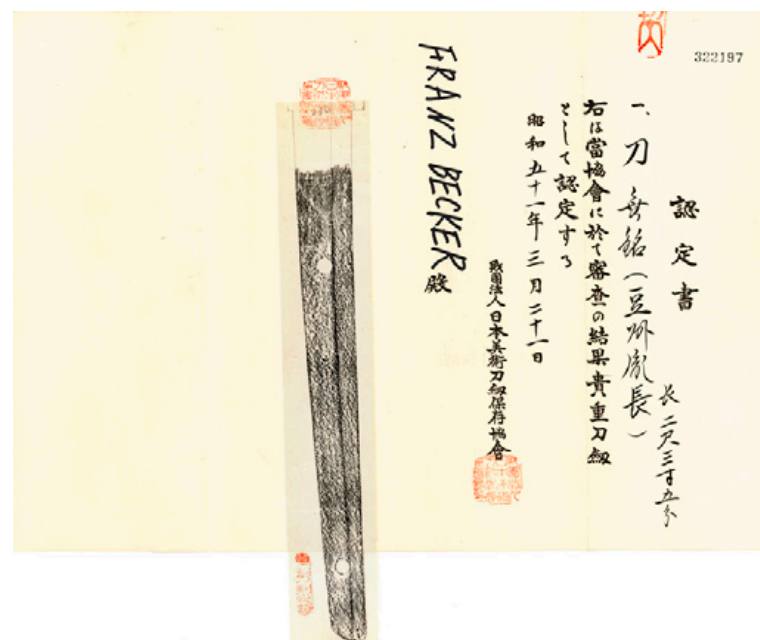
JAPAN, 19TH C.

Shinogi zukuri, suguha hamon with nie, boshi: kaen, very dense itame-mokume hada. Nakago: ubu, two mekugi-ana, mumei. Very good state of polish. Silk bag.

PROVENANCE

From an old Wuerttemberg private collection, assembled between the 1950s and 2000 - White paper of the NBTHK dated 21 March 1976 (Shōwa 51) with attribution to Zushū (Izu) Tanenaga (school of Naotane)

€ 2000,-/3000,-



266

WAKIZASHI-KLINGE IN SHIRASAYA

JAPAN, 18. JH.
L. 53,4 cm

Shinogi zukuri, boshi: ko-maru, dichtes mokume hada. Nakago: suriage, zwei mekugi-ana, bohi und horimono auf Klinge und Angel: Spruch mit fünf Schriftzeichen: katsujin ken satsujin [ken] 活人刀殺人[劍] (Leben bewahrendes Schwert / Tötendes [Schwert]), letztes Schriftzeichen abgeschnitten. Sehr guter Polierzustand.

PROVENIENZ

Aus einer württembergischen Privatsammlung, zwischen den 1950er Jahren und 2000 gesammelt - Zertifikat von Terasaki Isao vom 1.3.1975 (Shōwa 50) mit Zuschreibung an Ōshū Kaneyoshi und Altersbestimmung Kyōhō (1716-1736)

A WAKIZASHI BLADE IN SHIRASAYA

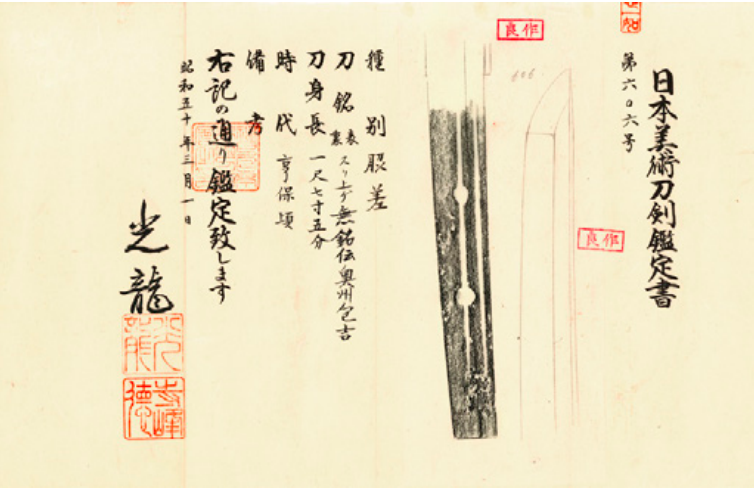
JAPAN, 18TH C.

Shinogi zukuri, boshi: ko-maru, dense mokume hada. Nakago: suriage, two mekugi-ana, bohi and horimono on jihada and nakago reading katsujin ken satsujin [ken] 活人刀殺人[劍] (Life-giving sword / killing [sword]). Last character cut off. Very good state of polish.

PROVENANCE

From an old Wuerttemberg private collection, assembled between the 1950s and 2000 - Certificate of Terasaki Isao dated 1 March 1975 (Shōwa 50) attributing the blade to Ōshū Kaneyoshi and dating it to era Kyōhō (1716-1736)

€ 1000,-/1500,-





267^y

SECHSTEILIGER STELSCHIRM

JAPAN, 19. JH.
170,5 x 375 cm

Auf jedem Paneel mit je vier kleineren Darstellungen von Szenen aus dem „genji monogatari“ (Die Geschichte des Prinzen Genji), dem berühmten Roman, welcher Murasaki Shikibu (ca. 978-1014) zugeschrieben wird. Auf vergoldetem Papiergrund, umrandet von einer floral dekorierten Seidenbordüre.

PROVENIENZ

Aus einer deutschen Privatsammlung, vor 2007 erworben - Minim. retouchierte Alterssch.

A SIX-PART FOLDING SCREEN

JAPAN, 19TH C.

Each panel with four small depictions of scenes from the 'genji monogatari' (The Tale of Prince Genji), the famous novel attributed to Murasaki Shikibu (ca. 978-1014). On a gilt paper ground, framed by a silk border with floral decoration.

PROVENANCE

From a German private collection, acquired prior to 2007 - Minor retouched damage due to age

€ 900,-/1500,-



267a

MATSUO, RYUSHO

KAINAN/WAKAYAMA, 1951
181 x 181 cm

“GQ-KBb -1983“. Eitempera auf Leinwand. In Bleistift unten rechts seitlich signiert, datiert und betitelt sowie in Farbstift rückseitig signiert, betitelt und datiert: ‚Feb. 83“

PROVENIENZ

Aus einer Berliner Privatsammlung - Auf der Rückseite Visitenkarte des Künstlers mit Kontaktdaten sowie ein Etikett und eine handschriftliche Notiz mit Kontaktdaten des Künstlers - Minim. berieben, auf Keilrahmen gespannt

MATSUO, RYUSHO

KAINAN/WAKAYAMA, 1951

“GQ-KBb -1983“. Egg tempera on canvas. Signed, dated, and titled in pencil on the lower right side; additionally signed, titled, and dated “Feb. 83” in colored pencil on the reverse.

PROVENANCE

From a Berlin private collection - On the reverse, the artist's business card with contact details, as well as a label and a handwritten note with the artist's contact information - minimally rubbed, mounted on a stretcher.

€ 2000,-/3000,-



268^y

,TORA' KOTO (ZITHER) AUS PAULOWNIA-HOLZ

JAPAN, FRÜHE EDO-PERIODE
L. 192 cm

Korpus aus Paulownia-Holz. Decke, gewölbt, an den Stirnseiten Intarsien aus Elfenbein, Schildpatt, teilweise hintermalt, jeweils ein Holzsteg mit 13 Kerben für die Saiten und Löcher zum Durchziehen der Saiten mit Metallhülsen.

PROVENIENZ

Ehemals aus einer süddeutschen Privatsammlung, in den 1980er Jahren erworben - Die EU-Verkaufsgenehmigung für dieses Lot liegt vor

A KOTO CALLED TORA

JAPAN, EARLY EDO PERIOD

A vaulted board zither consisting of paulownia wood, ivory and strings made of yarn. The flanks “beach” (iso) decorated in gold lacquer with flowering cherry trees, flying herons, turtles in water and landscapes with various plants. One End “dragon's tongue” (ryuuzetsu) with a painted dragon under tortoiseshell in a geometrically inlaid frame, the other “dragon's tail” (ryuhi) in corresponding manner, with depictions of man and woman. The zither (koto) includes 13 bridges (ji) with ivory and a wooden case with metal fasteners - Playing the koto was part of the traditional education of young women; the instrument was part of the trousseau. The name “Tora” origins in the wooden pattern under the strings, which resembles the fur of a tiger (tora).

PROVENANCE

Formerly from a South German private collection, acquired in the 1980s - The EU trade certificate for the sale of this lot is available

€ 6000,-/10000,-



269

MIZUKAMI KATSUO (*1955): „MOVEMENT“

JAPAN, TOKONAME, SPÄTES 20. JH.

ca. 38 x 61 x 50 cm

Abstrakte, dünnwandige Form, am Boden sign.: Katsuo. Papieretikett mit Adresse des Künstlers, dem japanischen Namen Mizukami Katsuo und dem Titel „Movement“.

PROVENIENZ

Deutsche Privatsammlung

MIZUKAMI KATSUO (*1955): „MOVEMENT“

JAPAN, TOKONAME, LATE 20TH C.

Abstract, thin-walled form, signed on the bottom: Katsuo. Paper label with the artist's address, the Japanese name Mizukami Katsuo and the title "Movement".

Mizukami Katsuo was born in 1955 and began working in Tokoname in 1987.

PROVENANCE

German private collection

€ 500,-/800,-

270

SEHR SELTENES FESTLICHES ATTUSH-GEWAND DER AINU

JAPAN, HOKKAIDO, 19./20. JH.

B. 121 cm, L. 130 cm

PROVENIENZ

Aus einer alten deutschen Privatsammlung, seit den 1950er Jahren gesammelt - Minim. Gebrauchsspuren, guter Zustand

A VERY RARE FESTIVE ATTUSH ROBE OF THE AINU

JAPAN, HOKKAIDO, 19TH/20TH C.

Elm (attush) bast fibers (ohyo), plain weave. Border and collar: cotton (indigo blue), plain weave, imported from Japan; embroidery: cotton (white) chain stitch.

The long over-garment (attush) is characteristic of the Ainu cultures in northern Japan in terms of its manufacture, material and pattern. The Ainu are an indigenous people of Japan and were once spread over large northern areas. Later, they were continuously pushed back by the Japanese, conquering more and more space. Under this pressure, only smaller groups survived in the 19th century, mainly dwelling in Hokkaido, Sakhalin and the Kuril Islands. Some scientists attribute their origins to the Jōmon cultures. In addition to their own language, which is almost forgotten today, the Ainu express their cultural identity through numerous handicrafts. The production of textiles, from fiber to the finished garment, belongs to the realm of the women. Due to the climatic conditions of the northern latitudes in which the Ainu live, fibers are primarily obtained from the bast of trees, mainly elms, but also linden trees. The bark is stripped directly from the tree while it is still standing and the bast, the fibrous inner layer, is separated from the dark bark on the outside. These fibers are boiled and pounded to make them softer. The bast is then divided into finer fibers and finally twisted into threads. The weaving equipment used by the Ainu is simple. The weaver hangs the bundled warp threads with a hook on the house pillar or in summer on a tree and puts a belt around her back to maintain the tension of the threads. The fabric length is sewn together to form a kind of coat, similar to a kimono, and decorated with ribbon-like appliques made from imported Japanese cotton, which are then embroidered over. These appliques run along the hems, the openings of the garment and are placed on the back. They have an apotropaic character and are intended to protect the person wearing the robe from evil.

The robes used by the Ainu themselves almost always feature triangularly cut or folded sleeves. Robes with wide sleeves such as this one are a concession to the Japanese culture and are more in keeping with the cut of a Japanese kimono, or overgarment. The very rare robes of the Ainu were and still are highly prestigious and were also used in parts of Japan as a festive garment and as a symbol of power. The robe can be fastened with pairs of ribbons on the inside and outside. Inside the robe an apocryphal inscription with eight characters, some of which are barely decipherable is written in black ink. It possibly consists of a name and mentions an "island lord". It is not clear how this designation is to be interpreted and for what purpose the robe may have been made.

PROVENANCE

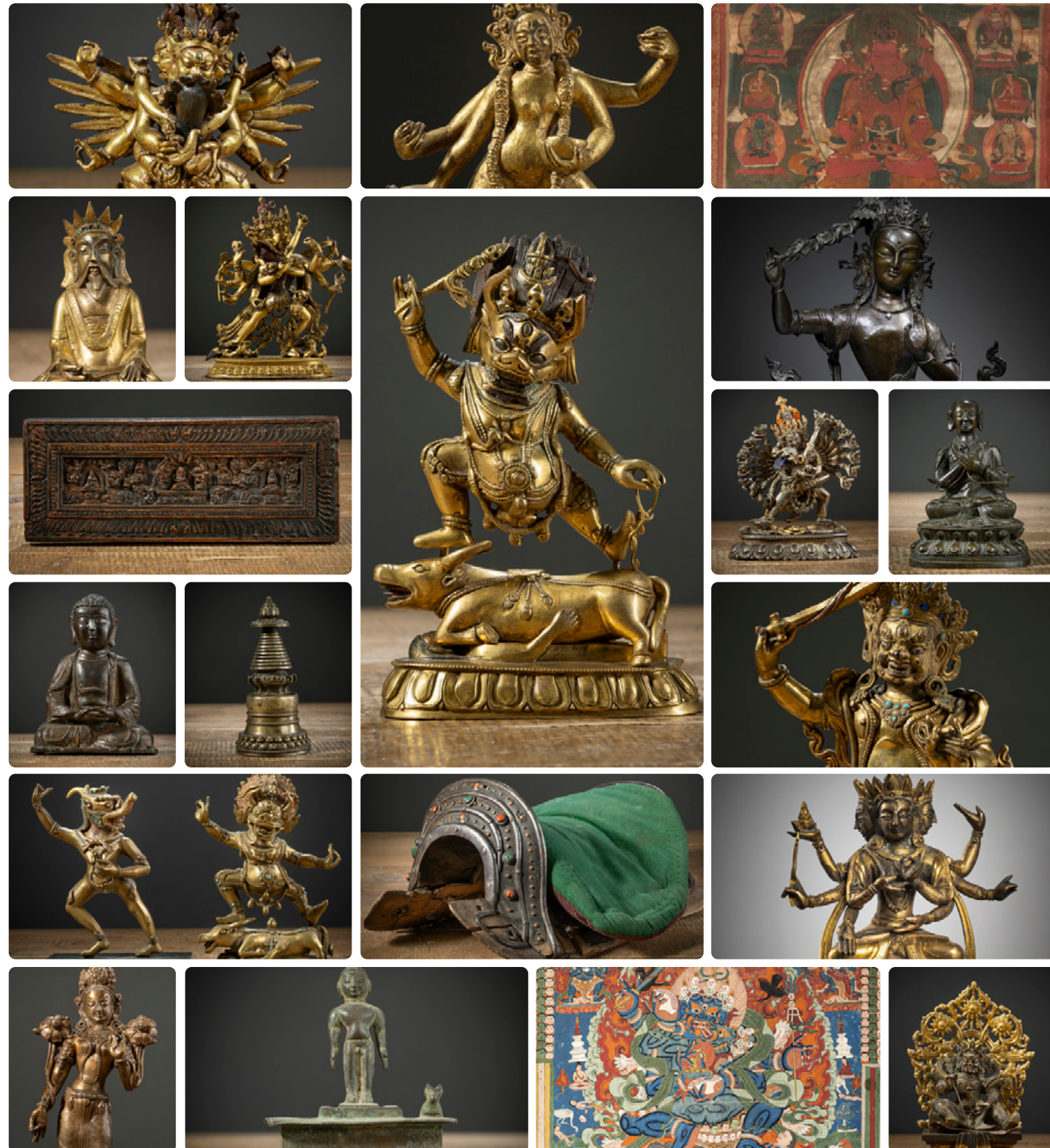
From an old German private collection, collected since the 1950s - Minor signs of wear, good condition

€ 3000,-/5000,-



VORSCHAU ASIATISCHE KUNST ONLINE I TIMED AUCTION

AUKTION: AB 2. JUNI, ENDET AM 8. JUNI 2025 - AB 10:00 UHR
BESICHTIGUNG: 4. JUNI - 6. JUNI 2025, 10 - 17 UHR



Seit 1922 Alte und Neue Kunst

Nagel Auktionen GmbH | Neckarstrasse 189-191 | 70190 Stuttgart | Postfach 103554 | 70030 Stuttgart
Tel: +49 (0) 711 - 64 969 - 0 | Fax: +49 (0) 711 - 64 969 - 696 | contact@auction.de

PREVIEW ASIAN ART ONLINE I TIMED AUCTION

AUCTION: FROM JUNE 2ND, ENDS ON JUNE 8TH, 2025 - FROM 10.00 A.M.
VIEWING: JUNE 4TH - JUNE 6TH 2025, 10.00 A.M. - 5.00 P.M.

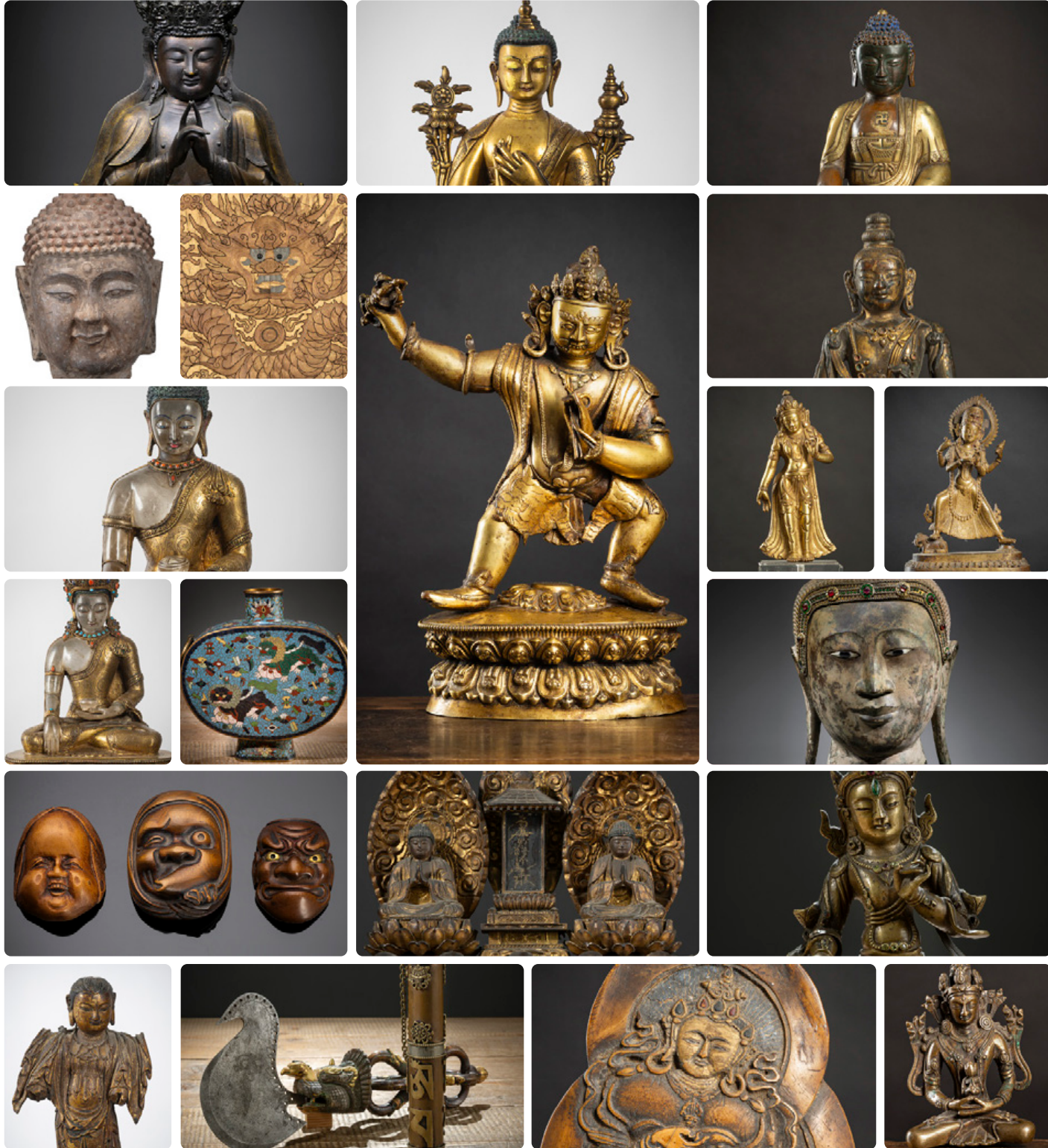


Seit 1922 Alte und Neue Kunst

Nagel Auktionen GmbH | Neckarstrasse 189-191 | 70190 Stuttgart | Postfach 103554 | 70030 Stuttgart
Tel: +49 (0) 711 - 64 969 - 0 | Fax: +49 (0) 711 - 64 969 - 696 | contact@auction.de

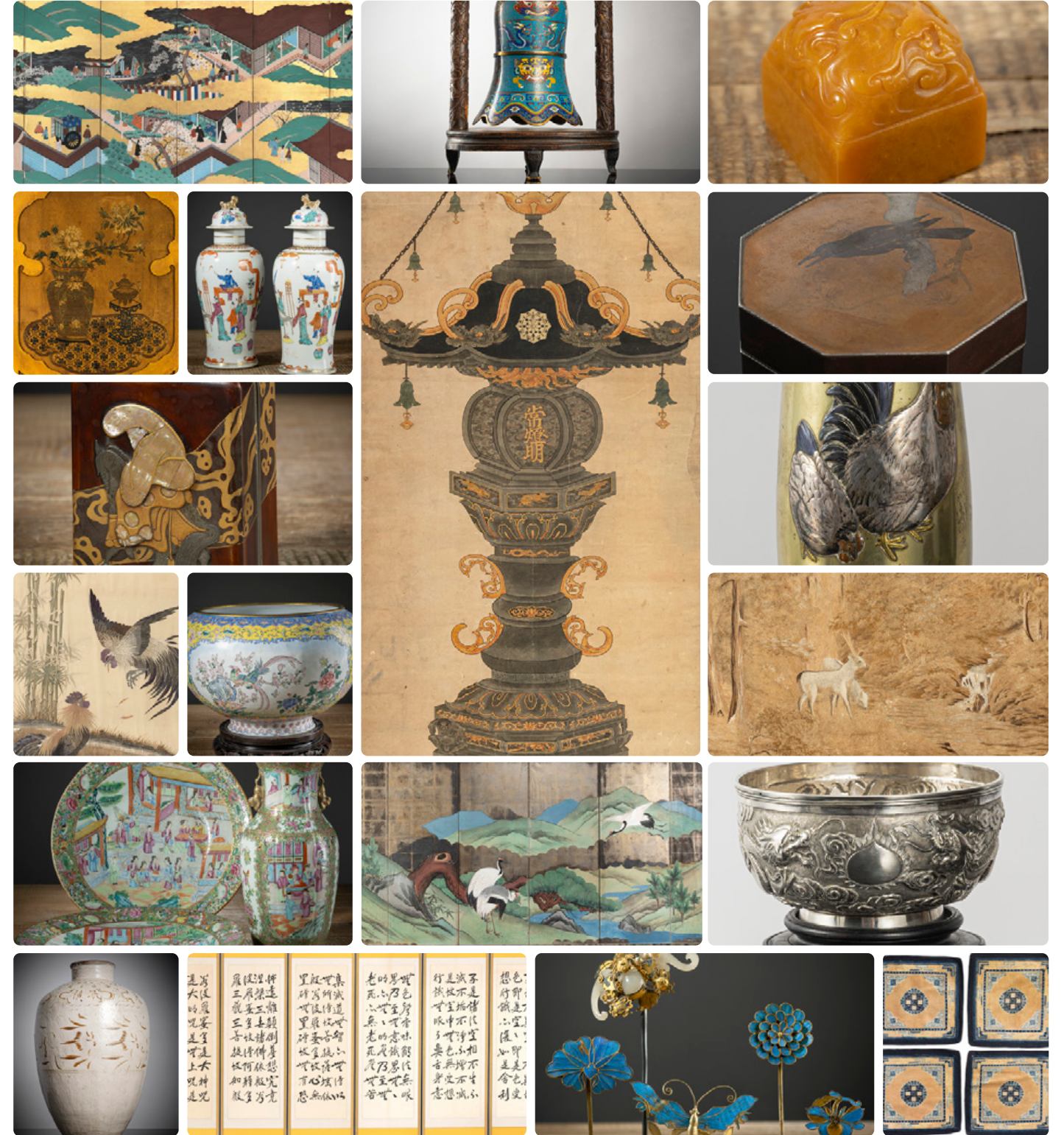
VORSCHAU ASIATISCHE KUNST ONLINE II
TIMED AUCTION

AUKTION: AB 3. JUNI, ENDET AM 9. JUNI 2025 - AB 10:00 UHR
BESICHTIGUNG: 4. JUNI - 6. JUNI 2025, 10 - 17 UHR



PREVIEW ASIAN ART ONLINE II
TIMED AUCTION

AUCTION: FROM JUNE 3RD, ENDS ON JUNE 9TH, 2025 - FROM 10.00 A.M.
VIEWING: JUNE 4TH - JUNE 6TH 2025, 10.00 A.M. - 5.00 P.M.



VORSCHAU JAPANISCHE FARBHOLZSCHNITTE ONLINE TIMED AUCTION

AUKTION: AB 3. JUNI, ENDET AM 10. JUNI 2025 - AB 10:00 UHR
BESICHTIGUNG: 4. JUNI - 6. JUNI 2025, 10 - 17 UHR



PREVIEW JAPANESE WOODBLOCK PRINTS ONLINE TIMED AUCTION

AUCTION: FROM JUNE 3RD, ENDS ON JUNE 10TH, 2025 - FROM 10.00 A.M.
VIEWING: JUNE 4TH - JUNE 6TH 2025, 10.00 A.M. - 5.00 P.M.



Aufgrund der Neufassung des Geldwäschegesetzes müssen wir Sie auf folgende Neuregelungen hinweisen:

1. Barzahlungen können nur noch bis zu einem Betrag in Höhe von € 9.999,00 entgegengenommen werden. Zahlungen dürfen ausschließlich vom Rechnungsempfänger geleistet werden.
2. Unsere Kunden und deren Bevollmächtigte sind von uns durch Vorlage eines gültigen Ausweises zweifelsfrei zu identifizieren. Unternehmen bitten wir um die Vorlage eines amtlichen Nachweises.

Vielen Dank für Ihr Verständnis!

Due to the revised version of the Money-Laundering Act we must point out the following new regulations:

1. Cash payment will only be accepted up to a figure of EUR 9.999,00. Payment can only be made by the invoice recipient.
2. Our clients as well as any authorized representative must identify to us by means of a valid identity card or passport. Clients acting as or in the name of a company must provide a valid commercial registration.

Thank you very much for your understanding.

En raison de la nouvelle version de la Loi contre le blanchiment d'argent en Allemagne il faut vous informer de nos nouvelles réglementations :

1. Paiement en espèces n'est accepté jusqu' à un montant de EUR 9.999,00. Paiements ne doivent être effectuer que par le destinataire de facture.
2. Nos clients et n'importe quels représentants devront s'identifier envers nous sans aucun doute par carte d'identité ou passeport valable. Sociétés et entreprises commerciales sont priées de nous fournir une déclaration d'activité professionnelle ou bien une enregistrement d'entreprise.

Nous vous remercions de votre compréhension.

敬請注意：根據最新反洗錢法規定——

1. 現金支付不得超過9999,-歐元，高於9999,-歐元的數額只能通過轉帳或刷卡支付。付款者必須与账单抬头一致。
2. 個人客戶或委託人有義務出示其本人有效身份證件原件。企業客戶有義務出示其官方註冊文件。

Y

Dieses Lot enthält Material von unter Artenschutz stehenden Spezies. Wir empfehlen jedem Interessenten, vor dem Bieten die Richtlinien des eigenen Landes bez. des Imports dieser Spezies zu prüfen. Schwierigkeiten beim Export/Import dieser Spezies gelten nicht als Berechtigung für eine verspätete Zahlung oder den Rücktritt vom Kauf.

Y

This lot contains endangered species. We recommend that potential buyers check their own government guidelines regarding the importation of such species prior to placing a bid. Export/import difficulties of these species do not justify a delay in payment or sale cancellation.

Y

敬請注意！有此標注的拍品整體或局部由受保護的瀕臨絕種野生動植物材料製成。請在參拍前務必詳細瞭解各自國家及地區對此類材質的具體進口規定。因出口或進口受阻的情況均不可成爲延期付款或解除競拍成交的理由。

參加拍賣須知：

競投：

- 現場競投：須提交身份證明文件並如實填寫個人資料。
- 書面與電話競投：完整並如實填寫委託競投表並附上委託人身份證明文件，文件與簽字後的表格須於拍賣日期72小時前提交。
- 德國納高拍賣公司有權根據實際情況徵收相應數額的保證金。

拍品描述與品相報告：

僅以本圖錄德文描述和在綫圖錄描述為準。有關拍品品相的描述內容不盡完整，僅供參考，細節圖提供在綫共享

付款方式：

- **不接受第三方付款**。若使用公司帳戶匯款，在註冊競投時即須提交公司工商註冊證明。
- 匯款支付：**款項須在指定期限內匯入德國納高拍賣公司在德國BW銀行或香港HSBC銀行賬戶並實際到帳**，請提交匯款底單予德國納高拍賣公司以便核對款項是否實際到帳。
- 現金支付：只接受歐元現金，且同一客戶名下現金支付不得超過9999歐元。超過部分只能通過匯款或客戶本人現場刷卡支付（可使用中國銀聯卡）。所有刷卡支付須出示持卡人護照且須額外繳納付款金額的2%作為銀行手續費，該手續費無法退返。
- 保證金只能在拍賣結束及帳單已支付後方可申請退回。非現金支付的保證金只能以匯款方式退回客戶本人的銀行帳戶，由此產生的匯率差及匯費由客戶承擔。

佣金及退稅：

- 佣金一般為成交價的29,5%（已含稅，稅額約為賬單總額的4%-5%）；圖錄上註有*號的拍品的佣金為成交价24,5%（不含稅），但須支付成交价連同佣金的總額的19%作為稅金。若使用德國納高拍賣公司推薦之運輸公司將貨物運往歐盟以外的國家和地區，付款時可預先扣除稅款。貨物若不離開歐盟，無法申請退稅。

銀行匯款到以下銀行戶口：

- 德國賬戶：
銀行名稱：BW Bank, Stuttgart
賬戶名稱(ACCOUNT NAME)：NAGEL AUCTIONEN GMBH
賬戶號碼(IBAN)：DE44 6005 0101 0405 3577 05
銀行代碼(BIC / SWIFT CODE)：SOLADEST600 (Stuttgart)
 - 香港賬戶：
銀行名稱：THE HONG KONG AND SHANGHAI BANKING CORPORATION LIMITED 香港上海滙豐銀行有限公司
賬戶名稱(ACCOUNT NAME)：NAGEL AUCTIONS HONG KONG LIMITED
賬戶號碼(ACCOUNT NO.)：400-207742-838
銀行代碼(SWIFT CODE)：HSBCHKHHHKH
- 所有款項以歐元結算**

取貨：

- 1) 委託聖軒國際物流有限公司代辦（關係人：楊開文）
地址：香港荃灣德士古道126-140號德高中心13樓7-8室
電話：+852-2204 1888
傳真：+852-2448 8999
E-Mail: info@eric-art.com
- 2) 若自行取貨或委託其它運輸公司取貨，取貨前須全額繳納含稅的賬單總額。經歐盟海關確認貨物已離境後，方可申請退稅。

時差：北京與德國夏季時差為6小時

香港聯絡地址：

香港中環港景街1號 國際金融中心一期20樓
聯絡：陳慧敏（Jade Chan）
電話: +852 2251 1821 / +852 6919 1741
傳真: +852 2251 1831
電郵: china@auction.de
微信：Nagel-Auctions
詳情瀏覽：www.auction.de



德國納高拍賣公司

亞洲藝術品拍賣會

拍賣會編號(834)
表格請傳真至 +852 2251 1831

電郵：china@auction.de

委托協議：

- 1/在簽署委托競投代理協議之前，委托人已認真閱讀德國納高拍賣公司的拍賣規則，並願意遵守拍賣規則的所有條款。
- 2/此委托競投代理協議需於拍賣日前72小時簽署並交回。德國納高拍賣公司有權根據實際情況徵收相應數額的保證金。不論是首次參加拍賣或已參加過本公司拍賣之客戶皆要遵守。
- 3/對於以書面出價方式委託競投者，德國納高拍賣公司將代其以盡可能低的價格進行競投，競買价不得高於委託價。
- 4/委託協議中的出價僅為落槌價，不包含傭金與相關稅金。傭金與相關稅金按德國納高拍賣公司的相關規定支付。
- 5/ 委托競投代理協議經委托人簽名後，以傳真 / 電郵方式把副本傳至德國納高拍賣公司參加投標，此副本協議已受德國法律約束，委托人需遵守德國拍賣規則及承擔法律上的責任。

注意：

填寫此表格時，須填寫所有項及由委托人簽署，否則無效。
如果有兩人或以上出價相同，先委托者優先購得拍品。

委托競投代理協議

日期	委托方式	
委托者姓名	競投牌號	
身份證/護照號碼		
地址		
郵編	電話	傳真
委托人簽名		

圖錄號	拍品名稱	出價〔歐元〕

敬請注意：同一客戶名下現金支付不能超過9999,-歐元，超過9999,-歐元的部分只能使用非現金支付方式。

CONDITIONS OF SALE

The auction is held in the name of Nagel Auktionen GmbH (hereinafter referred to as "Auctioneer"). The auctioneers act as its representative. They are publicly appointed and sworn auctioneers in accordance with § 34 Para. 5 of the Trade Regulation Act. The auction is thus a public auction within the meaning of § 383 Para. 3, p. 1 of the Civil Code.

- Fundamentals of the auction** The Auctioneer holds public auctions within the scope of §383 Paragraph 3 Sub-Clause 1 of the German Civil Code in its own name as consignee and for the account of the depositors (consignors) whose names are not disclosed. By taking part in the auction, the following auction conditions of the Auctioneer are accepted.
- Defects a)** All property items offered for auction can be viewed and inspected prior to the auction. The property items are second-hand. The catalogue descriptions are made to the best of the author's knowledge and belief, but are for purposes of information exclusively and are not part of the contractually agreed properties and condition of the items within the meaning of § 434 of the Civil Code, in particular they do not constitute guarantees within the meaning of § 443 of the Civil Code. The same applies to verbal or written information of all kinds, as well as the designation of the items when called. If an Internet catalogue is made in addition, the information in the printed version is nonetheless authoritative. Impairments in the state of the items' preservation are not stated in every case, so that lack of information likewise does not furnish grounds for an agreement on the quality of the items. The Auctioneer reserves the right to make corrections to catalogue information. These corrections take the form of written notices posted at the place of the auction and verbal corrections made by the Auctioneer immediately prior to the auction of the specific item. The corrected information takes the place of the catalogue descriptions. All items are offered for auction in the state in which they are found at the time of the auction. **b)** In the event of quality defects and defects of title claimed within 12 months after the knockdown, the Auctioneer shall undertake at his own discretion to assign his claims or to assert his claims directly against the Consignor. The condition for this is that the buyer has completely paid the bill for the auction. The costs of legal action taken against the Consignor are borne by the buyer, insofar as the Auctioneer receives no reimbursement of costs from the Consignor. The valuation of a recognized expert proving the defect and made at the expense of the buyer is necessary for the assertion of a claim for a quality defect. If claims made against the Consignor are successful, the Auctioneer shall refund only the purchase price to the buyer, matching payment with the return of the property. The buyer is still under obligation to pay the premium as compensation for the services of the Auctioneer. In all other respects, the Auctioneer shall assume no liability for quality defects and defects of title, insofar as the Auctioneer has fulfilled his obligations to exercise diligence. This shall not affect any liability of the Auctioneer for bodily harm or injury to health.
- 3a) Right of revocation for customers in online-only auctions (Timed auctions): 1)** If you are a customer, you have a right of revocation in accordance with the statutory regulations. A customer is a natural person who submits a purchase offer for a purpose that cannot be attributed to commercial or independent professional activity. **2)** You have the right to terminate this contract within fourteen days without stating any reasons. The cancellation period is fourteen days from the day on which you or a third party named by you, who is not the carrier, took possession of the items. To exercise your right of revocation, you must inform Nagel Auktionen GmbH, Neckarstr. 189-191, 70190 Stuttgart (T + 49 711 649 69 0; contact@auction.de) about your revocation of this contract by sending a clear declaration (e.g. a letter sent by post or e-mail). To comply with the cancellation period, it is sufficient for you to send your declaration of cancellation before the expiry of the cancellation period

3b) Consequences of revocation: 1) If you cancel this contract, we will refund all payments we have received from you, excluding delivery costs, immediately and at the latest within fourteen days from the day on which we received the items in our premises. **2)** For this reimbursement, we will use the same payment method that you used for the original transaction, unless expressly agreed otherwise with you; under no circumstances you will be charged any fees for this reimbursement. **3)** You must return or hand over the items to us immediately and in any case within fourteen days at the latest from the day on which you inform us of the revocation of this contract. The deadline is fulfilled if you dispatch the items before the period of fourteen days has expired. **4)** You bear the direct costs of returning the items. You will only be liable for any diminished value of the items if such diminished value is due to handling other than what is necessary to establish the condition, characteristics and functionality of the items.

- Bids a) Floor bids** Each bidder must indicate his (her/its) name and address before the start of the auction. This holds even if he takes part in the auction as a representative. In this case, he must also indicate the name and address of the party he is representing. In cases of doubt, the bidder shall make acquisitions in his own name and for his own account. Each bidder must make a deposit before the start of the auction **b) Absentee bids** In order to ensure that written bids are properly executed, they must be made on the form provided for this purpose and received by the Auctioneer at least 48 hours before the start of the first day of the auction. The bidder is required to provide evidence of the receipt. For a written bid to be effective, it must contain detailed information on the person or company of the bidder as well as the lot number. A telephone number at which the bidder can regularly be reached must be indicated when the bid is made. The bid is restricted exclusively to the lot number indicated. Written bids are only used by the Auctioneer with the amount that is necessary to bid over another bid that has been made. Telephone bids will be accepted by telephoning the bidder before the desired lot is called. This is only done for lots with an estimated price of € 750.00 or more. The condition for taking part by telephone is a written notice received by the Auctioneer no later than 48 hours before the start of the first day of the auction. It is possible to make online bids at some auctions (www.auction.de); this requires a registration at least 48 hours before the start of the first day of the auction. The Auctioneer shall assume no liability for the formation or maintenance of telecommunications connections, nor for the orderly transmission and (timely) receipt of online bids to the Auctioneer. What occurs in the hall (for example, with regard to corrections as stated in Number 2 a of these Conditions) shall be authoritative for the course of the auction. Only those bids made in the hall are binding. In any case, the bidder is required to provide proof of the entry of the bid **c) Handling of bids and knockdown** The Auctioneer can reject bids if there are valid reasons for doing so. This applies in particular if bidders cannot furnish, at the demand of the Auctioneer, sufficient security prior to the auction commensurate with the value of the bid. If a bid is rejected, the bid made immediately prior to it shall remain binding. **d)** Given justified reason, the Auctioneer shall reserve the right to combine or separate lot numbers, call them out of sequence, withdraw them if there is a valid reason, or auction them off subject to reservation (UV-Zuschlag). The lot number is the number under which the items are called in the auction, listed in the auction catalogue, or offered for sale by private contract. **e)** The knockdown shall follow after the highest bid has been called three times. If several persons make the same bid and no higher bid is made after being called three times, the matter will be decided by drawing lots. If identical written bids are received, the knockdown will be granted to the first bid received. If there are doubts regarding whether or to whom the knockdown has been granted, or if a bid submitted on time is overlooked, or if the highest bidder wishes to withdraw his bid, the Auctioneer is entitled to withdraw the knockdown, which is thereby invalidated, and to offer the property for auction once again. Any objections against the knockdown are to be raised immediately, i.e., before the next lot is called. The Auctioneer is entitled to refuse the knockdown if there is a valid reason for doing so. **f)** The estimated price is normally not a limit; a knockdown may also be made below the estimated price. In order to protect the consigned property, the Auctioneer is entitled to knockdown to the consignor below the agreed limit. A reversal is made in this case. **g)** If the limit agreed with the consignor is not reached, or for other valid reasons, the Auctioneer is entitled to knock down subject to reservation (UV-Zuschlag). In the event of a subsequent bid equivalent to the limit, the property may be knocked down to another bidder or sold to another bidder in a subsequent sale with no further consultation being required. Bids with awards subject to reservation are binding on the bidder for 5 weeks but may be subject to change without notice by the Auctioneer. In particular, any claims of the bidder against the Auctioneer shall be excluded if the knockdown subject to reservation should be unsuccessful. **h)** A bid will lapse if it is rejected by the Auctioneer, if the auction is closed without a knockdown, or if the property is called for auction again. An invalid overbid does not result in the previous bid being invalid. **i)** A knockdown called by the Auctioneer obligates the bidder to accept the item and make payment. Ownership of the auctioned property only passes to the buyer when all claims of the Auctioneer have been settled in full. The risk of fortuitous loss or fortuitous deterioration of the property passes to the buyer simultaneously with the knockdown. **j)** The sale of

CONDITIONS OF SALE

unsold lots is part of the auction, in which interested parties place their orders for submitting bids of a specific amount in writing. The provisions of §§312b et seq. regarding distance contracts do not apply. The Auction Conditions apply analogously to the sale of unsold lots.

- Purchase price, turnover tax a)** As a rule, all deliveries are subject to a differential tax in accordance with § 25a of the German Turnover Tax Act (UStG), with a premium of 29,5 % being levied on the hammer price. This premium includes statutory turnover tax on the total difference. Turnover tax is not stated separately on the invoice. Consignments which are subject to turnover tax (marked by * with the lot no.), such as those from non-EU countries, for example, are invoiced at the standard tax rate with a premium of 24,5 % being levied on the hammer price. The turnover tax is payable on the hammer price plus the premium. **b)** If it should be necessary to obtain CITES certificates for the purpose of granting special exemption from the prohibition of marketing objects covered by this Convention, then the cost thereof shall be borne by the purchaser. In addition, a processing fee of € 100.00 per lot as well as a flat-rate fee of € 100.00 per lot will be charged for making up the export documents. No guarantee is given that a permit will be granted (CITES, protection of species, export). **c)** The buyer pays half of the statutory right of stoppage according to the scale in § 26 of the German Copyright Act, as well as half of the contribution to the Artists' Social Insurance Fund. **d)** Statutory turnover tax amounts at present to 19 %. Items which are marked in the catalogue with a * before the estimated price are subject to the reduced value-added tax rate of 7 % in the event that standard taxation applies. **e)** Tax exemption is excluded for deliveries within the European Union. In the case of export deliveries to non-EU countries, turnover tax is refunded to the buyer as soon as the export and acceptance documentation has been received by the Auctioneer. **f)** Invoices issued during or immediately following the auction require verification; errors excepted. A charge will be made for later changes of the invoice at the request of customers.
- Due date, payment and default a)** Buyers taking part in the auction in person must pay the final purchase price (knockdown price plus premium and turnover tax) to the Auctioneer immediately following the knockdown. In the case of buyers who have submitted written or telephonic offers, the amount due is payable upon receipt of the invoice. The buyer waives the enforcement of any retention rights in connection with transactions or previous transactions conducted within the scope of the present business relationship. The buyer is only permitted to offset any counterclaims if these are undisputed or have been declared by declaratory judgment. If the buyer is an entrepreneur, he hereby waives the performance refusal right under § 320 (§ 322) of the German Civil Code. **b)** In the event of payment delay, private buyers (consumers) must pay default interest equivalent to 5 % of the discount rate of the European Central Bank and commercial buyers (companies), 8 % of the relevant discount rate p.a. If payment is made in foreign currency, any exchange losses and currency conversion fees must be borne by the buyer. The Auctioneer is also entitled to lodge claims against the buyer for culpable neglect of duties. After the second formal reminder, the Auctioneer is entitled to levy a default surcharge equivalent to 3 % of its total claim as compensation for damages incurred unless the buyer is able to prove that no damage or a much lower level of damages has been incurred. The costs of any litigation abroad shall be borne by the buyer, insofar as they are not reimbursable in accordance with the respective national laws. If the buyer should default on payment, the Auctioneer can withdraw from the contract after hav-

ing granted an additional period of two weeks and instead of the flat-rate damage compensation amount, demand reimbursement of the specific damages incurred. These damages may also be calculated in such a way that the property item in question will be re-auctioned at another auction with a limit determined at the dutiful discretion of the Auctioneer and the defaulting buyer will be liable for any reduced proceeds in comparison with the previous auction and also for the costs of the repeat auction and including the commission and disbursements of the Auctioneer. The defaulting buyer will not be entitled to any additional proceeds in this case. His rights in connection with the previous knockdown will lapse concurrently with the new knockdown. All claims of the Auctioneer against the buyer will be due immediately in the event of delay.

- Collecting, shipping and storing items a)** The buyer is obliged to take receipt of the property items immediately after the auction. Buyers who have participated in the auction in writing or by telecommunication are obliged to collect the property items no later than 14 days after receipt of the invoice. Items purchased in an auction shall only be handed over when all outstanding accounts have been settled. **b)** If the buyer should be delayed in taking over the property, the Auctioneer is entitled to store the property items at the cost and risk of the buyer on its own premises or with third parties. The buyer will also bear the costs of any necessary insurance. A cost reimbursement of up to € 6.00 (plus value-added tax) per item and day or the relevant rate of the storage company shall be charged for the storage. The buyer reserves the right to prove that costs have not been incurred, or not in the aforesaid amount. The date for withdrawing stored property items is to be agreed with the Auctioneer or designated third parties. **c)** The packing, insurance and shipment of auctioned items shall be made at the cost and risk of the buyer; the Auctioneer merely serves as an agent for these services. Shipping orders will only be executed if the Auctioneer or the company commissioned with this task has received the appropriate shipping order signed by the buyer and after the calculated shipping costs and all other claims of the Auctioneer have been settled.
- Liability** The Auctioneer shall only be liable for other damages to the (successful) bidder if said damages are due to deliberate or grossly negligent breach of duty by a legal representative or vicarious agent of the Auctioneer, or if the damages are due to deliberate or negligent breach of duty causing injury to life, body or health of the (successful) bidder by the Auctioneer.
- General a)** All legal relationships between the bidder or buyer and the Auctioneer are covered in these Conditions. The bidder's or buyer's general terms of business shall not be applicable. There are no ancillary verbal agreements. Changes must be made in writing to be effective. **b)** The place of fulfilment and legal venue, if such can be agreed, is exclusively Stuttgart. German laws shall apply exclusively. The United Nations Convention on Contracts for the International Sale of Goods (CISG) shall not apply. **c)** If one or more provisions of these Assignment Conditions are wholly or partially invalid, the validity of the other provisions will remain in full force and effect. **d)** If the Auction Conditions are available in more than one language, the German version is exclusively authoritative. The Auctioneer shall assume no liability for incorrect translations.

Uwe Jourdan

Publicly appointed and sworn auctioneer

NAGEL AUKTIONEN GmbH,
Amtsgericht Stuttgart (HRB 777298),
Executive partner: Fabio Straub

Neckarstraße 189–191 | 70190 Stuttgart
Tel.: +49-(0)711/649 69 - 0
Fax: +49-(0)711/649 69 - 696
contact@auction.de | www.auction.de

BW Bank AG, Stuttgart
BIC: SOLADEST600
IBAN: DE44 6005 0101 0405 3577 05

VERSTEIGERUNGSBEDINGUNGEN

Die Versteigerung erfolgt im Namen der Nagel Auktionen GmbH (im folgenden „Versteigerer“ genannt). Die Auktionatoren handeln als deren Vertreter. Sie sind gemäß § 34 Abs. 5 GewO öffentlich bestellte und vereidigte Versteigerer. Die Versteigerung wird damit zu einer öffentlichen Versteigerung im Sinne des § 383 Abs. 3, S. 1 BGB.

- Grundlagen der Versteigerung** Der Versteigerer versteigert in einer öffentlichen Versteigerung i.S. des § 383 Abs. 3 Satz 1 BGB als Kommissionär im eigenen Namen und für Rechnung der Einlieferer (Kommittenten), die unbenannt bleiben. Mit der Teilnahme an der Auktion werden die nachstehenden Versteigerungsbedingungen des Versteigerers anerkannt.
- Mängel a)** Sämtliche zur Versteigerung gelangenden Gegenstände können vor der Versteigerung besichtigt und geprüft werden. Die Sachen sind gebraucht. Die Katalogbeschreibungen sind nach bestem Wissen und Gewissen vorgenommen, sie dienen lediglich der Information und sind nicht Teil der vertraglich vereinbarten Beschaffenheit der Gegenstände im Sinne des § 434 BGB und sind insbesondere auch keine Garantie im Sinne des § 443 BGB. Das gleiche gilt für mündliche oder schriftliche Auskünfte aller Art sowie die Bezeichnung der Gegenstände bei Aufruf. Wird zusätzlich ein Internetkatalog erstellt, sind dennoch die Angaben der gedruckten Fassung maßgeblich. Beeinträchtigungen des Erhaltungszustandes werden nicht in jedem Falle angegeben, so dass fehlende Angaben ebenfalls keine Beschaffenheitsvereinbarung begründen. Der Versteigerer behält sich vor, Katalogangaben zu berichtigen. Diese Berichtigung erfolgt durch schriftlichen Aushang am Ort der Versteigerung und mündlich durch den Auktionator unmittelbar vor der Versteigerung des einzelnen Gegenstandes. Die berichtigten Angaben treten anstelle der Katalogbeschreibungen. Alle Gegenstände werden in dem Zustand versteigert, in dem sie sich bei der Auktion befinden.
b) Der Versteigerer verpflichtet sich bei Sach- und Rechtsmängeln Ansprüche, die innerhalb von 12 Monaten nach dem Zuschlag geltend gemacht werden nach seiner Wahl an den Käufer abzutreten oder gegenüber dem Einlieferer direkt zu erheben. Voraussetzung dafür ist, dass der Käufer die Auktionsrechnung bezahlt hat. Die Kosten der Rechtsverfolgung gegen den Einlieferer trägt der Käufer, soweit der Versteigerer vom Einlieferer keine Kostenerstattung erhält. Zur Geltendmachung eines Sachmangels ist die Vorlage des Gutachtens eines anerkannten Sachverständigen, welches den Mangel nachweist, auf Kosten des Käufers erforderlich. Im Falle erfolgreicher Inanspruchnahme des Einlieferers erstattet der Versteigerer dem Käufer ausschließlich den Zuschlagspreis Zug um Zug gegen Rückgabe des Gegenstandes. Der Käufer bleibt zur Entrichtung des Aufgeldes als Dienstleistungsentgelt verpflichtet. Im Übrigen ist eine Haftung des Versteigerers wegen Rechts- und Sachmängeln ausgeschlossen, sofern dieser seine Sorgfaltspflichten erfüllt hat. Eine etwaige Haftung des Versteigerers für Körper- und Gesundheitsschäden bleibt unberührt.
- 3a) Widerrufsrecht für Verbraucher bei Online-Only-Auktionen (Timed Auctions):**
1) Wenn Sie Verbraucher sind, steht Ihnen nach Maßgabe der gesetzlichen Bestimmungen ein Widerrufsrecht zu. Verbraucher ist eine natürliche Person, die das Kaufangebot zu einem Zweck abgibt, der weder der gewerblichen noch der selbstständigen beruflichen Tätigkeit zugerechnet werden kann. **2)** Sie haben das Recht, binnen vierzehn Tagen ohne Angabe von Gründen diesen Vertrag zu widerrufen. Die Widerrufsfrist beträgt vierzehn Tage ab dem Tag, an dem Sie oder ein von Ihnen benannter Dritter, der nicht der Beförderer ist, die Waren in Besitz genommen haben bzw. hat. Um Ihr Widerrufsrecht auszuüben, müssen Sie Nagel Auktionen GmbH, Neckarstr. 189-191, 70190 Stuttgart (T + 49 711 649 69 0; contact@auction.de) mittels einer eindeutigen Erklärung (z.B. ein mit der Post versandter Brief oder E-Mail) über Ihren Entschluss, diesen Vertrag zu widerrufen, informieren. Zur Wahrung der Widerrufsfrist reicht es aus, dass Sie die Mitteilung über die Ausübung des Widerrufsrechts vor Ablauf der Widerrufsfrist absenden.
3b) Folgen des Widerrufs: **1)** Wenn Sie diesen Vertrag widerrufen, haben wir Ihnen alle Zahlungen, die wir von Ihnen erhalten haben, ausgeschlossen der Lieferkosten, unverzüglich und spätestens binnen vierzehn Tagen ab dem Tag zurückzuzahlen, an dem die Ware wieder bei uns im Haus eingetroffen ist. **2)** Für diese Rückzahlung verwenden wir dasselbe Zahlungsmittel, das Sie bei der ursprünglichen Transaktion eingesetzt haben, es sei denn, mit Ihnen wurde ausdrücklich etwas anderes vereinbart; in keinem Fall werden Ihnen wegen dieser Rückzahlung Entgelte berechnet. **3)** Sie haben die Waren unverzüglich und in jedem Fall spätestens binnen vierzehn Tagen ab dem Tag, an dem Sie uns über den Widerruf dieses Vertrages unterrichten, an uns zurückzusenden oder zu übergeben. Die Frist ist gewahrt, wenn Sie die Waren vor Ablauf der Frist von vierzehn Tagen absenden. **4)** Sie tragen die unmittelbaren Kosten der Rücksendung der Waren. Sie müssen für einen etwaigen Wertverlust der Waren nur aufkommen, wenn dieser Wertverlust auf einen zur Prüfung der Beschaffenheit, Eigenschaften und Funktionsweise der Waren nicht notwendigen Umgang mit ihnen zurückzuführen ist.
- Gebote a) Saalgebote** Jeder Bieter hat vor Beginn der Auktion seinen Namen und seine Anschrift anzugeben. Dies gilt auch, wenn er sich als Vertreter an der Auktion beteiligt. In diesem Fall hat er zusätzlich Namen und Anschrift des Vertretenen anzugeben. Im Zweifel erwirbt der Bieter im eigenen Namen und auf eigene Rechnung. Jeder Bieter hat vor Beginn der Auktion eine Depot-Zahlung zu hinterlegen. **b) Ferngebote** Um die Ausführung schriftlicher Gebote sicher zu stellen, müssen diese auf dem dafür vorgesehenen Formular - mindestens 48 Stunden vor Beginn des ersten Auktionstages beim Versteigerer eingehen. Zur wirksamen Abgabe eines schriftlichen Gebotes ist die genaue Angabe der Person oder Firma des Bieters sowie der Lot-Nummer erforderlich. Mit der Abgabe des Gebotes muss eine Telefonnummer angegeben werden, unter welcher der Bieter regelmäßig zu erreichen ist. Das Gebot beschränkt sich ausschließlich auf die angegebene Lot-Nummer. Schriftliche Gebote werden vom Versteigerer nur mit dem Betrag in Anspruch genommen, der erforderlich ist, um ein anderes abgegebenes Gebot zu überbieten. Telefonische Gebote werden entgegengenommen, indem der Bieter vor Aufruf des gewünschten Lots angerufen wird. Dies geschieht nur für Lots mit einem Schätzpreis ab Euro 750.-. Voraussetzung für die telefonische Teilnahme ist eine schriftliche Anzeige, die spätestens 48 Stunden vor Beginn des ersten Auktionstages beim Versteigerer eingeht. Bei bestimmten Auktionen ist die Abgabe eines Online-Gebots möglich (www.auction.de); hierzu ist eine Registrierung mind. 48 Std. vor Beginn des ersten Auktionstags erforderlich. Der Versteigerer übernimmt keine Haftung für das Zustandekommen oder die Aufrechterhaltung von Telekommunikationsverbindungen sowie die ordnungsgemäße Übermittlung und den (rechtzeitigen) Zugang von Onlineangeboten an den Auktionator. Maßgeblich für die Versteigerung bzw. deren Ablauf ist das Saalgeschehen (z.B. hinsichtlich Berichtigungen gem. Ziff. 2 a). Verbindlich sind ledglich die im Saal wiedergegebenen Gebote. In jedem Fall ist der Bieter für den Zugang des Gebotes beweispflichtig. **c)** Behandlung der Gebote und Zuschlag Der Versteigerer kann Gebote bei Vorliegen sachlicher Gründe ablehnen. Dies gilt insbesondere, wenn Bieter auf Verlangen des Versteigerers keine ausreichenden, dem Wert des Gebotes entsprechenden Sicherheiten vor der Auktion erbringen können. Bei Ablehnung eines Gebotes bleibt das unmittelbar zuvor abgegebene Gebot verbindlich. **d)** Der Versteigerer behält sich bei Vorliegen eines sachlichen Grundes das Recht vor, Lot-Nummern zu vereinen, zu trennen, außerhalb der Reihenfolge anzubieten oder unter Vorbehalt (UV-Zuschlag) zu versteigern. Die Lotnummer ist die Nummer, unter der die Gegenstände in der Auktion aufgerufen werden bzw. im Auktionskatalog verzeichnet sind oder im Freihandverkauf angeboten werden. **e)** Der Zuschlag erfolgt nach dreimaligem Aufruf an den Höchstbietenden. Wenn mehrere Personen dasselbe Gebot abgeben und nach dreimaligem Aufruf kein höheres Gebot erfolgt, entscheidet das Los. Bei gleichlautenden schriftlichen Geboten erhält der Ersteingang den Zuschlag. Bestehen Zweifel darüber, ob oder an wen der Zuschlag erteilt ist oder wurde ein rechtzeitig abgegebenes Gebot übersehen oder will der Höchstbietende sein Gebot nicht gelten lassen, so kann der Versteigerer den Zuschlag zurückziehen, der damit unwirksam wird, und den Gegenstand erneut ausbieten. Einwendungen gegen einen Zuschlag sind unverzüglich, d.h. vor Aufruf des nächsten Lots zu erheben. Bei Vorliegen eines wichtigen Grundes kann der Versteigerer den Zuschlag verweigern. **f)** Der Schätzpreis ist in der Regel kein Limit. Der Zuschlag kann auch unter dem Schätzpreis erfolgen. Zum Schutz des eingelierten Gegenstandes ist der Versteigerer berechtigt, unterhalb des vereinbarten Limits den Zuschlag an den Einlieferer zu erteilen. In diesem Falle entsteht ein Rückgang. **g)** Wird das mit dem Einlieferer vereinbarte Limit nicht erreicht oder bestehen sonstige wichtige Gründe, kann der Versteigerer den Zuschlag unter Vorbehalt erteilen (UV-Zuschlag). Der Gegenstand kann im Falle eines Nachgebotes des Limits auch ohne Rücksprache einem anderen Bieter zugeschlagen oder im Nachverkauf veräußert werden. Gebote mit UV-Zuschlägen sind für Bieter 5 Wochen verbindlich, für den Versteigerer jedoch freibleibend. Insbesondere sind jegliche Ansprüche des Bieters gegen den Versteigerer ausgeschlossen, wenn der UV-Zuschlag nicht ausgeführt wird. **h)** Ein Gebot erlischt, wenn es vom Versteigerer abgelehnt wird, wenn die Auktion ohne Erteilung des Zuschlages geschlossen wird oder der Gegenstand erneut aufgerufen wird. Ein unwirksames Übergebot führt nicht zum Erlöschen des vorangegangenen Gebotes. **i)** Mit dem Zuschlag durch den Versteigerer wird der Bieter zur Abnahme des Gegenstandes und zur Zahlung verpflichtet. Das Eigentum an den Versteigerungsgegenständen geht erst mit vollständigem Ausgleich aller Forderungen des Versteigerers an den Käufer über. Bei Zahlung durch Scheck wird erst die vorbehaltlose Bankgutschrift als Zahlungseingang bzw. Erfüllung gewertet. Die Gefahr des zufälligen Unterganges und der zufälligen Verschlechterung des Gegenstandes geht mit dem Zuschlag an

VERSTEIGERUNGSBEDINGUNGEN

den Käufer über. **j)** Der Nachverkauf ist Teil der Versteigerung, bei der der Interessent schriftlich den Auftrag zur Gebotsabgabe mit einem bestimmten Betrag erteilt. Die Bestimmungen über Fernabsatzverträge gem. §§ 312b ff BGB finden keine Anwendung. Für den Nachverkauf gelten die Versteigerungsbedingungen entsprechend.

- Kaufpreis, Umsatzsteuer a)** Die Lieferungen unterliegen im Regelfall der Differenzbesteuerung gem. §25a UstG: Auf die Zuschlagsumme wird ein Aufgeld in Höhe von 29,5 % erhoben. In diesem Aufgeld ist die gesetzliche Umsatzsteuer (Ust.) auf die Gesamtdifferenz enthalten. Die Umsatzsteuer wird bei der Rechnungsstellung nicht ausgewiesen. Bei Einlieferungen z.B. aus Drittländern, die mit Einfuhrumsatzsteuer belastet sind (Kennzeichnung durch * bei der Lot-Nr.), erfolgt die Fakturierung mit der Regelbesteuerung: Auf die Zuschlagsumme wird ein Aufgeld von 24,5 % erhoben. Auf die Zuschlagsumme zzgl. Aufgeld ist die gesetzliche Umsatzsteuer zu entrichten. **b)** Besteht die Notwendigkeit zur Einholung von CITES-Bescheinigung zwecks Erteilung von Ausnahmegenehmigungen vom Vermarktungsverbot von Gegenständen, die dem Artenschutzabkommen unterliegen, so gehen hierfür anfallende Kosten zu Lasten des Käufers. Zusätzlich wird eine Bearbeitungspauschale von 100,00 € pro Lot, ebenso eine Pauschale von 100,00 € pro Lot für die Erstellung von Ausfuhrpapieren erhoben. Eine Garantie für die Genehmigungserteilung (CITES, Artenschutz, Ausfuhr) wird nicht gegeben. **c)** Der Käufer zahlt die Hälfte des gesetzlichen Folgerechts nach der Staffel des § 26 UrhG sowie die Hälfte der Abgabe an die Künstlersozialkasse. **d)** Die gesetzliche Umsatzsteuer beträgt z.Zt. 19%. Gegenstände, die im Katalog durch * vor dem Schätzpreis gekennzeichnet sind, unterliegen im Falle der Regelbesteuerung der ermäßigten Umsatzsteuer von 7%. **e)** Für innergemeinschaftliche Ausfuhrlieferungen ist die Steuerbefreiung ausgeschlossen. Bei Ausfuhrlieferungen in Drittländer wird dem Käufer die Umsatzsteuer erstattet, sobald dem Versteigerer der Ausfuhr- und Abnehmernachweis vorliegt. **f)** Während oder unmittelbar nach der Versteigerung ausgestellte Rechnungen bedürfen der Nachprüfung; Irrtum vorbehalten. Eine nachträgliche Umschreibung der Rechnung auf Kundenwunsch ist kostenpflichtig.
- Fälligkeit, Zahlung und Verzug a)** Persönlich an der Versteigerung teilnehmende Käufer haben den Endpreis (Zuschlagpreis zuzüglich Aufgeld und Umsatzsteuer) sofort nach erfolgtem Zuschlag an den Versteigerer zu bezahlen. Bei Käufern, die schriftlich, telefonisch oder online geboten haben, wird die Forderung mit Zugang der Rechnung fällig. Der Käufer verzichtet auf die Geltendmachung von Zurückbehaltungsrechten aus anderen, auch früheren Geschäften der laufenden Geschäftsverbindung. Eine Aufrechnung mit Gegenforderungen ist dem Käufer nur gestattet, wenn diese unbestritten oder rechtskräftig festgestellt sind. Der Käufer, sofern er Unternehmer ist, verzichtet auf das Leistungsverweigerungsrecht nach § 320 BGB. **b)** Bei Zahlungsverzug werden Verzugszinsen berechnet; ihre Höhe beläuft sich bei privaten Käufern (Verbrauchern) auf 5% über dem Basiszinssatz der EZB p.a., bei gewerblichen Käufern (Unternehmern) auf 8% über dem Basiszinssatz p.a. Bei Zahlung in fremder Währung gehen ein etwaiger Kursverlust und Einlösungsentgelte zu Lasten des Käufers. Außerdem kann der Versteigerer den Käufer auf Schadensersatz wegen schuldhafter Pflichtverletzung in Anspruch nehmen. Dazu kann er nach der zweiten Mahnung als Schadenspauschale einen Säumniszuschlag von 3% der Gesamtforderung erheben, es sei denn der Käufer weist nach, dass ein Schaden nicht oder in wesentlich geringerer Höhe entstanden ist. Die Kosten einer etwaigen Rechtsverfolgung im Ausland trägt der Käufer (auch) soweit sie nach dem jeweiligen nationalen Recht nicht erstattungsfähig sind. Ist der Käufer in Zahlungsverzug, kann der Versteigerer nach Setzung einer Nachfrist von 2 Wochen vom Vertrag zurücktreten und statt

der Schadenspauschale Ersatz des konkreten Schadens verlangen. Dieser kann so berechnet werden, dass der Gegenstand in einer weiteren Auktion mit einem nach pflichtgemäßem Ermessen des Versteigerers bestimmten Limit erneut versteigert wird und der säumige Käufer für einen Mindererlös gegenüber der vorangegangenen Versteigerung und für die Kosten der wiederholten Versteigerung einschließlich Provision und Auslagen des Versteigerers aufzukommen hat. Auf einen Mehrerlös hat er in diesem Falle keinen Anspruch. Die Rechte aus dem ihm vorher erteilten Zuschlag erlöschen mit dem neuen Zuschlag. Mit Eintritt des Verzugs werden sämtliche Forderungen des Versteigerers gegen den Käufer sofort fällig.

- Abholung, Versendung, Einlagerung a)** Der Käufer ist verpflichtet, die Gegenstände sofort nach der Versteigerung in Empfang zu nehmen. Käufer, die schriftlich, telefonisch oder online an der Versteigerung teilgenommen haben, müssen die Gegenstände spätestens 14 Tage nach Zugang der Rechnung abholen. Ersteigerte Gegenstände werden jedoch erst mit vollständigem Ausgleich aller Forderungen herausgegeben. **b)** Gerät der Käufer mit der Annahme in Verzug, so ist der Versteigerer berechtigt, die Sache auf dessen Kosten und Gefahr bei sich oder Dritten einzulagern. Der Käufer trägt auch die Kosten notwendiger Versicherungen. Für die Einlagerung wird pro Objekt und Tag ein Kostenersatz von bis zu Euro 6,- (zzzgl. Umsatzsteuer) bzw. der Satz des Lagerunternehmens berechnet. Dem Käufer bleibt vorbehalten nachzuweisen, dass Kosten nicht bzw. nicht in dieser Höhe angefallen sind. Der Termin für die Herausgabe eingelagerter Sachen ist mit dem Versteigerer bzw. benannten Dritten abzustimmen. **c)** Die Versendung, Verpackung und Versicherung ersteigert Gegenstände erfolgt auf Kosten und Gefahr des Käufers; der Versteigerer ist lediglich der Vermittler dieser Dienstleistungen. Versandaufträge werden nur ausgeführt, wenn dem Versteigerer oder dem mit dieser Aufgabe betrauten Unternehmen der vom Käufer unterschriebene Versandauftrag vorliegt und die ermittelten Versandkosten sowie alle übrigen Forderungen des Versteigerers bezahlt sind.
- Haftung** Wegen sonstiger Schäden des Bieters/Ersteigerers haftet der Versteigerer nur, wenn diese auf einer vorsätzlichen oder grob fahrlässigen Pflichtverletzung eines gesetzlichen Vertreters oder Erfüllungsgehilfen des Versteigerers beruhen oder wenn die Schäden auf einer vorsätzlichen oder fahrlässigen Pflichtverletzung von Leben, Körper oder Gesundheit des Bieters/Ersteigerers durch den Versteigerer beruhen.
- Allgemeines a)** Diese Bedingungen, die mit der Teilnahme an der Auktion anerkannt werden, regeln sämtliche Rechtsbeziehungen zwischen dem Bieter bzw. Käufer und dem Versteigerer. Allgemeine Geschäftsbedingungen des Bieters bzw. Käufers haben keine Geltung. Mündliche Nebenabreden bestehen nicht. Änderungen bedürfen zu ihrer Gültigkeit der Schriftform. **b)** Erfüllungsort und Gerichtsstand, soweit er vereinbart werden kann, ist ausschließlich Stuttgart. Es gilt ausschließlich deutsches Recht. Das Übereinkommen der Vereinten Nationen über Verträge über den internationalen Warenverkauf (CISG) findet keine Anwendung. **c)** Sollten eine oder mehrere Bestimmungen dieser Versteigerungsbedingungen ganz oder teilweise unwirksam sein, bleibt die Wirksamkeit der übrigen Bestimmungen davon unberührt. **d)** Soweit die Versteigerungsbedingungen in mehreren Sprachen vorliegen, ist ausschließlich die deutsche Fassung maßgebend. Der Versteigerer übernimmt keine Haftung für fehlerhafte Übersetzungen.

Uwe Jourdan

Öffentlich bestellter und vereidigter Versteigerer

NAGEL AUKTIONEN GmbH,
Amtsgericht Stuttgart (HRB 77298),
Geschäftsführender Gesellschafter: Fabio Straub

Neckarstraße 189–191 | 70190 Stuttgart
Tel.: +49-(0)711/649 69 - 0
Fax: +49-(0)711/649 69 - 696
contact@auction.de | www.auction.de

BW Bank AG, Stuttgart
BIC: SOLADEST600
IBAN: DE44 6005 0101 0405 3577 05

VERSAND:

Wir bieten keinen hauseigenen Verpackungs- und Versand-service an.

Gerne stellen wir Ihnen die folgende Auflistung nationaler und internationaler Transportunternehmen zur Verfügung, die wir auf Grundlage guter Erfahrungen und langjähriger Zusammenarbeit empfehlen können.
Wir möchten Sie bitten, selbst mit den Speditionen in Verbindung zu treten, um Kosten, Versicherung und Organisati-on des Transportes zu besprechen.

Bei der Ausfuhr aus der EU sind die Bestimmungen der UNESCO-Konvention von 1970 sowie des Europäischen Kul-turgüterschutzabkommens von 1993 zu beachten. Ferner gelten die CITES-Bestimmungen. Objekte mit Materialien wie Elfenbein oder Schildpatt erfordern für den Export in Länder außerhalb des EU-Vertragsgebietes eine Genehmi-gung nach CITES. Wir machen darauf aufmerksam, dass eine Genehmigung im Regelfall nicht erteilt wird. Für Expor-te innerhalb der EU gilt seit 06.08.2016 das neue deutsche Kulturgutschutzgesetz.

SHIPPING:

We do not offer inhouse packing and shipping services.

We are pleased to provide you with the following list of transport companies, which we can recommend based on many years of good experience and a longstanding coopera-tion. We kindly ask you to contact the companies directly to negotiate the terms of costs, insurance and the organizati-on of the transport.

Export to countries outside the EU are subject to the re-strictions of the UNESCO convention from 1970 and the Eu-ropean Agreement for the Protection of Cultural Heritage from 1993. Moreover, the cites regulations are applicable. Objects with materials such as ivory or tortoise shell re-quire a permission for export into countries outside the EU contract area due to cites regulations. We point out that such a permission is usually not given. For exports within the EU the Act to Protect German Cultural Property against Removal (Kulturgutschutzgesetz) has been in force since 6th August 2016.

尊敬的客戶

關於取貨與運輸信息，謹請知照。

茲附與NAGEL拍賣行有多年合作經驗的運輸公司聯絡信息表，懇請您自行聯係相關運輸公司並直接與之協商取貨、運輸、保險及費用等事宜。

敬請注意：根據聯合國教科文組織自1970年生效的公約與歐盟自1993年實施的文化遺產保護協約，諸如象牙、玳瑁等受保護瀕危動植物製品，只有在獲得CITES歐盟出口許可後方可運輸到歐盟以外地區。在此謹請您知悉，CITES歐盟出口許可申請一般情況下會被拒絕。歐盟內的跨國運輸則適用德國2016年8月6日生效的文化遺產保護法。

CHINA/ASIA:

Eric Art Services
Beijing/Shanghai/Hong Kong et al.
Tel.: +86 10 8880 3001 (BJ)
Tel.: +86 21 3103 2707 (SH)
Tel.: +852 2204 1888 (HK)
E-Mail: info@eric-art.com

INTERNATIONAL:

Mailboxes etc. / MBE
Silke Klink & Marco Bittner
Friedrich-List-Str. 8
70771 Leinfelden-Echterdingen
Tel.: +49 (0) 711 / 41170270
E-Mail: mbe0121@mbe.de

MuseumsPartner Kunstspedition GmbH
Pass-Thurn-Straße 25
6372 Oberndorf bei Kitzbühel
Tel.: +43 5356 6950
E-Mail: office@museumspartner.com

Oliver Schütz Fineart Spedition
Oliver Schütz
Koppelweg 1
29599 Weste
Tel.: +49 (0) 1522 / 47 88 652
E-Mail: info@schuetz-fineart-spedition.de

EU/NATIONAL:

Matthias Fegers
Service für Kunst und Handel
Moldenweg 5
21339 Lüneburg
Tel.: +49 (0) 4131 / 727525
E-Mail: fegers@t-online.de

A.V.M. Service und Transporte
Alexander von Mertens
Römerstraße 32
70180 Stuttgart
Tel.: 0172 / 71 36 254
E-Mail: a.v.mertens@t-online.de

NAGEL
SINCE 1922

BITTE MIT KUGELSCHREIBER AUSFÜLLEN
PLEASE USE BALL PEN



GEBOTE / BIDS

Nagel Auktionen GmbH
Postfach 10 35 54
D-70030 Stuttgart
Germany

Name / Name	Vorname / First Name
Straße / Street	Haus-Nr. / No.
PLZ, Ort / Post Code, City	
Land / Country	
Tel. privat / Private Phone	Tel. geschäftl. / Business phone
Fax / Fax	
E-Mail	

Es gelten die Versteigerungsbedingungen der Nagel Auktionen GmbH, Stuttgart / The conditions of sale are binding.
Telefonisches Mitbieten erst ab Schätzpreis € 750,-.
Telephone bids can be accepted for lots estimated above € 750,-.

Die Bieter-Registrierung erfordert die Vorlage
einer Kopie des **Personalausweises** oder **Reisepasses**
The bidder registration requires a copy
of your **identity card** or **passport**

Gebote für Auktion-Nr.
Bids for sale code

834A

Es wird um eine entsprechende Depot-Zahlung gebeten
Intending buyers supply a deposit

Kundennummer / Customer-No. UST-IDNR.

Lot	Höchstgebot oder „Telefon“ Highest bid or „Telephone“	Lot	Höchstgebot oder „Telefon“ Highest bid or „Telephone“	Lot	Höchstgebot oder „Telefon“ Highest bid or „Telephone“

- ☐ **Ich möchte mich schriftlich an der Auktion beteiligen.** Sofern meine Gebote nicht ausreichen, ermächtige ich den Versteigerer, für mich wie folgt höher zu bieten:
I would like to participate in the sale by written bids. In case my offers are not sufficient I am authorizing the auctioneer to increase my offers as follows:

☐ 10 %☐ 20 %☐ 30 %
- ☐ **Ich möchte mich telefonisch an der Auktion beteiligen.**
Ich bitte um Anruf während der Auktion unter:
Mit der Teilnahme am telefonischen Bietverfahren, erteilt der Bieter sein Einverständnis zur eventuellen Aufzeichnung des Telefonates.
I would like to participate in the sale by telephone.
Please call me at following number during the auction:
By taking part in the telephone bidding process the bidder declares his consent to the possible recording of the telephone call.
Diese Willensbekundung stellt die Anzeige gem. Ziff. 3b der Versteigerungsbedingungen dar.
This declaration corresponds with figure 3b of the conditions of sale.
- ☐ **Ich möchte per Newsletter über folgende Auktionen informiert werden:** (Daten werden nicht an Dritte weitergegeben - Abmeldung jederzeit möglich)
I want to be informed by newsletter about the following auctions: (Data is not given to third parties - unsubscribe is possible at any time)

☐ Asiatische Kunst / Fine Asian Art
☐ Moderne & Zeitgenössische Kunst / Modern & Contemporary Art
☐ Kunst, Antiquitäten & Schmuck und Nagel Collect / Fine Arts, Antiques & Jewellery and Nagel Collect
☐ Sammlerteppiche, Textilien & Islamische Kunst / Rugs & Carpets, Textiles & Islamic Art

Tel.-Nr. / Phone

Alternative Tel.-Nr. / alternative Phone

Bei allen von NAGEL AUKTIONEN durchgeführten Versteigerungen handelt es sich um öffentlich zugängliche Auktionen, für welche die Vorschriften über den Verbrauchsgüterverkauf nicht gelten. Es werden gebrauchte Waren versteigert, für welche die Gewährleistung auf ein Jahr verkürzt wird.
All auctions held by NAGEL AUKTIONEN are auctions open to the public, to which the regulations on the sale of consumer goods do not apply.
All items auctioned are used, for which the warranty period is reduced to one year.

Ort / Place Datum / Date Unterschrift / Signature

